

# Allgemeiner Anzeiger

NR.243 | € 2,10 | COME-ON.de

WESTFÄLISCHER ANZEIGER  
DIENSTAG, 19. OKTOBER 2021

## Das Fernsehmagazin Ihrer Zeitung



### LOKALES

#### SGSH-Ideen für die Susannenhöhe

Halver – Torsten Tweer war nach dem Studium der Lokalzeitung am Samstag überrascht. Die ehemalige Schule an der Susannenhöhe steht danach vor dem Verkauf, soll ein Mehrgenerationenhaus werden. Dabei hatte der Sportverein SGSH Dragons auch Interesse am Erwerb der Schule, hatte dafür ein Konzept erarbeitet und fühlt sich nun von der Stadt übergegangen. » HALVER

#### „Dickes Paket für kleine Gemeinde“

Schalksmühle – Die Vielzahl von Herausforderungen und Großprojekten (Klimaschutzkonzept, Verkehrsentwicklungsplan, Sportentwicklungsplanung) lässt den Bürgermeister auf die Bremse treten. „Es wird Verständnis dafür brauchen, dass nicht zehn Dinge parallel in Angriff genommen werden können“, sagt Jörg Schönenberg und mahnt zu Geduld. » SCHALKSMÜHLE

#### Dr. Lasarzewski nimmt Abschied

Kreisgebiet – Wenn die Frauenfußball-Nationalmannschaft nach ihrem WM-Qualifikationsspiel am Donnerstag in Israel die Heimreise antritt, dann wird auch Wehmut einen Platz im Flugzeug haben. Für das Nationalteam ist das Spiel nur eines von vielen auf dem Weg zur nächsten WM, für Dr. Bernd Lasarzewski aber ist es die letzte Auslandsreise für den DFB. » SPORT LOKAL

### THEMA DES TAGES



#### Riesige Aschewolken über La Palma

Feuer, Rausch und Asche: Der Vulkan Cumbre Vieja auf der Kanareninsel La Palma kommt nicht zur Ruhe. Er war am 19. September erstmals seit 50 Jahren ausgebrochen. Seitdem richten Lava und Asche große Schäden an Häusern, Infrastruktur und Landwirtschaft an. 1835 Gebäude auf der spanischen Ferieninsel wurden bis Montag zerstört. Rund 7000 Menschen mussten vorsorglich ihre Häuser verlassen.

FOTO: AFP / LUISMI ORTIZ / SPANISH MILITARY UNIT (UME) » THEMA DES TAGES

### WETTER



14°  
Morgens



16°  
Mittags



16°  
Abends

### IM BLICKPUNKT

#### Weg frei für Ampelgespräche

Berlin – Rund drei Wochen nach der Bundestagswahl können die Koalitionsverhandlungen zur Bildung der Ampel-Regierung auf Bundesebene beginnen. Nach SPD und Grünen stimmte auch die FDP für die Aufnahme intensiver Gespräche. „Wir geben uns nun auf den Weg, Verantwortung für Deutschland mit zu übernehmen“, so FDP-Chef Christian Lindner. » POLITIK/KOMMENTAR

#### Besserer Schutz für Grenzen?

Berlin – Angesichts steigender Flüchtlingszahlen auf der Route über Belarus und Polen nach Deutschland prüft die Bundesregierung weitere Schritte. Bundesinnenminister Seehofer (CSU) werde dazu am Mittwoch im Kabinett „Optionen des Handelns“ vorstellen, so Regierungssprecher Steffen Seibert. Er verwies unter anderem auf eine „verstärkte Schleierfahndung“. » HINTERGRUND

Kundenservice  
(0800) 8000 105



20042  
4 190111 602104



#### Von Ronald Keiler zu Roland Kaiser: Schlagerstar veröffentlicht Autobiografie

Fast 70 Jahre ist es her, dass Ronald Keiler im damaligen West-Berlin geboren wurde. Als gelernter Kaufmann landete er in einem Autohaus – dort kam es zu der Begegnung, die sein ganzes Leben veränderte. Er nannte sich fortan Roland Kaiser, stieg unter anderem mit „Santa Maria“ zum Schlagerstar auf und legte sich mit Erich Honecker an. Jetzt ist die Autobiografie des Wahl-

Münsteraners erschienen. Und auch wenn er den einen oder anderen Schicksalsschlag verkraften musste, nennt er das Buch über sein Leben „Sonnenseiten“. » BLICK IN DIE WELT

## Dieselpreis auf Rekordhoch

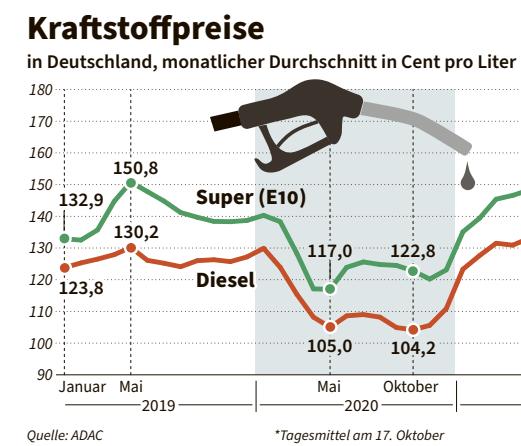
Auch Benzin nähert sich historischem Höchststand

München – Die Fahrt zur Tankstelle wird für Millionen Autofahrer von Woche zu Woche schmerzhafter. Diesel ist in Deutschland inzwischen so teuer wie noch nie. Im bundesweiten Tagesdurchschnitt des Sonntags lag der Preis bei 1,555 Euro pro Liter, wie der ADAC am Montag mitteilte. Damit übertraf er den bisherigen Rekord vom 26. August 2012 minimal. Auch Benzin nähert sich dem Höchststand: Super der Sorte E10 lag am Sonntag bei 1,667 Euro pro Liter. Damit fehlen nur noch 4,2 Cent zum Rekord vom 13. September 2012.

Die Spritpreise steigen seit Monaten. Treiber ist vor allem der Ölpreis. Er zieht mit dem Wiedererstarken der Konjunktur nach dem Corona-Schock an und hat sich binnen Jahresfrist in etwa verdoppelt. Investoren machen sich vor den Wintermonaten Sorgen um ein zu geringes Angebot. Die für Europa wichtige Nordseesorte Brent war am Montag mit Preisen um 86 Dollar je Barrel (159 Liter) zeitweise so teuer wie seit drei Jahren nicht mehr.

Der Preisspirale sorgt auch für politische Debatten. Ein großer Teil des Kraftstoffpreises an der Zapfsäule sind Mineralölsteuer, Mehrwertsteuer und CO<sub>2</sub>-Preis: Bei Diesel macht das auf dem aktuellen Preisniveau rund 78 Cent pro Liter aus, bei Superbenzin zwischen 97 und 98 Cent.

Der ADAC hatte am Sonntag mit Blick auf die sich anbahnenden Koalitionsverhandlungen von SPD, Grünen und FDP angemahnt, dass die Bevölkerung bei der Mobilität künftig nicht überfordert werden dürfe. Die aktuelle Bundesregierung sieht kaum Möglichkeiten, die Höhe der Spritpreise zu beeinflussen. dpa



#### Sparmöglichkeiten

Beim Tanken profitieren könnten Verbraucher von **Preisschwankungen** innerhalb eines Tages. Das Leibniz-Institut für Wirtschaftsforschung wies indes darauf hin, dass es zunehmend schwierig wird, einen günstigen Zeitpunkt zum Tanken zu finden. Noch im Jahr 2015 gab es lediglich einen Preiszyklus pro Tag – die durchschnittlichen Preise sanken von ihrem Höhepunkt am frühen Morgen bis zum späteren Abend wieder an. Inzwischen gebe es eine „stärkere Preisdynamik im Tagesverlauf“. Dennoch gelte weiter, „dass sich nach 18 Uhr am günstigsten tanken lässt“.

Eine Reihe von **Apps** ermöglicht es Autofahrern, die Spritpreise an Tankstellen abzufragen. Außerdem können Autofahrer durch ihre **Fahrweise** Sprit sparen. Der ADAC empfiehlt rechtzeitiges Hochschalten bei einer Drehzahl von circa 2000 Umdrehungen pro Minute und allgemein das Fahren mit **niedriger Drehzahl**. dpa

#### Mehr freiwillige Feuerwehrleute

Düsseldorf – Die Zahl der freiwilligen Feuerwehrleute in NRW ist im vergangenen Jahr auf mehr als 9000 gestiegen. Laut Gefahrenabwehrbericht des Innenministeriums ist die Zahl der aktiven Kräfte damit 2020 um 1,7 Prozent gestiegen. Darunter sind knapp 6500 Frauen. Ihr Anteil habe sich im vergangenen Jahr um etwa 3,3 Prozent erhöht, hieß es weiter. Innenminister Herbert Reul (CDU) nannte die Entwicklung in einer Mitteilung „großartig“.

Die Personalstärke bei den Berufsfeuerwehren sank 2020 geringfügig von 10147 auf 9982 Feuerwehrleute. Gemeinsam mit den freiwilligen Kräften rückten sie zu mehr als 1,8 Millionen Einsätzen aus – in etwa so viele wie im Jahr davor. Den größten Anteil davon bildeten die Rettungsdiensteinsätze (knapp 1,5 Millionen). lww

#### Lesen wird beliebter

Berlin – Lesen hat in der Corona-Pandemie an Beliebtheit gewonnen: 84 Prozent aller Menschen im Land schauen laut einer repräsentativen Umfrage des Digitalverbands Bitkom aktuell zumindest hin und wieder in gedruckte Bücher, 34 Prozent nutzen E-Books. 2019 lasen 79 Prozent regelmäßig gedruckte Bücher, 26 Prozent E-Books. Seit Beginn der Pandemie haben vier von zehn Deutschen (41 Prozent) öfter zum Buch gegriffen. 45 Prozent haben ihr Leseverhalten nicht verändert. Zehn Prozent der Befragten gaben an, sie würden seitdem eher oder deutlich weniger lesen. afp

#### DIE KURIOSA NACHRICHT

##### Geldregen

Geldscheine im Wert von rund 950 Euro haben Polizisten in Lübeck aufgesammelt. Ein Mitarbeiter der Hansestadt habe am Freitag die lose umherliegenden Banknoten gemeldet, als er eine gefundene Geldbörse bei der Polizei abgegeben habe, so ein Polizeisprecher. Der Eigentümer konnte die Scheine schon wieder in Empfang nehmen. Er hatte seine Börse vor Fahrtantritt auf dem Dach des Autos abgelegt und dort vergessen. Ino



#### Ein schaumiges Küsschen

Zu Beginn des neuen Semesters haben Hunderte Studierende an der schottischen St.-Andrews-Universität – sie ist eine der ältesten Unis der Welt – eine riesige Schaumparty gefeiert. Es ist das erste Mal, dass die jahrelange Tradition seit Beginn der Pandemie wieder aufleben konnte, wie der Sender Sky News berichtete. Der Schaumkampf ist Teil des sogenannten „Raisin Weekends“, das den in Deutschland bekannten Orientierungswochen ähnelt.

FOTO: DPA

## KOMMENTAR

Regierungsbildung

### Nahtoderfahrung wirkt bei FDP nach

VON GEORG ANASTASIADIS



In der Ampelkoalition ist es wie in der Ehe: Nach den Flitterwochen fängt der Ärger an. Der Honeymoon, das waren die Sondierungen. Jetzt starten die Koalitionsverhandlungen, da geht es ums Eingemachte zwischen SPD, Grünen und FDP. Der heftige Streit um den künftigen Finanzminister zeigt: Das rot-grün-gelbe Süßholzgeraspe ist erst mal vorbei, und wenig überraschend geraten just die neuen Männerfreunde Lindner und Habeck als erste aneinander.

Vor allem für die Liberalen geht es um alles. Ihr viel beachteter Sondierungserfolg mit der Absage an Steuererhöhungen und höhere Schulden wäre schnell als Muster ohne Wert entlarvt, wenn nicht FDP-Chef Lindner als neuer Herr des Geldes die Erfüllung der Abmachungen kontrollieren dürfte, sondern Robert Habeck mit seinem grünen Hang zur Staatswirtschaft und dem tief verankerten Glauben, dass sich das Klima nur mit vielen Steuermilliarden retten lasse. Es hätte die FDP fast umgebracht, dass sich Guido Westerwelle nach seinem Triumph im Steuerwahlkampf 2009 nicht das Finanzministerium griff, sondern das vermeintlich populärere Außenministerium. Diese Nahtoderfahrung prägt die Liberalen bis heute.

Schon klar, Habeck hat ein Problem: Die neue Regierung wird nur drei Machtzentren mit Veto- und Querschnittskompetenzen besitzen. Wenn die SPD das Kanzleramt kriegt, die FDP das Finanz- und Habecks Parteifreundin Annalena Baerbock das Klimaministerium, was bleibt dann für ihn als Vizekanzler?

### Ungarische Opposition einig Für Orban wird es schwer

VON ALEXANDER WEBER



Da hat sich einer etwas vorgenommen: Er wolle das „korrupteste System in Ungarns tausendjähriger Geschichte zu Fall bringen“, gab Peter Marki-Zay nach seinem Sieg im Herausforderer-Rennen gegen Langzeit-Regierungschef Viktor Orban als Parole aus. Und der 49-jährige scheint wie maßgeschneidert, um diese Herkulesprüfung bei der kommenden Wahl im Frühjahr 2022 auch zu bestehen.

Das nun geschmiedete Oppositions-Bündnis aus Parteien von links bis konservativ hat alles Trennende zurückgestellt, um sich hinter dem gemeinsamen Nenner, die Beendigung der Herrschaft Orbans, zu versammeln. Und diese Vielfalt deckt auch der Spitzenkandidat ab. Marki-Zay ist kein hochnässiger Städter, sondern ein Konservativer vom Land, der die Nöte der kleinen Leute kennt, die nicht vom Orban-System profitieren. Gleichzeitig weist der Werdegang des Katholiken und siebenfachen Vaters ihn als international erfahrenen, weltoffenen Mann aus, der auch für Liberale und eher Linke in den urbanen Milieus wählbar ist. Für Orban wird es schwer, gegen Marki-Zay eine Verteufelungsstrategie zu inszenieren und sozialistische Umsturz-Gefahren zu beschwören. Bleibt die Opposition so geeint und konsequent, könnte es im April für die EU überraschende Neuigkeiten aus Budapest geben.

## IM BLICKPUNKT

### Krach um Spionage

Russland schließt Nato-Vertretung

Moskau/Brüssel – Im Streit um entzogene Akkreditierungen für russische Diplomaten stellt Moskau ab Anfang November die Arbeit seiner ständigen Vertretung bei der Nato in Brüssel ein. Das teilte das russische Außenministerium am Montag mit. Auch die Arbeit des Nato-Informationsbüros sowie die der Nato-Militärmmission in Moskau werden demnach beendet. „Die Nato ist weder an einem gleichberechtigten Dialog noch an einer Zusammenarbeit interessiert“, sagte Russlands Außenminister Sergej Lawrow.

Bundesanßenminister Heiko Maas wies die Vorwürfe am Rande eines EU-Treffens in Luxemburg zurück und erinnerte an die seit Monaten auf dem Tisch liegenden Vorschläge zur Einberufung einer neuen Sitzung des Nato-Russland-Rats. Die Entscheidung Moskaus werde die Eiszeit weiter verlängern, sagte der SPD-Politiker. „Das wird das Verhältnis weiter ernsthaft belasten.“

Das westliche Militärbündnis wurde von der Entscheidung Russlands offensichtlich überrascht. dpa

### Polen fordert Prüfung des deutschen Systems der Richternominierung

Warschau – Polen fordert eine Überprüfung des deutschen Systems zur Nominierung von Richtern am Bundesgerichtshof durch den Europäischen Gerichtshof (EuGH). Ein entsprechenden Antrag werde er im Kabinett stellen, sagte Justizminister Zbigniew Ziobro am Montag in Warschau. Gegen Deutschland solle ein Verfahren ange-

strengt werden, weil die Politisierung der Richternominierung gegen EU-Verträge verstöße. Ziobro sagte, wenn der EuGH versichere, dass die Beteiligung von Politikern an

der Auswahlprozedur für Richter in Polen die Unabhängigkeit dieser Richter infrage stelle, dann stelle Polen nun die Frage, welchen Einfluss so eine Beteiligung auf

die Unabhängigkeit künftiger Richter am Bundesgerichtshof habe. Polens nationalkonservative PiS-Regierung baut das Justizwesen seit Jahren um. Kritiker wer-

fen ihr vor, Richter unter Druck zu setzen. Die EU-Kommission hat wegen der Reformen bereits mehrere Vertragsverletzungsverfahren eröffnet. dpa



Nackte Tatsachen

## Der Ton wird rauer

### Auch die FDP votiert für Ampel-Verhandlungen

VON CARSTEN HOFFMANN,  
MARTINA HERZOG  
UND THERESA MÜNCH



Christian Lindner steigt in die Koalitionsverhandlungen ein. Foto: dpa

Berlin – Falls FDP-Chef Christian Lindner sich über 100 Prozent Zustimmung aus seiner Partei für Koalitionsverhandlungen mit SPD und Grünen freut, lässt er es sich jedenfalls nicht anmerken. Schnell wird am Montag deutlich: Nach dem politischen Kuschelkurs in der Erkundungsphase der letzten drei Wochen geht es von nun an um Themen, die zu Machtverteilung und Personalien führen. Lindner setzt ein Pokerface auf und sagt ungerührt, er habe „die gleichen positiven Vibes wie am Freitag“.

An dem festen Willen, eine gemeinsame Regierung zu bilden, lässt er aber keinen Zweifel und betont, das Ergebnis der Bundestagswahl bedeute keinen Linksruck in Deutschland. „Ich bin sicher, das wissen auch unsere Gesprächspartnerinnen und Gesprächspartner.“ Deshalb kann und deshalb muss eine mögliche Ampel-Koalition auch eine Regierung der Mitte begründen. Dafür ist die FDP der Garant“, so Lindner.

Wenn auch die Anliegen der Unionswähler im Blick seien, genieße eine solche Ampel-Koalition den breiten Res-

pekt der Bevölkerung, auch für ambitionierte Reformvorhaben. In den nächsten Tagen werden sich nun erneut die Parteimanager, die Generalsekretäre, zusammenschließen. Es gibt viel vorzubereiten, vor allem, wenn es um die thematischen Arbeitsgruppen geht, in denen in den kommenden Wochen um die Details des Koalitionsvertrags gerungen wird. Denn in ihrem Bilanzpapier hatten SPD, Grüne und FDP nur grundsätzliche Linien festgelegt und einige Streitpunkte abgeräumt: kein Tempolimit, keine zusätzlichen Steuern etwa.

Welche Arbeitsgruppen

#### Der „Apo-Dealer“

Der FDP-Vorsitzende Christian Lindner hat sich dafür ausgesprochen, Cannabis-Produkte wie Haschisch im Falle einer Legalisierung in Apotheken verkaufen zu lassen. Den Verkauf in „Coffeeshops“ nach niederländischem Vorbild bewertete Lindner skeptisch. dpa

lich für die Endphase der gemeinsamen Gespräche auf.

Auch hätten die Ampel-Parteien erst einmal ganz andere Debatten durchzustehen, bevor sie einen Koalitionsvertrag unterschreiben können. Im Bilanzpapier konnten sie etwa nicht schlüssig erklären, wie sie Klimaschutz und andere Investitionen ohne Steuererhöhungen oder hohe Schulden bezahlen wollten.

SPD-Chef Norbert Walter-Borjans sieht die Messe beim Thema Steuern auch noch lange nicht gelesen. „Wir haben gesagt, dass ... keine neuen Substanzzsteuern eingeführt werden“, sagte er RTL und ntv. Das schließe nicht aus, „dass man sich mit denen, die man hat (...) mal beschäftigt, ob sie in Sachen Aufwand der Erhebung und Ertrag (...) richtig im Lot sind.“ Dabei nannte er explizit die Erbschaftsteuer. SPD und Grüne wollen eigentlich hohe Einkommen und Vermögen stärker belasten, damit Geld für diejenigen da ist, die wenig haben. Für die FDP ist Umverteilung eine rote Linie. Bei ihrem Kernthema Klimaschutz wollen die Grünen besonders liefern. Wie der Verkehrsbereich umweltfreundlicher werden soll, dazu ist im Sondierungspapier noch wenig zu lesen.

## Nato trainiert den Atomkrieg

Brüssel – Streitkräfte aus Deutschland und 13 weiteren Nato-Staaten haben am Montag ihre jährliche Übung zur Verteidigung des Bündnisgebiets mit Atomwaffen begonnen. Nach Angaben aus der Bündniszentrale in Brüssel sind an der Übung mit dem Namen „Steadfast Noon“ Dutzende Flugzeuge beteiligt. Darunter seien neben atomwaffentüchtigen Kampfjets auch konventionelle Jets sowie Überwachungs- und Tankflugzeuge, hieß es. Schauplatz der Übung ist in diesem Jahr den offiziellen Angaben zufolge der Luftraum über dem südlichen Bündnisgebiet. Demnach könnte der Einsatz von taktischen US-Atomwaffen vom Typ B61 trainiert werden, die nach offiziell unbestätigten Angaben auf dem Militärflugplatz Ghedi in Norditalien lagern.

Nach Flugdatenauswertungen des Nuklearwaffenexperten Hans Kristensen landete in Ghedi am Montag unter anderem ein deutscher Tornado. Die sogenannte nukleare Teilhabe der Nato sieht vor, dass in Europa stationierte Atomwaffen der USA im Ernstfall auch von Flugzeugen von Partnerstaaten abgeworfen werden und dann zum Beispiel gegnerische Streitkräfte ausschalten. dpa

## Afghanistan: Letzter Jude geht

Istanbul – Der letzte verbliebene Jude in Afghanistan hat Medienberichten zufolge sein Land verlassen und ist nun in der Türkei. Er sei am Sonntag in Istanbul angekommen und habe zunächst ein Visum für 90 Tage erhalten, berichteten türkische Medien. Nach Angaben der „Jerusalem Post“ wird er aber zunehmend zu einem Fremdkörper. 2008 sprach er eine Wahlempfehlung für den demokratischen Präsidentschaftskandidaten Barack Obama aus. 2016 und 2020 stellte er sich ebenfalls hinter die demokratischen Kandidaten Hillary Clinton und Joe Biden. Sablon Simantow hat es als letzter Vertreter der jüdischen Gemeinschaft zu Bekanntheit in Afghanistan gebracht. Er lebte alleine in der einzigen Synagoge Kabuls und wachte über sie. Trotz unruhiger Zeiten wollte er seinen Posten nie aufgeben. „Ich werde diesen Ort nie verlassen“, hatte er im Jahr 2008 bei einem Interview in Kabul gesagt. Was ihn nun bewegte, aus Afghanistan auszureisen, war zunächst nicht bekannt. Mitte August hatten die militant-islamistischen Taliban die Macht in Afghanistan übernommen. dpa

## VULKANAUSBRUCH Die Lage auf La Palma



Seit Wochen liefert der Vulkan auf La Palma schaurig-schöne Bilder. Für die Betroffenen ist der Feuerberg eine Katastrophe. Aber die Naturgewalten faszinieren auch. Und die Menschen geben nicht auf.

**VON JAN-UWE RONNEBURGER**

**La Palma** – Mit einer Mischung aus Schrecken und Mitleid sehen Fernsehzuschauer rund um die Welt, wie der Vulkan auf der Kanareninsel La Palma seit vier Wochen Tausende in die Flucht schlägt. Vom sicheren Sofa aus lässt sich wie in Zeitlupe die Zerstörung Hunderter Wohnhäuser durch die bis zu 1200 Grad heiße Lava beobachten. Über dem fauchenden Vulkankegel steht eine dunkle Aschewolke, an den Hängen wälzen sich rotglühende Lavastrome hinab und verbrennen und zermalmen alles auf ihrem Weg zum Meer.

Nichts bleibt von der vertrauten Umgebung, dem Zuhause, dem Ort, an dem die Menschen aufgewachsen sind, nur ein schwarze glühende Masse. „Stell dir vor, wie sehr es schmerzt zu sehen, dass der Ort, wo ich mein ganzes Leben verbracht habe, einfach verschwindet“, sagt Enrique González (46) dem staatlichen TV-Sender RTVE in La Laguna, während er Hausrat auf einen Laster lädt.

Angesichts der Bilder und des Leids wird leicht vergessen, dass es die Insel ohne die Vulkantätigkeit gar nicht geben würde. Und auch die anderen nicht, die bekannteren und bei Touristen wegen ih-

res milden Klimas beliebten Kanareninseln Teneriffa, Gran Canaria, Fuerteventura, Lanzarote und Gomera. Sie verdanken ihre Existenz rund 200 Kilometer westlich der Westküste Afrikas einem sogenannten Hotspot tief im Erdinneren, von dem aus punktuell Magma an die Oberfläche drängt. Im Laufe von Millionen Jahren wuchsen die Inseln aus dem Meeressoden empor, und zwar von Ost nach West. Fuerteventura ist etwa 22 Millionen Jahre alt, La Palma im Westen „nur“ circa zwei Millionen.

### Bizarre Landschaften

Neben dem ganzjährig milden Klima locken auch die bizarren Landschaften früherer Vulkanausbrüche Hunderttausende Touristen auf die Kanaren. Der wohl bekannteste Vulkan ist der 3715 Meter hohe Teide auf Teneriffa. Die wüstenähnliche Gegend rund um den höchsten Berg Spaniens wirkt wie eine Mondlandschaft. In Santa Cruz de Tenerife sonnen sich die Urlauber auf dem pechschwarzen Sand der Playa Jardín. Und auf Lanzarote ist der Lavatunnel von Jameos del Agua eine ebenso beliebte Touristenattraktion wie der farbige Berg Montaña Colorado. Im Nationalpark Timanfaya fühlt sich der Besucher wie auf einem anderen Planeten.

Und auch der Vulkan auf La Palma lockt schon Reisende an. Von Teneriffa aus werden per Schiff Tagestouren oder auch Besuche mit Übernachtung auf der Vulkaninsel angeboten. Für die Menschen, die bisher meist vom Bana-

### Lavastrom nach Vulkanausbruch

**Kanarische Inseln (zu Spanien)**



dpa • 103233 Quelle: OSM-Mitwirkende, Copernicus

nenanbau lebten, könnte das nicht ganz ungefährlich ist, eine neue Einnahmequelle zeigen jedoch das Unglück auf

White Island vor der Küste von Neuseeland. Im Dezem-

ber 2019 war dort ein Vulkan plötzlich ausgebrochen, während gerade 47 Ausflügler auf der Insel waren. 22 von ihnen starben, die meisten Überlebenden erlitten schwere Verbrennungen. „Ein Vulkan schlafst nie ganz, er kann jederzeit wieder aktiv werden“, sagt die Vulkanologin und Gründerin der Stiftung Volcano Active Foundation in Barcelona, Anne Fornier. Ihr geht es um mehr Sicherheit für Menschen, die in der Nähe von Vulkanen siedeln.

Trotz des heftigen Vulkanausbruchs auf La Palma ist dort bisher noch niemand ernsthaft verletzt worden. Das lag auch an einem Krisenplan der Inselregierung. Ältere und in ihrer Bewegung eingeschränkte Menschen waren vorsorglich schon kurz vor dem Ausbruch, der sich durch Hunderte leichte bis mittlere Beben andeutete, in Sicherheit gebracht worden. Zudem waren die Bewohner gefährdeten Gebiete aufgerufen worden, Fluchtgepäck mit den wichtigsten Unterlagen, Medikamenten und ihrem Handy griffbereit zu haben. Auch die Sammelpunkte im Falle von Evakuierungen waren bekannt. Große Hilfsbereitschaft und Soforthilfen in Millionenhöhe des Staates linderten die größte Not der 7000 seit dem Ausbruch Evakuierten.

Dennoch hätten die Menschen das von dem Vulkan ausgehende Risiko wohl etwas unterschätzt, sagt Fornier. „Der Vulkan liegt in derselben Region der Insel, wo erst vor 50 Jahren der Teneriffa ausgebrochen war. Und davor spie der Vulkan San Juan 1949 fast an derselben Stelle wie heute große Mengen Lava aus“, gibt sie zu be-

denken. „Man muss schon fragen, warum dort im Tal von Aridane so viele Baugenehmigungen erteilt wurden“, sagt die Französin. Man habe wohl gehofft, es werde schon gut gehen.

### Ertragreicher Vulkanboden

Auch 1949 ließ die Lava neues Land vor der Küste entstehen. Nachdem der Boden abgekühlt war, wurden die harschen Oberflächen mit Mutterboden aus anderen Inselteilen bedeckt. Dort finden sich heute einige der ertragreichsten Bananenplantagen, die nun zum Teil gerade wieder zerstört werden. „Das ist einer der Gründe, warum Menschen trotz der Risiken in der Nähe von Vulkanen leben“, sagt Fornier. Denn Vulkanasche ist sehr fruchtbar.

Es gebe aber auch andere, weniger praktische Gründe, warum Menschen Regionen mit aktiven Vulkanen nicht verlassen, sagt Fornier. Gerade in der Nähe von Vulkanen empfinden die Menschen oft eine besonders enge Bindung an die Erde. „In manchen Kulturen gelten Vulkane als Götter, die reiche Ernten gewähren, aber auch zornig werden mit den Menschen und sie dann durch einen Ausbruch strafen“, erzählt die Expertin von Vulkanen in Afrika oder Südamerika.

Auch die Bewohner von La Palma halten an ihrer Insel fest. „Wenn dieser Vulkan erloschen ist, suche ich mir ein Stück Land und fange von vorne an“, sagte der Agraringenieur Fran Leal der Zeitung „El País“. Genau so sei es in seiner Familie seit Jahrzehnten Tradition.

### Haustiere sollen per Drohnen gerettet werden

Auf La Palma sind auch mehrere Haustiere von der Lava eingeschlossen. Einem Bericht des spanischen Onlinemagazins „El Diario“ zufolge sollte am Montag eine Rettungsaktion per Drohnen für vier Podenco-Hunde gestartet werden. Die Tiere wurden zuvor auch schon aus der Luft versorgt. Zwei Unternehmen brachten ihnen mit Hilfe einer Drohne täglich Nahrung und Wasser, hatte die Inselverwaltung vergangenen Woche mitgeteilt.

Die Tiere seien von einer Drohne mit Kamera unter anderem in einem leeren Wasserbassin entdeckt worden, sagte die Beauftragte für Sicherheit und Notfälle, Nieves Rosa Arroyo. Auf dem Landweg seien sie wegen der extrem heißen Lava um sie herum nicht zu erreichen. Auch eine vom spanischen Militär geplante Rettung per Hubschrauber sei wegen der Asche nicht möglich gewesen, schreibt „El Diario“. Mit der Rettung der Hunde sei nun das Unternehmen Aerocamaras, das Kurse für Notfallexperten mit Drohnen anbietet, beauftragt worden. „Es ist nicht einfach, es ist noch nie gemacht worden, es gibt viele Hindernisse, aber wir werden es versuchen“, werden die Experten im Magazin zitiert. Das Unternehmen teilte demnach mit, man werde bei der Aktion drei Drohnen einsetzen: eine Frachtdrohne zur Rettung der Hunde, eine Kameradrohne, die das Gebiet absuchen soll, und eine Drohne mit Wärmebildkamera, die den am wenigsten heißen Weg ermitteln soll.

Für die Rettungsaktion waren auf einer öffentlichen Spendenplattform mehr als 12000 Euro zusammengekommen. Die Drohnenretter gaben „El Diario“ zufolge allerdings an, dass sie die Befreiung der Hunde nicht in Rechnung stellen wollen. Das gespendete Geld soll stattdessen verwendet werden, um Tierarztkosten von Tierheimen zu begleichen. sim



**Diese Hunde konnten rechtzeitig gerettet werden. Andere Tiere saßen tagelang zwischen den Lavaströmen**

FOTO: DPA

### ZITAT

**J**Mein Urgroßvater hat auf dem Vulkan gebaut, mein Großvater hat alles durch den Vulkan verloren, mein Vater hat wieder auf dem Vulkan gebaut, und wir haben wieder alles durch den Vulkan verloren. Warum? Ganz einfach. Wir leben im Paradies und kennen den Preis, der manchmal bezahlt werden muss.

Fran Leal  
Agraringenieur von der Insel La Palma

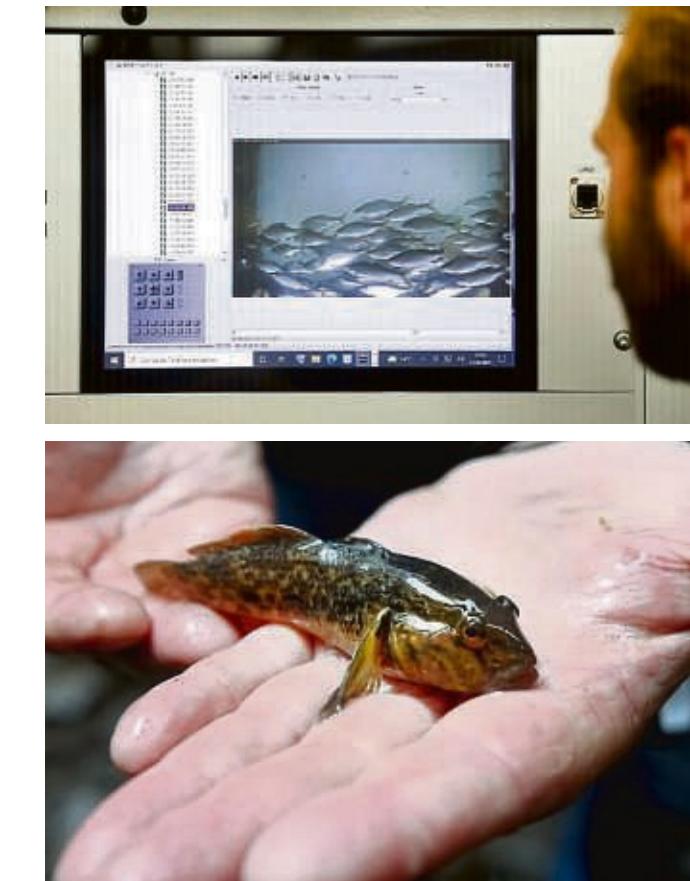


**Alles voller Asche:** Einsatzkräfte des spanischen Militärs befreien Dächer in Las Manchas von dem, was der Vulkan ausgespuckt hat (Bild links). Während viele Bewohner von La Palma versuchen zu retten, was geht (Mitte links), betrachten andere das Naturschauspiel (Mitte rechts). Die vom Vulkan produzierten Lavaströme ergießen sich an manchen Stellen der Insel bis ins Meer (Bild rechts).

FOTO: AFP PHOTO/LUISMI ORTIZ/SPANISH MILITARY UNIT (UME)/EUROPA PRESS/DPA/AFP PHOTO/HANDOUT/IEO-CSIC (SPANISH INSTITUTE OF OCEANOGRAPHY)

## RHEIN WESTFÄLISCH

Kinder haben einen Forscherdrang. Sie suchen Herausforderungen und wollen die Welt entdecken. Das hilft den Kleinen dabei, ihren Horizont zu erweitern und sich so in der Welt zurechtzufinden. Die Kinder kommen auf die aberwitzigsten Ideen, um ihre Welt mit großen Augen zu erkunden. Wie viel Wasser passt in ein Glas, bis es überläuft? Wie weit kann der Stuhl nach hinten kippen, bis er umfällt? – Pädagogen sind sich einig: Die Neugier ist eine der größten Kräfte, die ein Kind antreibt. Das müssen sich wohl auch die Eltern eines fünfjährigen Mädchens aus Düsseldorf einreden, die jetzt die Feuerwehr rufen mussten, weil ihre Tochter mit dem Zeigefinger im Edelstahlgriff einer Bratpfanne stecken geblieben war. Nachdem die Eltern am Montag rund 30 Minuten erfolglos versucht hatten, den Finger mit Kälte und Spülmittel zu befreien, alarmierten sie die Feuerwehr. Die Einsatzkräfte trennten zunächst den Griff von der Bratpfanne ab. Anschließend führten sie einen Faden zwischen dem Finger und dem Loch des Griffes durch. Mit dieser Bindfadenmethode war es möglich, den Griff über den Finger zu schieben und die Fünfjährige aus der misslichen Lage zu befreien. Wie die Feuerwehr Düsseldorf mitteilte, wurde das Mädchen nicht verletzt. Ob es auch genau zugesehen hat, und die Bindfademethode künftig auch selber anwenden kann, wurde nicht übermittelt.



**Am Flusseingang zum Fischlift** überprüft ein Techniker die Fließgeschwindigkeit (rechts). Am Monitor lässt sich verfolgen, wie viele Fische mithilfe des Aufzugs den Weg nach oben finden. Unter anderem sind in dem Tunnel Fischmaulgrundeln zu finden.

FOTOS: DPA

## Arzt aus Oelde wehrt sich gegen Urteil

Bielefeld – Ein Arzt aus Oelde geht juristisch gegen ein Urteil des Landgerichts Bielefeld vor. Der Mediziner eines Krankenhauses in Gütersloh war Ende September zu elf Jahren Haft und einem lebenslangen Berufsverbot in Kliniken verurteilt worden. Nach Angaben eines Gerichtssprechers hat der 43-jährige Revision eingegangen. Damit überprüft jetzt der Bundesgerichtshof in Karlsruhe die Entscheidung des Landgerichts auf Rechtsfehler. Das Landgericht sah es als erwiesen an, dass er zwischen September und Dezember 2020 drei Patientinnen vergewaltigt und deren Hilflosigkeit direkt nach Operationen ausgenutzt hatte.

Inw

Aktenzeichen  
2 Kl. 6/21

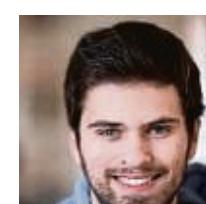
## Auf und davon mit Tempo 250

Dortmund – Mit rund 250 Kilometern in der Stunde ist ein Motorradfahrer am Sonntag vor der Polizei geflohen. Wie die Polizei Dortmund mitteilte, fuhr der 24-Jährige bereits zu schnell über die A45 in Richtung Oberhausen. Er ignorierte die Anhaltezeichen der Autobahnpolizei und brauste weiter in Richtung Hannover. Dabei wechselte der Honda-Fahrer immer wieder waghalsig die Spuren und nutzte zum Überholen die Seitenstreifen. Schließlich konnten die Beamten ihn bremsen. Auf einem Pendlerparkplatz bei Kamen stellten sie seinen Führerschein sicher und ließen das Motorrad abschleppen.

## In der Traktor-Klemme

Mettmann – Ein 29-jähriger Mann ist zwischen zwei Traktoren eingeklemmt und dabei schwer verletzt worden. Wie die Polizei Mettmann mitteilte, war sein Traktor in Velbert steckengeblieben. Ein weiterer Traktorfahrer schleppte den liegegebliebenen Traktor ein Stück weiter. Als der 66-Jährige nach der Hilfe wieder in seinen Traktor steigen wollte, blieb er an einem Hebel hängen und setzte unfreiwillig seinen Traktor in Bewegung. Der 29-Jährige befand sich zu diesem Zeitpunkt zwischen beiden Fahrzeugen und wurde eingeklemmt.

## LEUTE, LEUTE



**Tim Nießner** (19), Bestseller-Autor aus Haan („Die geheimen Tricks der 1,0er-Schüler“, „Der Zeugnisretter“), will nach dem Ende seiner eigenen Schulzeit eine Schule in Afrika bauen. Dazu startet der „Zeugnisretter“ in dieser Woche gemeinsam mit Influencern eine Spendenkampagne. „Es werden mindestens 60 000 Euro für den Schulbau benötigt“, sagt Nießner. Nießner hat dazu den Verein „LetsBuildASchool“ gegründet und sich mit der Christian-Liebig-Stiftung zusammen getan, die im afrikanischen Malawi bereits 25 Schulen gebaut hat.

Inw

# Wenn Fische Aufzug fahren

## Am Essener Baldeneysee führt der Weg zu Laichplätzen über einen Lift

VON HELGE TOBEN

Essen – Im Fischlift am Essener Baldeneysee ist nicht viel los an diesem sonnigen Herbsttag: Kein Rotauge oder Flussbarsch lässt sich auf den Monitoren der Überwachungskameras blicken. Eine gute Gelegenheit für Projektleiter Markus Kühlmann, im 40 Meter langen und beleuchteten Schwimm-Tunnel durch das Wehr das Wasser abzulassen, hinabzusteigen und nach dem Rechten zu sehen.

Nur zwischen mit Algen bewachsenen Felsbrocken auf dem Boden gibt es noch kleine Pfützen. In einer schwimmt ein Fisch, etwa so lang wie eine Hand. Behutsam nimmt Kühlmann ihn auf und bespringt ihn mit Wasser. Es ist eine Schwarzmaulgrundel. „Die lebt hier drin“, sagt Kühlmann. „Es ist wie ein Plattenbauer für Fische. Das finden die gut.“ Viele Fische haben in den vergangenen 15 Monaten den Weg in das Fischliftsystem gefunden – und auch wieder heraus. Hauptzeiten

für die Laichwanderungen sind das Frühjahr und die Monate Oktober bis Dezember. „Da haben teilweise mehrere tausend Fische am Tag die Anlage passiert“, berichtet der 54-jährige Projektleiter für den vom Ruhrverband betriebenen Lift. Videoaufnahmen hätten ganze Schwärme gezeigt, die an den Kameras vorbeigezogen seien. Ab und zu sei auch ein Raubfisch dabei gewesen, etwa ein Hecht oder ein Wels.

Mit Hilfe des Liftsystems können die Fische am Wehr des Baldeneysees neun Meter Höhenunterschied überwinden – auf der Suche nach Brutplätzen, Nahrung oder einem Winterquartier im Oberlauf und in den Nebenflüssen. Der Lift war nötig geworden, um den Vorgaben der europäischen Wasserrahmenrichtlinie nachzukommen. Sie fordert, Fließgewässer für Fische und andere Lebewesen wieder durchgängig zu machen. Die Fische finden den Weg flussaufwärts mit Hilfe eines besonderen Sensors, das ihnen die Fließrichtung anzeigt, des so-

genannten Seitenlinienorgans.

Eine Fischtreppe wie sonst an vielen Wehren in der Ruhr kam am Baldeneysee unter anderem aus Platzgründen nicht in Frage. Rund 6,8 Millionen Euro kostete die Anlage. Der Testbetrieb hatte Anfang Juli 2020 begonnen. Damit sich die Fische jederzeit flussauf- und abwärts bewegen können, gibt es in dem System zwei geräumige „Kabinen“, die gegenläufig arbeiten. Im Moment fahren sie al-

le halbe Stunde. Aktuell nutzen die Fische die Anlage vor allem für den Aufstieg.

Kühlmann zieht eine positive Zwischenbilanz: „Die Einstellungsphase ist zu 90 Prozent beendet. Wir wissen jetzt, dass die Anlage gut läuft.“ Es sei davon auszugehen, dass alle über 30 Arten, die in der Ruhr vorkommen, den Fischlift nutzen können.

Dennoch gibt es Klärungsbedarf, beispielsweise dazu,

wie gut der Aufzug von den Tieren gefunden wird. Gut 150 Meter breit ist die Ruhr vor dem Wehr, der Eingang zum Fischlift misst aber nur wenige Meter. „Finden alle Arten, die wandern wollen, die Anlage oder bleiben auch welche davor?“, fragt sich der Sachverständige für Fischerei und Gewässerkologie.

Um weitere Erkenntnisse über die Fischwanderungen zu erlangen, ist daher ab dem kommenden Frühjahr für 18 Monate ein genaues Monitoring geplant. Unter anderem bekommen rund 1000 Fische dazu einen Transponder eingepflanzt. Mit Hilfe von besonderen Antennen am



**Projektleiter Markus Kühlmann** erklärt im Verbindungstunnel zwischen Fischlift und Ausgang zur Ruhr die Technik des Systems.

## ICE-Instandhaltung in Dortmund

Deutsche Bahn investiert 400 Millionen Euro in neues Werk



**Auf dem Gelände** des alten Güterbahnhofs Westfalia sind die Gleise überwachsen.

## Tod vorgetäuscht?

Ex-Fußballprofi steht vor Gericht

**Essen** Zu Beginn seiner Fußballer-Karriere wird der heutige 35-Jährige von solchen Momenten geträumt haben: Er betritt einen Raum, zahlreiche Kamera-Objektive sind auf ihn gerichtet, Reporter hängen an seinen Lippen. Am Montag hat der ehemalige Profi-Fußballer aus Marl genau das erlebt. Die Szene ereignete sich im Sitzungssaal 347 des Essener Landgerichts. Der Mann kam als Angeklagter und mutmaßlicher Milliardenbetrüger.

Die Staatsanwaltschaft ist davon überzeugt, dass der Kongolese Anfang 2016 seinen Tod vorgetäuscht hat, um die Lebensversicherung zur Auszahlung von 1,2 Millionen Euro zu bewegen. Das Geld wurde damals durch das Versicherungsunternehmen an die Ehefrau des Mannes ausgezahlt.

Die 41-Jährige muss sich deshalb ebenfalls wegen Betrugs vor dem Landgericht verantworten.

Laut Anklage schlossen die Eheleute die Lebensversicherung im Jahr 2015 ab. Im Januar 2016 reiste der heute 35-Jährige dann in seine Heimat nach Kinshasa. Und wenig

später erreichte Freunde, Arbeitskollegen und frühere Mitspieler in Deutschland die traurige Nachricht: Der Angeklagte sei bei einem Verkehrsunfall verstorben.

Umso größer war die Überraschung, als der Ex-Fußballer im März 2018 plötzlich wieder auftauchte. Der Bot

schaft in Kinshasa erzählte er, er sei entführt und lange Zeit von Unbekannten festgehalten worden. Mit der Tatsache, dass seine Frau inzwischen die Versicherungssumme kassiert hatte, wollte und will er nichts zu tun haben.

Vor Gericht will sich der Angeklagte nun gar nicht mehr äußern. Nicht zu den Umständen seines Verhältnisses zu seiner Frau und nicht dazu, ob auch er von dem Geld aus der Lebensversicherung profitiert hat.

Auch die mitangeklagte Ehefrau hielt sich mit Aussagen am ersten Verhandlungstag zurück. Die 41-Jährige ließ ihren Verteidiger erklären, dass sie sich selbst nichts vorzuwerfen habe. Mit einem Urteil wird nicht vor Mitte November gerechnet.



**Berthold Huber**  
Bahnvorstand

gen Güterbahnhof ein sehr gut geeignetes Grundstück zur Verfügung gestanden, betonte der Manager. In dem neuen Werk, das zu 100 Prozent CO<sub>2</sub>-neutral betrieben werden soll, können täglich 17 Züge gewartet werden. Huber betonte, nach dem co

## QUOTEN

### Lotto

Klasse 1:	unbesetzt
Jackpot:	5 195 264,80 Euro
Klasse 2:	unbesetzt
Jackpot:	2 495 024,90 Euro
Klasse 3:	22 177,90 Euro
Klasse 4:	6 381,60 Euro
Klasse 5:	240,00 Euro
Klasse 6:	64,10 Euro
Klasse 7:	23,00 Euro
Klasse 8:	12,50 Euro
Klasse 9:	6,00 Euro
(alle Angaben ohne Gewähr)	

## Bürgermeister will Viktor Orban herausfordern

VON GREGOR MEYER

**Budapest** – Die Opposition in Ungarn hat nach einer mehrwöchigen Vorwahl ihren Spitzenkandidaten für die Parlamentswahl im April 2022 gekürt. Die Stichwahl, die am Wochenende zu Ende ging, gewann überraschend deutlich der parteilose Konservative Peter Marki-Zay mit 57 Prozent gegen die Sozialdemokratin Klara Dobrev mit 43 Prozent der Stimmen, wie die Vorwahl-Kommission in der Nacht zum Montag auf ihrer Facebook-Seite mitteilte. Marki-Zay, der als krasser Außenseiter in die Vorwahl gegangen war, ist damit der von sechs Oppositionsparteien unterstützte Herausforderer des rechtsnationalen Ministerpräsidenten Viktor Orban.

Eine derartige Vorwahl gab es in Ungarn zum ersten Mal. Die sechs Parteien, deren Spektrum von links-grün bis rechtskonservativ reicht, waren zuvor heillos zerstritten. Die Beteiligung an der Vorwahl, die im Vormonat begonnen hatte, übertraf alle Erwartungen.

630000 Bürger stimmten in der ersten Runde ab, 660000 in der zweiten.

„Dies ist die Revolution der kleinen Leute“, erklärte Marki-Zay am späten Sonntagabend. Der Opposition könnte es nur gemeinsam gelingen, „die korrupte Regierung der letzten 1000 Jahre“ abzuwählen. Dobrev bekräftigte ihre Unterstützung für den siegreichen Rivalen. „Von jetzt an beschäftigen wir uns alle nur noch damit, das Orban-System abzuräumen“, sagte sie.



Peter Marki-Zay  
Bürgermeister

Marki-Zays Stärke: Als Konservativer aus dem ungarischen Tiefland, bekennender Katholik und Vater von sieben Kindern kann er Wähler auf dem Land ansprechen, die konservativ eingestellt sind, aber von Orbans Herrschaft möglicherweise nicht mehr so überzeugt sind. Zugeleich vergrault er die urbane, eher linken Wähler der Großstädte nicht, weil sich sein Konservativismus mit Weltoffenheit, Toleranz und Kompromissfähigkeit verbindet.

Marki-Zay studierte Wirtschaft, Elektrotechnik und Geschichte. Von 2004 bis 2009 lebte er mit seiner Familie in Kanada und den USA. In die Politik stieg er erst 2018 ein. Damals gewann er – gleichfalls überraschend – die Bürgermeisterwahl in Hodmezövásárhely. Der Ort galt bis dahin als uneinnehmbare Hochburg der Orban-Partei Fidesz. Im Jahr darauf wiederholte er den Wahlsieg.

Die Wahlsiege in seiner südostungarischen Heimatgemeinde waren aber auch nur möglich, weil sich alle Oppositionsparteien um ihn geschart hatten. Insofern gelten die damaligen Kampagnen als die Blaupause für die derzeitige Oppositionsallianz. Die Idee der Vorwahl war wiederum von Politologen und Thinktanks entwickelt worden.

Orban regiert seit 2010 in ununterbrochener Folge. Kritiker werfen ihm einen autoritären Führungsstil und massive Korruption vor. Staatliche Institutionen hat er mit loyalen Parteidaten vollgepackt.



Ein syrischer Asylsuchender steht in der Erstaufnahmeeinrichtung Eisenhüttenstadt. In Brandenburg und Sachsen füllen sich die Aufnahmeeinrichtungen mit Menschen, die aus Irak, Syrien oder Afghanistan über Belarus, Polen und das Baltikum nach Deutschland kommen.

FOTOS: DPA

## Ärzte raten Schwangeren zur Grippe-Impfung

**Berlin** – Für Schwangere ist eine Impfung gegen Grippe in diesem Herbst laut Experten besonders wichtig. Nach der quasi ausgefallenen Welle in der vergangenen Saison sei in diesem Jahr wieder mit mehr Erkrankten zu rechnen, sagte Cornelia Hösemann aus dem Vorstand des Berufsverbandes der Frauenärzte. „Denn das Immunsystem muss erst wieder trainiert werden. Außerdem fällt bei 2- oder 3G-Regelungen die Pflicht zum Tragen der Maske weg, sodass Infektionen, die über Tröpfchen verbreitet werden, generell wieder mehr vorkommen werden.“ Schwangere könnten sich durchaus überlegen, ob sie zum eigenen Schutz unabhängig von geltenden Vorgaben einen Mund-Nasen-Schutz tragen möchten.

Schwangere sind laut der Medizinerin, die auch Mitglied in der Sächsischen Impfkommission (Siko) ist, besonders gefährdet, wenn sie sich mit bestimmten Krankheitserregern anstecken: „Eine echte Influenza in der Schwangerschaft kann lebensbedrohlich sein.“

Der Berufsverband spricht auch von möglichen stärkeren Fieberattacken und heftigeren Lungenentzündungen durch das Grippe-Virus sowie von Einweisungen ins Krankenhaus und auf die Intensivstation. Bei schweren fieberhaften Infektionen steigt generell die Gefahr für frühzeitige Wehen und eine Frühgeburt, hieß es.



Für Schwangere ist eine Impfung gegen Grippe in diesem Herbst laut Experten besonders wichtig.

FOTO: DPA

## Lukaschenkos Flüchtlinge

Kurz vor dem Ende ihrer Amtszeit holt die Asylpolitik Merkel noch einmal ein

VON ANNE-BEATRICE CLASMANN

**Berlin** – Im Wahlkampf haben CDU und CSU das Thema bewusst links liegengelassen. Auch bei SPD, Grünen und FDP standen Asyl und Migration zuletzt nicht im Fokus. Das ändert sich gerade. Denn die seit August stetig wachsende Zahl von Asylbewerbern, die über Polen nach Deutschland kommen, zwingt zum Handeln. Auch wenn in Berlin zur Zeit eine Bundesregierung die Geschäfte führt, die jetzt – nach der Bundestagswahl – keine Vorgehens gegen die Opposition.

Jeden Tag landeten in Minsk und auf Provinzflughäfen in Belarus etwa 500 Menschen aus Armutsgemeinden und Krisengebieten, berichtet ein Regierungsbeamter. Mit dem Irak habe Deutschland nun eine Vereinbarung treffen können, um Direktflüge der staatlichen Fluggesellschaft nach Belarus zu stoppen, teilte die Bundesregierung mit. Routen über mehrere andere Staaten sind aber noch offen. Zudem besteht in Berlin die Befürchtung, Lukaschenko könne künftig auch für Abflüge ab Pakistan die Einreise nach Belarus ohne Visum anbieten.

Von den irregular eingereisten Menschen, die im Osten Deutschlands jetzt täglich aufgegriffen werden, ist zuvor kaum jemand in Polen registriert worden. Anders als während der Flüchtlingskrise



Was bringen Kontrollen an der deutsch-polnischen Grenze? Bundesinnenminister Horst Seehofer (CSU) hat seine Fachleute aufgefordert, Vorschläge zu erarbeiten, wie man die Situation in den Griff bekommen könnte.

tan, dem Irak, Syrien oder Mittel erschöpft seien. Außerdem gibt er zu bedenken: „Grenzkontrollen allein werden auch nicht reichen, sondern es bedarf dann einer Vereinbarung mit Polen, damit aufgegriffene Migranten umgehend nach Polen zurücküberstellt werden können.“

Dort sind sie offensichtlich alles andere als willkommen. Das polnische Parlament hat vergangene Woche eine Änderung des Ausländerrechts beschlossen, die es dem örtlichen Grenzschutzkommandanten ermöglicht, illegal eingereiste Menschen des Landes zu verweisen. Das UN-

„Wenn der europäische Außenminister versagt, müssen wir unsere nationalen Grenzen schützen“, sagt Thorsten Frei (CDU), Fraktionsvize der Union. Stationäre Kontrollen an der deutsch-polnischen Grenze seien allerdings erst dann angebracht, wenn alle anderen

lichen Überfahrt nach Europa häufig in Seenot geraten. Einzig private Organisationen halten mit verschiedenen Schiffen Ausschau nach gefährdeten Menschen.

Bislang sind in diesem Jahr laut der Internationalen Organisation für Migration (IOM) mindestens 1361 Menschen ums Leben gekommen.

epd

Flüchtlingshilfswerk UNHCR zeigte sich zutiefst besorgt darüber, dass das Grundrecht auf Asyl untergraben werde. Die Gesetzesnovelle, die noch von Präsident Andrzej Duda unterzeichnet werden muss, widerspreche der UN-Flüchtlingskonvention. Wie polnische Grenzsoldaten an der Grenze zu Belarus agieren, erfährt man meist nur über Umwege. Entlang der Grenze zu Belarus hat Polen den Ausnahmezustand verhängt. Journalisten und unabhängige Beobachter dürfen nicht in die Sperrzone. Selbst Unterstützung durch die europäische Grenzschutzagentur Frontex will Polen nicht.

Einige deutsche Beamte hatten im September noch gehofft, dass es bei niedrigeren Temperaturen bald weniger irreguläre Einreisen aus Belarus geben würde. Doch dieses Kalkül geht nicht auf. Immer noch treffen Polizisten in Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern und Sachsen nahe der Grenze täglich auf bis zu 200 neue Schutzsuchende. Sie stehen an Bushaltestellen, gehen oft von selbst auf die Polizei zu.

Seehofer hat seine Fachleute und Behördenleiter vergangene Woche aufgefordert, Vorschläge zu erarbeiten, wie man die Situation in den Griff bekommen könnte.

In ihrer Praxis in Großpösna bei Leipzig werde seit Ende September gegen Grippe geimpft, berichtet Hösemann. Teils bekämen Schwangere gleichzeitig auch den Piks gegen Covid-19, wenn sie diesen nicht schon früher erhalten hatten. Die Ständige Impfkommission (Stiko) empfiehlt die Corona-Immunisierung mit mRNA-Vakzinen für noch ungeimpfte Schwangere seit Mitte September, während sich die Sächsische Impfkommission bereits im Mai für diesen Schritt ausgesprochen hatte.

Daraufhin seien impfwilige Frauen auch aus anderen Bundesländern in ihre Praxis gefahren, sagte Hösemann. Inzwischen erhalten sie Baby-Fotos und Dankeskarten dieser Frauen. In manchen anderen Ländern wie Israel und den USA konnten sich Schwangere noch früher immunisieren lassen – während sich viele Ärzte in Deutschland ohne Stiko-Empfehlung dagegen sträubten.



Immer mehr Flüchtlinge wagen die gefährliche Überfahrt übers Mittelmeer nach Europa.

FOTO: DPA

## „Sea-Watch 3“ rettet über 400 Menschen

Aktivisten wurden auch Zeugen von zwei sogenannten Pullbacks durch die libysche Küstenwache

**Frankfurt** – Das Rettungsschiff „Sea-Watch 3“ hat vor der libyschen Küste 412 Migranten aus Seenot gerettet. Die Menschen seien bei sieben Rettungseinsätzen an Bord genommen worden, teilte die Organisation Sea-Watch mit. Zunächst waren am Sonntag bei zwei Einsätzen 120 Menschen in Sicherheit gebracht worden. Am frühen Montag-

morgen seien 202 Personen von drei Booten gerettet worden, schrieb die deutsche Organisation Sea-Watch. Am Nachmittag wurden weitere Menschen aus einem überlaufenen Schlauchboot und einem Holzboot in Seenot gerettet und an Bord der „Sea-Watch 3“ gebracht. Beim Einsatz des Flugzeugs „Seabird“ sei die Crew zudem Zeugin

von zwei sogenannten Pullbacks durch die umstrittene libysche Küstenwache geworden. Dabei werden Menschen zur Rückkehr an Land gedrängt.

Das Mittelmeer gehört zu den gefährlichsten Fluchtrouten weltweit. Es gibt dort keine staatlich organisierte Seenotrettung für Migranten aus Afrika, die auf der gefährlichen Überfahrt nach Europa häufig in Seenot geraten. Einzig private Organisationen halten mit verschiedenen Schiffen Ausschau nach gefährdeten Menschen.

Das Mittelmeer gehört zu den gefährlichsten Fluchtrouten weltweit. Es gibt dort keine staatlich organisierte Seenotrettung für Migranten aus Afrika, die auf der gefährlichen Überfahrt nach Europa häufig in Seenot geraten. Einzig private Organisationen halten mit verschiedenen Schiffen Ausschau nach gefährdeten Menschen.

er der 16 Zwischenlager in Deutschland weit überschritten werden. Sailer geht davon aus, dass die Einlagerung der Nuklearabfälle in das geplante Endlager erst um das Jahr 2080 abgeschlossen werden kann.

Nach dem Aus für das ehemalige geplante Endlager im

niedersächsischen Gorleben hat sich der Bund per Gesetz zur Auswahl eines neuen Standortes bis 2031 verpflichtet.

dpa

## Ex-Chef der Entsorgungskommission: Endlager erst 2080

**Augsburg** – Hoch radioaktive Abfälle aus den deutschen Atomkraftwerken werden wegen eines fehlenden Endlagers voraussichtlich noch

weit über ein halbes Jahrhundert an den AKW-Standorten verbleiben müssen. Davon geht der Ingenieur und Nuklearexperte Michael Sailer

aus, der bis 2019 die Entsorgungskommission des Bundes leitete.

Damit würde dann auch die genehmigte Betriebsdau-

er der 16 Zwischenlager in Deutschland weit überschritten werden. Sailer geht davon aus, dass die Einlagerung der Nuklearabfälle in das geplante

Endlager erst um das Jahr 2080 abgeschlossen werden kann.

Nach dem Aus für das ehemalige geplante Endlager im

## Getrübte Aussichten im Reich der Mitte

Chinas Wirtschaft wächst im dritten Quartal nur noch um 4,9 Prozent

**Peking** – Der Aufschwung der chinesischen Wirtschaft hat im dritten Quartal deutlich an Fahrt verloren. Wie das Pekinger Statistikamt am Montag mitteilte, wuchs die zweitgrößte Volkswirtschaft im dritten Quartal noch um 4,9 Prozent im Vorjahresvergleich. Nach einem Rekordzuwachs von 18,3 Prozent im ersten und 7,9 Prozent im zweiten Quartal ist es der bisher schwächste Wert in diesem Jahr. Im Zeitraum von Januar bis September lag das Wachstum damit zusammengezählt bei 9,8 Prozent.

Chinas Wirtschaft hatte nach überwundener Corona-Pandemie zunächst eine kräftige Erholung hingelegt. Zuletzt warnten Ökonomen jedoch vor einer ganzen Reihe von Belastungsfaktoren, die sich negativ auf die chinesische Wirtschaft und damit



Der chinesische Traum vom wachsenden Wohlstand wird ein zunehmend unruhiger. Die zweitgrößte Volkswirtschaft wuchs im dritten Quartal noch um 4,9 Prozent im Vorjahresvergleich.

FOTO: DPA

auch auf die Geschäfte deutscher Unternehmen vor Ort auswirken könnten. Als Risiko wurden so etwa die Energieknappheit im Land ge-

nannt, die Industriebetriebe in den vergangenen Wochen bereits dazu zwangen, ihre Produktion zu drosseln. Auch in China tätige europäische Un-

ternehmen leiden zunehmend unter den Rationierungen und den deswegen angeordneten Stilllegungen von Betrieben. Die Probleme dürf-

ten sich mit der bevorstehenden winterlichen Heizperiode verschärfen und „mindestens bis März“ andauern, warnte der Vorsitzende der

## Papiermangel trifft Buchdruck

**Düsseldorf** – Die Rohstoffknappheit trifft auch die Verlage: Ihnen fehlt das Papier, um Bücher zu drucken. „Das ist ein großes Problem“, sagte Jonathan Beck, Chef des Publikumsverlags bei C.H. Beck, dem „Handelsblatt“ vom Montag. „Bei vielen Büchern wissen wir jetzt schon, dass vor Weihnachten kein Nachdruck mehr möglich ist“, sagte Beck. „Wenn der jetzige Bestand verkauft sein wird, kommt erst nächstes Jahr Nachschub.“

Beck riet daher dazu, sich dieses Jahr frühzeitig um Weihnachtsgeschenke zu kümmern. Mittelfristig werde sich die Papierknappheit auch auf die Preise auswirken.

dpa

## Rückversicherer erwarten Preisanstieg

**München** – Die zwei großen deutschen Rückversicherer erwarten steigende Preise in ihrer Branche. Sowohl die Munich Re als auch die Hannover Rück machen dafür am Montag die Flutkatastrophe des Sommers verantwortlich, die in mehreren Ländern verheerende Schäden angerichtet hatte. Ein weiterer Faktor ist nach Einschätzung der Munich Re die kräftig gestiegene Inflationsrate. „Die steigenden Preise bei vielen Wirtschaftsgütern und die jüngsten Großschäden sprechen für spürbar

steigende Rückversicherungsquoten in Europa“, sagte Munich Re-Vorstandsmitglied Doris Höpke am Montag.

Rückversicherungen sind die Unternehmen, bei denen sich Erstversicherer wie die Allianz oder die Axa ihrerseits versichern. Die Rückversicherungsbranche trifft sich üblicherweise im Oktober in Baden-Baden, um mit ihren Kunden die Konditionen für das folgende Jahr auszuloten. Wegen der Pandemie finden die Beratungen wie schon 2020 zum großen Teil online statt.

„Das Jahr 2021 wird nach den schrecklichen Unwetterkatastrophen im Juni und Juli eines der schadenträchtigsten Jahre im deutschen Markt werden“, sagte der Chef der deutschen Hannover-Rück-Tochter E+S Rück, Michael Pickel.

Die Hannover Rück geht davon aus, dass die Flutkatastrophe im Juli allein in Deutschland versicherte Schäden von deutlich mehr als acht Milliarden Euro verursachte, die Munich Re geht von sieben Milliarden aus.

dpa

Amsterdam – Probleme in der Lieferkette und die Folgen eines Produktrückrufs machen dem Medizintechnikkonzern Philips schwer zu schaffen. Im dritten Quartal gingen Umsatz und der operative Gewinn deutlich zurück, wie das Unternehmen am Montag mitteilte. Zudem senkte der Konzern seine Erwartungen für dieses Jahr. So rechnet der Konkurrent von Siemens Healthineers beim Umsatzplus ohne die Effekte von Übernahmen oder Wechselkursveränderungen nur noch mit einem Anstieg im niedri-

gen einstelligen Prozentbereich.

Im dritten Quartal sank der Umsatz auf vergleichbarer Basis um 7,6 Prozent auf 4,2 Milliarden Euro. Der operative Gewinn fiel um ein Viertel auf 512 Millionen Euro. Damit enttäuschte das Unternehmen die Erwartungen der Experten. Die Aktie gab am Montagvormittag nach.

Vor allem das Segment Connected Care blieb deutlich hinter den Erwartungen zurück. Verglichen mit dem Vorjahreszeitraum brach der Umsatz dort um Sonderein-

flüsse und Wechselkurseffekte bereinigt um fast 40 Prozent ein. Das Management erklärte den rapiden Rückgang mit der hohen Corona-Nachfrage im Vorjahresquartal.

Zudem belastete ein Rückruf bestimmter Beatmungsgeräte den Konzern. Rund 3,5 Millionen Geräte sollen betroffen sein.

Konzernchef Frans van Houten sagte, dass in den Rückstellungen in Höhe von rund 500 Millionen Euro noch nicht mögliche Kosten für Rechtsstreitigkeiten eingerechnet seien.

dpa

## Philips senkt Prognose

Amsterdam – Probleme in der Lieferkette und die Folgen eines Produktrückrufs machen dem Medizintechnikkonzern Philips schwer zu schaffen. Im dritten Quartal gingen Umsatz und der operative Gewinn deutlich zurück, wie das Unternehmen am Montag mitteilte. Zudem senkte der Konzern seine Erwartungen für dieses Jahr. So rechnet der Konkurrent von Siemens Healthineers beim Umsatzplus ohne die Effekte von Übernahmen oder Wechselkursveränderungen nur noch mit einem Anstieg im niedri-

gen einstelligen Prozentbereich.

Im dritten Quartal sank der Umsatz auf vergleichbarer Basis um 7,6 Prozent auf 4,2 Milliarden Euro. Der operative Gewinn fiel um ein Viertel auf 512 Millionen Euro. Damit enttäuschte das Unternehmen die Erwartungen der Experten. Die Aktie gab am Montagvormittag nach.

Vor allem das Segment Connected Care blieb deutlich hinter den Erwartungen zurück. Verglichen mit dem Vorjahreszeitraum brach der Umsatz dort um Sonderein-

flüsse und Wechselkurseffekte bereinigt um fast 40 Prozent ein. Das Management erklärte den rapiden Rückgang mit der hohen Corona-Nachfrage im Vorjahresquartal.

Zudem belastete ein Rückruf bestimmter Beatmungsgeräte den Konzern. Rund 3,5 Millionen Geräte sollen betroffen sein.

Konzernchef Frans van Houten sagte, dass in den Rückstellungen in Höhe von rund 500 Millionen Euro noch nicht mögliche Kosten für Rechtsstreitigkeiten eingerechnet seien.

dpa

Konzernchef Frans van Houten sagte, dass in den Rückstellungen in Höhe von rund 500 Millionen Euro noch nicht mögliche Kosten für Rechtsstreitigkeiten eingerechnet seien.

dpa

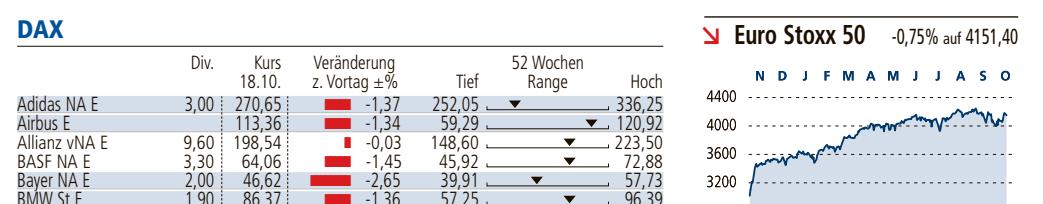
### ↑ Befesa +4,41% Gewinner des Tages



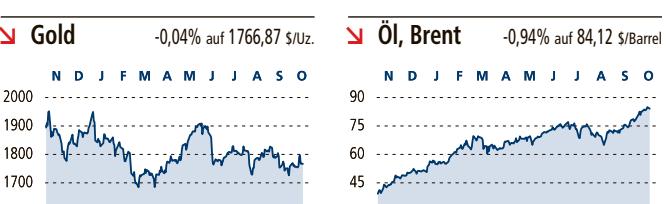
### ↓ Aixtron -7,02% Verlierer des Tages



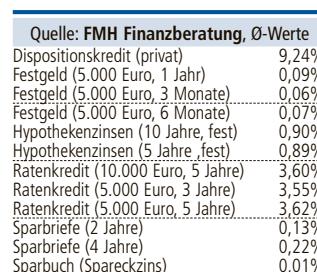
### Stoxx Europe 50 3607,17 -0,58% TecDAX 3721,66 -0,12% SDAX 16660,64 +0,23%



### Bund-Future 169,09 -0,12% Umlaufrendite -0,23 +11,54%



### ZINSEN & RENDITEN



### MDAX



### DAX



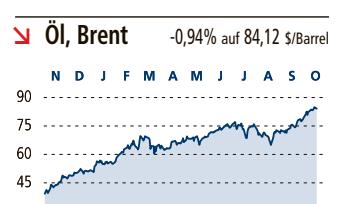
### Euro Stoxx 50 -0,75% auf 4151,40



### Gold



### Öl, Brent



### SORTEN



### METALLE & MÜNZEN



### Weitere Deutsche Aktien



### Investmentfonds

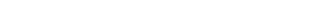
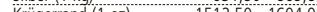


### Auslandsaktien



### (Rücknahmepreise in Euro)

### LEGENDE



## Erste Röhre von Nord Stream 2 mit Gas gefüllt

**Lubmin** – Der erste Strang der umstrittenen Ostseepipeline Nord Stream 2 ist nach Angaben der Betreiber betriebsbereit. Die Befüllung mit Gas sei abgeschlossen, teilte die Nord Stream 2 AG am Montag mit. Die erste Röhre sei mit etwa 177 Millionen Kubikmeter sogenanntem technischem Gas gefüllt worden. Damit seien die Voraussetzungen geschaffen, „um den Gastransport zu einem späteren Zeitpunkt zu starten“. Ein Datum nannte die Nord Stream 2 AG zunächst nicht.

Für den zweiten Strang laufen den Angaben zufolge die technischen Vorbereitungen. Hier fehlen noch Genehmigungen.

Durch die 1230 Kilometer lange Pipeline von Russland nach Mecklenburg-Vorpommern, die zwei Stränge hat, sollen jährlich 55 Milliarden Kubikmeter Gas geliefert werden. Damit können nach Angaben der Betreibergesellschaft 26 Millionen Haushalte versorgt werden.

Russland macht Druck, dass Nord Stream 2 schnell in Betrieb geht und verweist dabei auf die hohen Preise für Erdgas. Russlands Präsident Wladimir Putin meinte in der vergangenen Woche in Moskau, die Lieferungen über diesen Weg würden zu einer Entspannung auf dem aufgeheizten Gasmarkt führen.

dpa

## Deka zieht sich bei Riester zurück

**Berlin** – Die Sparkassen-Fondstochter Deka Investment zieht sich weiter aus dem Vertrieb von staatlich geförderten Riester-Produkten zur Altersvorsorge zurück. Der Riester-Fondssparplan Deka-Bonusrente soll künftig nicht mehr vertrieblich unterstützt werden, wie ein Deka-Sprecher am Montag mitteilte. Der Riester-Fondssparplan Classic wird bereits seit August 2017 nicht mehr unterstützt. Deka will sein Riester-Angebot zwar nicht komplett einstellen, macht es aber deutlich unattraktiver für den Vertrieb. So werde das Angebot künftig nicht länger beworben.

dpa

## VERBRAUCHER-TIPP

### Richtig desinfizieren

**Berlin** – Als Helfer gegen Coronaviren wird seit Beginn der Pandemie immer wieder die Desinfektion der Hände angepriesen. Vor dem Beginn der Gruppensaison tritt jetzt das Desinfizieren von Händen und Gegenständen wieder stark in den Fokus. Kann man praktischerweise ein Mittel für alles nutzen – also Hände und Flächen mit derselben Flüssigkeit behandeln? Die Stiftung Warentest rät davon ab.

Denn zur Desinfektion von Gegenständen kommen auch Inhaltsstoffe infrage, die die Haut stärker strapazieren, erklärt die Stiftung in ihrer Zeitschrift „test“ (Ausgabe 11/2021). Desinfektionsmittel für die Hände wiederum könnten empfindliche Oberflächen von Gegenständen wie Handys oder Autolenkrädern beschädigen oder verfärben.

In einem Haushalt, in dem alle Bewohner gesund sind, sei der Einsatz von Flächen-desinfektionsmitteln ohnehin überflüssig, so die Tester. Dort reiche es aus, mit gewöhnlichen Haushaltsreinigern zu putzen.

tmn



## Metaversum – das zweite Ich im Internet

**Paris** – Mit der Schöpfung eines „Metaversums“ will der stark unter Druck geratene US-Internetriese Facebook aus der Defensive kommen – und für den Aufbau der kollektiv nutzbaren virtuellen Welt tausende Jobs in Europa schaffen. Wie der Konzern ankündigte, sollen in den kommenden fünf Jahren 10000 „hoch qualifizierte“ Arbeitsplätze in der Europäischen Union entstehen, um die virtuelle Welt „Metaverse“ aufzubauen.

Dieses „Metaverse“ könnte dabei helfen, „neue kreative, soziale und wirtschaftliche Möglichkeiten“ zu erschließen, erklärte Facebook am Montag. „Und die Europäer werden es von Beginn an mitgestalten.“

Der Begriff „Metaversum“, ein zusammengesetztes Wort aus Universum und der Vorsilbe Meta, die hierbei für eine andere Ebene steht, wurde 1992 vom Science-Fiction-Autor Neal Stephenson geprägt. In seinem Buch „Snow Crash“, das im Silicon Valley teils Kultstatus genießt, können die Protagonisten dank virtueller Realität in einer digitalen Welt gemeinsam interagieren.

Zuletzt hatte Facebook massiv mit Negativschlagzeilen zu kämpfen: Neben einer aufsehenerregenden technischen Panne mit einem stundenlangen Ausfall der Website und der zum Konzern gehörenden Dienste Instagram und WhatsApp sah sich der Technologie-Riese vor allem nach Enttäuschungen der ehemaligen Facebook-Managerin Frances Haugen einem Sturm der Entrüstung ausgesetzt.



**Welt am Draht:** Facebook-Gründer Zuckerberg will „eine virtuelle Umgebung schaffen, in der man mit Menschen in digitalen Räumen zusammen sein kann.“

FOTO: FACEBOOK/DPA

## Neues von Apple

Apple hat am Montagabend eine Reihe neuer Produkte gezeigt. So präsentierte der Konzern die dritte Generation der Drahtlos-Kopfhörer AirPods, die äußerlich stark an die AirPods Pro erinnern – die Unterdrückung von Umgebungsgeräuschen bleibt allerdings den Pro-Modellen vorbehalten. Apple-Chef Tim Cook präsentierte auf dem Online-Event auch zwei komplett neu gestaltete MacBooks, in denen die Hochleistungssysteme M1 Pro und M1 Max zum Einsatz kommen sollen. Die MacBook Pro gibt es in 14 Zoll und 16 Zoll Bildschirmgröße. Die Tastatur verfügt nicht mehr über das berührungssensitive Bedienelement Touchbar, sondern über herkömmliche Funktionstasten. Die MacBooks haben wieder mehr Anschlüsse für Peripheriegeräte und Speicherkarten. Wer Apple-Music künftig nur über „Siri“ steuern will, kann auf ein günstigeres Abo zurückgreifen.

FOTO: DPA

## Der Urvater des Brühwürfels

### 175 Jahre Julius Maggi: Der Pionier, der das Würzen revolutionierte

VON CHRISTIANE OELRICH

**Vevey** – Spüli, Uhu, Maggi: manche Produkte haben sich seit ihrer Einführung so erfolgreich verbreitet, dass die Markennamen die ganze Gattung bezeichnen: Spüli für Geschirrspülmittel, Uhu für Kleber und Maggi für Würze. Ganz nach dem Gusto des Erfinders Julius Maggi.

„Hausfrauen, es ist nie zu spät, um zu verbessern!“ Ein paar magische Tropfen könnten jede fade Suppe oder Soße retten – so warb Maggi in den 30er Jahren für seine Flüssigwürze. Bis heute gehört sie in unzähligen deutschen Küchen zur Grundausstattung wie Salz und Pfeffer, um Suppen, Soßen, Aufläufe und Eintöpfen zu würzen. Namensgeber ist der Erfinder, der Schweizer Julius Maggi, der vor 175 Jahren geboren wurde.

Maggi ist auch der Urvater des Brühwürfels und einer der Pioniere der industriellen Lebensmittelproduktion. „Er war ein umtriebiger Unternehmer“, sagt Albert Pfiffner, Archivchef des Schweizer Nahrungsmittelriesen Nestlé, zu dem Maggi seit 1947 gehört.

Ein Ma, zwei gg, ein i: für Deutsche ist die Sache mit

Erbäsen und Bohnen auf den



Flaschenparade – von 1886 bis 2011.

FOTO: NESTLÉ/DPA



Julius Maggi, als junger Mann (ca. 1880).

FOTO: ARCHIVES HISTORIQUES NESTLÉ, VEVEY/DPA

Markt. Das schweizerische Nationalmuseum spricht von Maggis stürmischer Energie und Experimentiersucht.

Den unternehmerischen Durchbruch schaffte Maggi aber 1886 mit der Flüssigwürze, einer Weltneuheit. Schon ein Jahr später begann die Abfüllung in einem Werk im deutschen Singen unweit des Bodensees, wo bis heute Maggi-Würze hergestellt wird. 240000 Flaschen sind es täglich, die in 21 Länder exportiert werden. Weitere Werke gibt es heute in China, Polen, Kamerun, Elfenbeinküste und Mexiko.

Statistisch verbraucht jeder deutsche Haushalt gut einen

halben Liter Maggi-Würze im Jahr, geht aus einer Verbrauchererhebung hervor. Das Saarland ist nach Angaben von Nestlé Maggi-Hochburg, mit 812 Millilitern Verbrauch pro Haushalt im Jahr. Ein Kringel Fleischwurst mit vier Flaschen Maggi statt Kerzen darauf ist als „saarländischer Adventskranz“ bekannt. Und Maggi-Eis wurde dort auch erfunden.

Zurück zu Julius Maggi: Er brachte nach der erfolgreichen Flüssigwürze weitere Produkte heraus, und 1908 den legendären Brühwürfel, als schnelle Basis für Mahlzeiten aller Art. Auch im Marketing war Maggi Pionier. Als ei-

ner der ersten Unternehmer richtete er eine Werbeabteilung ein. Der später berühmte Dichter Frank Wedekind textete einst für Maggi: „Wie dem Leben Poesie/Fehle Maggi's Suppen-Nahrung/Maggi's Speise-Würze nie!“

Der Maggi-Brühwürfel hat den Maler Picasso inspiriert: Er verewigte ihn 1912 in seinem Werk „Paysage aux affiches“. Joseph Beuys verwendete die Maggi-Flasche 1972 für sein Objekt „Ich kenne kein Weekend“. Die Flasche mit dem gelb-roten Etikett hat Maggi selbst entworfen. An dem Design hat sich in gut 130 Jahren wenig geändert.

Auch am Rezept nicht, das heute je nach Absatzmarkt ein bisschen angepasst wird. Grundbestandteile sind pflanzliches Eiweiß, Wasser, Salz und Zucker, dazu kommen Aromen und Hefeextrakte. Viele Menschen fühlen sich an das Würzkraut Liebstöckel erinnert, das kuriösere heute auch Maggi-Kraut heißt. Es gehört aber nicht zu den Zutaten.

Die genaue Zusammensetzung und Herstellung sind Betriebsgeheimnis. Schon Maggi hüte das Rezept aus Angst vor Industriespionage in einem Tresor. Nestlé hat ein Originaldokument dazu in Maggis Handschrift. Um Abwerbungen seiner Mitarbeiter und damit womöglich die Preisgabe seiner Verfahren zu verhindern, umsortierte Maggi die Mitarbeiter: Er richtete zum Beispiel eine betriebsinterne Kranken- und Vorsorgekasse ein und baute Arbeitsersiedlungen.

Maggi starb 1912 mit 66 Jahren. Er hatte vier Töchter und einen Sohn. Ob noch direkte Nachfahren von Julius Maggi leben, weiß Nestlé nicht.

Die US-Zeitung „Washington Post“ hatte angesichts des zunehmenden Gegenwinds für Facebook bereits die Vermutung aufgestellt, dass Facebooks „Metaverse“-Interesse „Teil eines größeren Vorstoßes“ sein könnte, um „den Ruf der Firma bei politischen Entscheidungsträgern“ wieder aufzubessern.

dpa

## Nur zahlende Anbieter gezeigt – Gericht rügt Vergleichsportal

**Karlsruhe** – Das Vergleichsportal Verivox hat einem Gerichtsurteil zufolge Verbrauchern wesentliche Informationen vorenthalten und da-

für eine Rüge vom Oberlandesgericht (OLG) Karlsruhe kassiert. Künftig darf es seinen Vergleich von Privathaftpflichtversicherern nur noch

dann zeigen, wenn es ausdrücklich auf die eingeschränkte Anbieterzahl verweist. Denn Verivox hatte nur diejenigen Versicherer

berücksichtigt, mit denen es eine Vermittlungsprovision vereinbart hatte. Das sei unlauterer Wettbewerb, hieß es. Das Gericht gab damit ei-

ner Klage des Verbraucherzentrale Bundesverbands statt. Beim Verivox-Vergleich hatte fast die Hälfte aller Anbieter gefehlt, „darunter viele

große Versicherer wie Allianz, Huk-Coburg, Continentale, WVK und Würtembergerische“, so der VZBV.

Aktenzeichen 6 U 82/20

## Ohne Wasser im Outback überlebt

Sydney – Zwei junge Australier haben tagelang ohne Wasser und Verpflegung im Outback überlebt. Ein 21-Jähriger und sein 14-jähriger Begleiter waren nach Polizeiangaben am vergangenen Dienstag als vermisst gemeldet worden, nachdem sie von einem Wochenendausflug in die entlegene Region von Arlparra im Northern Territory nicht in ihre Heimatgemeinde Hermannsburg zurückgekehrt waren. Die Sorgen wuchsen, als die Einsatzkräfte den Wagen der beiden 50 Kilometer südöstlich von Arlparra entdeckten – festgefahrene und verlassen. Die Behörden leiteten eine groß angelegte Suche ein – auch aus der Luft. Schließlich seien die Vermissten am Freitag und Samstag getrennt voneinander lebend gefunden worden.

„Wir glauben, dass sie am Dienstag zuletzt etwas zu trinken hatten“, sagte die örtliche Polizeichefin Kirsten Engels und sprach von einem „absoluten Wunder“. Die jungen Männer seien dehydriert und klagten wegen ihres langen Fußmarsches über schmerzende Füße, aber sie seien sonst gesund, hieß es.

Im dünnen und riesigen Outback des australischen Nordens herrschen derzeit Tagestemperaturen von bis zu 40 Grad. Australische Medien verwiesen darauf, dass es bei einer Autopanne im Outback sinnvoll sei, im Fahrzeug zu bleiben. Dieses biete nicht nur Schutz, sondern sei auch für Suchtrupps leichter zu finden als Einzelpersonen.

dpa

## Mutmaßliche Mörder schweigen

Amsterdam – Die beiden Verdächtigen des Mordes am niederländischen Kriminalreporter Peter R. de Vries sind erstmals vor dem Strafrichter erschienen. Bei der ersten öffentlichen Sitzung am Montag in Amsterdam berief sich der mutmaßliche Mörder Delano G. (22) auf sein Schweigerecht. Der ebenfalls angeklagte Kamil E. beteuerte seine Unschuld – er habe von dem Mord nichts gewusst.

Der Rotterdamer Delano G. soll den Reporter am 6. Juli auf offener Straße in Amsterdam erschossen haben. Der aus Polen stammende Kamil E. fuhr nach Darstellung der Anklage das Fluchtauto. Der prominente Journalist war von sechs Kugeln getroffen worden – unter anderem in den Kopf. Der 64-Jährige erlag neun Tage später seinen schweren Verletzungen. Der Mord hatte die Niederlande schwer erschüttert und auch internationale Entsetzen ausgelöst.

dpa

## Archie beliebter als Charlie

London – Die Namen des royalen Nachwuchses sind als britische Babynamen weiter hoch im Kurs: Archie hat im vergangenen Jahr in England und Wales Charlie aus der Top-Ten-Liste für Jungennamen vertrieben. Während Archie – der Name des Sohnes von Prinz Harry und Herzogin Meghan, Platz Neun erreichte – sackte Charlie, bei manchen Eltern wohl in Anlehnung an Thronfolger Prinz Charles gewählt, auf Platz Zwölf ab, wie das britische Statistikamt am Montag mitteilte. Noch beliebter ist mit Platz Zwei der Name George, auf den auch der älteste Sohn von Prinz William und Herzogin Kate getauft wurde.

dpa

## Des Kaisers neues Buch

Schlagerstar Roland Kaiser gibt seiner Autobiographie den Titel „Sonnenseite“

VON CARSTEN LINNHOF

Münster – Es sind Fragen, die fesseln: Wie kam Roland Kaiser, oder damals noch Ronald Keiler, zum Schlager? Und wie wurde aus dem Keiler eigentlich Kaiser? Wie war es, als seine Pflegemutter starb, drei Wochen nach einem Schlaganfall beim Gardinenaufhängen im West-Berliner Arbeiterviertel Wedding und warum legte sich der Schlagersänger mit Erich Honecker an?

Roland Kaiser, Schlagersänger („Santa Maria“), Moderator und Fernsehproduzent („RTL Samstag Nacht“) aus Münster, beschreibt in seiner an diesem Montag veröffentlichten Autobiographie „Sonnenseite“, wie er im Leben immer wieder auf die Füße fiel. Aber auch von herben Rückschlägen, Zweifeln und Fehlern, die der heute 69-Jährige in den Stunden des Erfolges machte. Etwa als er seinen Fans zu spät von seiner chronischen Lungenkrankheit COPD berichtete. Dem Sänger fiel das Atmen immer schwerer, weil sich die Atemwege verengten. Eine Lungentransplantation im Februar 2010 verhalf ihm zu einem zweiten Leben, nachdem er zuvor ein Konzert in der Westfalenhalle hatte abbrechen müssen.

„Ich habe meiner Familie zugemutet, nicht über die Krankheit zu sprechen. Aus heutiger Sicht war das falsch. Ich habe die Empathiefähigkeit der Menschen unterschätzt. Meine Frau hatte mir schon viel früher geraten, damit an die Öffentlichkeit zu gehen“, sagt Kaiser.

Kaiser erzählt in dem Buch erstmals ausführlich vom Tod seiner (Pflege-)Mutter.

„Weil es zu meinem Leben gehört. Es war eine schwierige Zeit, ein besonderer Einschnitt in meinem Leben. Ich wusste nicht, wie es weiter ging, und hatte Sorge ins Heim zu kommen. Die Frage war, wer kümmert sich um mich?“ Seine leibliche Mutter habe ihn bereits kurz nach der Geburt abgegeben. Kaiser schildert, wie er im Berliner Arbeiterviertel Wedding aufwuchs, schwärmt von seiner Pflegemutter, von ihren Werten und ihrer Erziehung. Und wie er sich rumtrieb mit Freunden und John F. Kennedy bei seiner berühmten Rede („Ich bin ein Berliner“) erlebte. „Wenn ich in Berlin bin und mal Zeit habe, fahre ich durch den Wedding und schaue, was sich verändert hat. Und es hat sich ja viel getan.“

Als er 15 Jahre alt war, fiel seine Pflegemutter beim Aufhängen der Gardinen plötzlich von der Leiter-Schlaganfall. Mit einer halbseitigen Lähmung konnte sie nicht mehr sprechen. Drei Wochen später starb sie. „Ein paar Jahre nach dem Tod meiner Mutter konnte ich damit abschließen. Es ist wie es ist, hatte damit nicht lebenslang zu kämpfen.“

Die in West-Berlin weitverzweigte Familie fing den traurigen 15-Jährigen auf. Jahre später, mit Kaisers Ruhm, änderte sich das. „Das Verhältnis zu meiner Verwandtschaft war immer sehr ambivalent. Ich habe versucht, die Verbindung aufrecht zu erhalten. Aber irgendwann

hieß es, er ist nicht mehr einer von uns.“

„Nach meinen Erfolgen in den Jahren 1980 bis 1984, als jedes Lied erfolgreich war, glaubt man, man hätte den Schlüssel zum Erfolg gefunden. Das glaubt man dann auch selbst“, sagt Kaiser im Interview. „Da habe ich mich negativ entwickelt. Das ist mir selbst aufgefallen. Ich hatte mich dann mit weniger Ja-Sagern umgeben. Mir wurde klar, dass es nicht sein kann, dass ich nicht mehr kritikfähig bin.“

Ein kritischer Geist war Kaiser immer. Der bekennende Sozialdemokrat legte sich einmal per Brief mit Erich Honecker an – und setzte sich am Ende durch. Die DDR wollte Kaisers Keyboard-Spieler bei den Feierlichkeiten zu 750 Jahren Berlin nicht bei drei Konzerten im Friedrichstadt-Palast auftreten lassen. Der SED war ein Dorn im Auge, dass der Musiker 1980 aus der DDR geflohen war.

Kaiser drohte damit, alles ausfallen zu lassen. „Definitiv, das hätte ich durchgezogen“. Der Leiter des Künstlerdienstes blieb hart. Daraufhin schrieb Kaiser 1987 Honecker den Brief. „Mit viel Spannung habe ich ihn abgeschickt. Hoffentlich schreibt er zurück, dachte ich. Zumin-

dest war ich mir fast sicher, dass er den Brief lesen würde.“

Über Stasi-Chef Erich Mielke erging der Befehl, dass Franz Bartsch dann doch einreisen durfte. „Sie haben uns viel Ärger bereitet“, sagte der Kulturfunktionär und ergänzte, „der Genosse Honecker hat Ihnen Brief gelesen“. In dem Buch sind die Original-Dokumente abgedruckt.

„Künstler sind immer auf der Suche nach dem großen Erfolg. Aber die Möglichkeit, sich zu irren, ist relativ groß. Es gibt keine Rezepte“, sagt Kaiser über seine Karriere.

Dabei feierte er mit Hits wie „Dich zu lieben“ oder „Manchmal möchte ich schon mit dir“ große Erfolge und wurde mit seinem Auftritt in der ZDF-Hitparade bekannt. Seine Texte deuten viel an, spielen mit der Fantasie der Zuhörer, mit dem eigentlich Verbotenen in Sachen Sex.

Dass Kaiser Kontakt zur Musikbranche bekam, war Zufall, wie er in dem Buch ausführlich schreibt. Der gelehrte Kaufmann war beruflich in einem Autohaus gelandet. Dort lief er einem Versicherungsvertreter über den Weg: Lothar Kämpfe. Der Bruder des Musikmanagers Gerhard Kämpfe. Kaiser lie-

ferte sich einen frechen Wortwechsel mit Lothar und provozierte ihn. Singen sei ja wohl leicht verdientes Geld.

Dabei hatte der junge Ronald Keiler bis dahin noch nie gesungen. Im Tonstudio sang er im ersten Versuch mit seinem eigenen Stil „In the Ghetto“ von Elvis Presley und ging mit einem Dreijahres-Vertrag nach Hause. Und später mit einem neuen Namen. Denn Keiler hörte sich doch zu sehr nach Wildschwein an. Aus Ronald Keiler wurde Roland Kaiser.

## Ursache für Absturz weiter unklar

Heilbronn – Einen Tag nach einem Hubschrauberabsturz mit drei Toten nördlich von Heilbronn ist die Unglücksursache am Montag weiterhin unklar gewesen. Die Ermittlungen an der Absturzstelle in der Nähe von Buchen wurden fortgesetzt, wie die Polizei mitteilte. Mehrere Gutachter und Sachverständige seien hinzugezogen worden. Die Bergung der Leichen dauerte bis zum späten Sonntagabend. Das Wrack wurde von Polizei und Feuerwehr bewacht.

Bei den Opfern handle es sich ersten Erkenntnissen zufolge um drei Männer aus Mittelfranken im Alter von 18, 34 und 61 Jahren. Obduktionen sollten die Identitäten bestätigen. Dem 61-Jährigen gehörte der Hubhubschrauber.

afp



Roland Kaiser ist Schlagersänger, Moderator und Fernsehproduzent. In seiner Autobiographie „Sonnenseite“ berichtet er, wie er im Leben immer wieder auf die Füße fiel.

FOTO: DPA

## Kongsberg-Opfer erstochen

Oslo – Die fünf Todesopfer des Anschlages im norwegischen Kongsberg sind nicht durch Pfeil und Bogen getötet worden, sondern wurden erstochen. Bei seinen Angriffen habe der Täter „irgendwann Pfeil und Bogen weggeworfen oder verloren“, sagte Polizeiinspektor Per Thomas Omholt. Seine Opfer habe er dann mit einem „scharfen Gegenstand“ erstochen, darunter auch eine 52-jährige Deutsche. Seine Opfer tötete der Täter wahllos.

afp

## LEUTE, LEUTE



William (39), britischer Prinz, hat sich angesichts des fortschreitenden Klimawandels hoffnungsvoll gezeigt, dass entschiedenes Handeln zum Erfolg führen kann. An junge Menschen gerichtet sagte der Zweite in der britischen Thronfolge bei einer Gala zur Verleihung des Earthshot-Preises in London: „Hört nicht auf zu lernen, fordert weiterhin Wandel und gebt die Hoffnung nicht auf. Wir werden diese Herausforderungen meistern.“



Rick Astley (55), Popsänger, hat sich gefreut, dass Klima-Aktivistin Greta Thunberg seinen Song „Never Gonna Give You Up“ bei einem Konzert gesungen hat. Der britische Musiker teilte auf Twitter ein Video von Thunbergs Auftritt und schrieb dazu: „Fantastisch“. Er dankte ihr zudem in ihrer Muttersprache Schwedisch. Die 18-Jährige war überraschend bei einem Benefizkonzert für Klimaschutz in Stockholm aufgetreten.

dpa



Die Elfjährige wird seit Samstag vermisst.

FOTO: POLIZEIPRÄSIDIUM SCHWABEN NORD / DPA

## Elfjährige in Sektenhand? Mädchen seit Samstag vermisst / Verbindung zu „Zwölf Stämme“

Holzheim – Nach dem Verschwinden eines elfjährigen Mädchens in Schwaben gibt es Hinweise, dass die den „Zwölf Stämme“ zugeordneten Eltern mit dem Verschwinden des Kindes etwas zu tun haben könnten. Die seit einigen Jahren in Tschechien angesiedelte Sekte kam in der Vergangenheit immer wieder in die Schlagzeilen, weil sie das Prügeln von Kindern als angemessene Erziehungsmaßnahmen betrachtet.

Nach Angaben der Ermittler muss aber noch überprüft werden, ob die Mail authentisch ist. Demnach soll sich die Elfjährige nun wieder bei ihren leiblichen Eltern auf-

halten. Bereits am Wochenende war darüber spekuliert worden, dass die den „Zwölf Stämme“ zugeordneten Eltern mit dem Verschwinden des Kindes etwas zu tun haben könnten. Die seit einigen Jahren in Tschechien angesiedelte Sekte kam in der Vergangenheit immer wieder in die Schlagzeilen, weil sie das Prügeln von Kindern als angemessene Erziehungsmaßnahmen betrachtet.

„Da nicht auszuschließen ist, dass die leiblichen Eltern des Mädchens in Zusammenhang mit dem Verschwinden stehen, nahm auch die Kripo Dillingen bereits erste Ermittlungen auf“, hatte die Polizei am Wochenende berichtet. Das Kind war am Samstag beim Joggen in Holzheim verschwunden und nicht mehr nach Hause zu ihrer Pflegefamilie zurückgekehrt. Rund 100 Einsatzkräfte hatten daraufhin in der Gegend nach dem Kind gesucht.

Die Polizei wollte nun auch prüfen, ob die Elfjährige in einer der beiden Sektengemeinschaften in Tschechien ist. Details zu den bisherigen Maßnahmen und Erkenntnissen wurden aber nicht bekannt gegeben. „Wir ermittelten in alle Richtungen“, sagte der Polizeisprecher.

## In Großbritannien fehlen die Türsteher

London – Der britischen Club-Branche fehlen derzeit die Türsteher. „Wenn der Mangel größer wird, kann das zu einer Bedrohung für die öffentliche Sicherheit werden“,

sagte der Chef der Night Time Industries Association, Michael Kill. Während der Pandemie, als Clubs und Bars für viele Monate geschlossen blieben, hätten viele die

Branche verlassen und sich Jobs mit angenehmeren Arbeitszeiten gesucht.

„Auch der Brexit hat nicht geholfen, auch wenn er nicht der einzige Faktor ist, der

hier eine Rolle spielt“, sagte Kill. Viele Arbeitskräfte aus der EU haben das Vereinigte Königreich während der Pandemie verlassen. Neue Brexit-Visaregalen führen nun dazu, dass die wenigsten zurückkehren. Das führt in ethlichen Branchen zu Problemen. Der Night Time Industries Association zufolge hatten bis zum vergangenen Monat

rund einer von fünf Club- oder Gastronomiebetrieben in Großbritannien geschlossen oder die Öffnungszeiten eingeschränkt, weil es an Sicherheitspersonal fehlte.

dpa

## HALLO, HALVER

Der Maulwurf gräbt munter weiter unseren Garten um. Unser Grün wird zunehmend zum Hügelland. Auch der Versuch, abgeschlagenen Flaschenhälse in die Maulwurfhügel zu stecken, verfehlte seine Wirkung. Unterirdischer Wind, der durch die Flaschenhälse pfeift, soll den Maulwurf vertreiben. Nachdem er ja schon den Knoblauch aus den Hügeln katapultiert hatte, lagen auch die Flaschenhälse neben den braunen Hügeln. Und im Gegenjedem: Jeden neuen Vertreibungsversuch wertet der Maulwurf als Provokation. Er wählt umso mehr, die Anzahl der Hügel nimmt zu. Langsam hat er uns eingeschüchtert. So sehr, dass wir auch nicht mehr an die Lebendfalle im Hügel glauben. Fangen und das Tier dann zehn Kilometer weit wegbringen, das ist ein Tipp der Nachbarin. Mal sehen.

Jetzt noch einen wohl absolut sicherer Anti-Maulwurf-Tipp einer Bekannten: Ein kleines Windrad habe den Maulwurf aus ihrem Garten gänzlich vertrieben. Die Windgeräusche des Windrades hätten den tierischen Bergarbeiter für immer Reißaus nehmen lassen. **THILO KORTMANN**

## 17 Infizierte mehr als vor einer Woche

**Märkischer Kreis** – Im Vergleich zur Vorwoche ist die Sieben-Tage-Inzidenz im Märkischen Kreis zwar von 61,9 (11. Oktober) auf 49,9 (18. Oktober) gesunken. Derzeit sind aber beim Kreisgesundheitsamt 417 Corona-Infektionen (Vorwoche: 400) registriert. Die aktuelle Statistik im Überblick:

- Die 84 Neuminfektionen seit Freitag, 15. Oktober, verteilen sich wie folgt auf die Städte und Gemeinden: Altena (6), Halver (5), Hemer (5), Herscheid (2), Iserlohn (19), Kierspe (3), Lüdenscheid (16), Meinerzhagen (10), Menden (8), Neuenrade (1), Plettenberg (6), Schalksmühle (1), und Werdohl (2).

- Aktuelle Indexfälle: 417 (Vorwoche: 400). In Quarantäne befinden sich zu dem 102 Personen.

- Verstorbene (in Zusammenhang mit einer Corona-Infektion): 430.

- Gesamtinfektionen seit Pandemie-Beginn: 24 998

- Genesene: 24 151

- Krankenhäuser: zwölf Covid-19-Patienten befinden sich derzeit im Krankenhaus. Davon befinden sich acht Personen auf der Intensivstation, vier von ihnen werden derzeit beatmet.

- Stationäre Einrichtungen, ambulante Pflegedienste oder Eingliederungshilfe: Sieben infizierte Bewohner gibt es in den angegebenen Einrichtungen im Kreis. Außerdem befinden sich fünf Beschäftigte in Quarantäne.

- Schulen: 43 Indexfälle.

- Kindertageseinrichtungen: neun Indexfälle.

- Sieben-Tage-Inzidenz: 49,9 (Vorwoche: 61,9).

- Hospitalisierungsrate (Land NRW): 1,65 (Vorwoche: 1,28)

- Der Anteil der Covid-19-Patienten an betreibbaren Intensivbetten im Land Nordrhein-Westfalen (Divi-Intensivregister): 5,82 Prozent (in der Vorwoche waren es 5,44 Prozent).

## SGSH-Ideen für die Susannenhöhe

Verein hat auch Konzept für ehemalige Förderschule / Hinterzimmer-Vorwurf

**VON THOMAS MACHATZKE**

Halver – Als Torsten Tweer im Mai noch gar nicht wieder 1. Vorsitzender des Handball-Drittligisten SGSH Dragons war, dafür aber mit seinen Nordic-Walking-Stöcken die Natur zwischen Carthausen und Oeckinghausen beackerte, da kam ihm eine Idee. Keine kleine, eher eine sehr große. Die ehemalige Schule an der Susannenhöhe und das frühere Hotel Frommann: Warum sollte die SGSH, deren Vorsitz er bald wieder übernehmen würde, dies nicht zu einem großen Freizeit-, Sport- und Bildungszentrum ausbauen?

Seine Ideen trug er in die

**„Man gründet keine GmbH, wenn man sich seiner Sache dort nicht sicher ist.“**

Torsten Tweer  
1. Vorsitzender  
der SGSH Dragons

„Ich habe damals direkt Kontakt zu meinem Vorgänger Mark Schür aufgenommen. Und dann haben wir eine Menge Ideen entwickelt“, sagt der Halveraner, „der Gedanke war: Warum sollen die Kinder zu Klassenfahrten nach Radevormwald fahren? Das können wir hier doch auch anbieten.“

### Leistungszentrum für den Nachwuchs

Aus der ersten Idee erwuchs in den Köpfen der Verantwortlichen ein Konzept. An den Ausbau zu einer Art Leistungszentrum für den Handball wurde gedacht, an einen Ort für Trainingslager, auch einen Ort, um Sportlern, die es des Sports wegen nach Halver und Schalksmühle zieht, eine Unterkunft auf Zeit zu geben. Ein Ort der Erwachsenenbildung. Und

Halveraner Politik und auch ins Rathaus. Der scheidende Kämmerer Markus Tempelmann ermutigte Tweer, fand die Ideen nach Tweers Schilderung gut. „Er sagte mir damals, dass noch nichts Überzeugendes vorliege, dass es keinen Verkauf vor Oktober geben werde“, sagt Tweer. Umso überraschter war der SGSH-Vorsitzende, als er nun am Samstag im Allgemeinen Anzeiger las, dass die ehemalige Schule quasi verplant ist. Ob sie schon verkauft, das ist nicht öffentlich. Aber dass sich die quattro GmbH am 2. Juli gegründet hat – mit den Halveraner Ratsherren Matthias Clever (Bündnis 90/Die Grünen) und Kristian Hamm (UWG) sowie der „In-guten Händen“-Geschäftsführerin

Melanie Hedtfeld an der Spitze des neuen Unternehmens –, das ist unstrittig. Ein Unternehmen, das unter dem Titel „Quartier Susannenhöhe“ ein Mehrgenerationenhaus in der alten Schule ansiedeln will (wir berichteten).

„Man gründet keine GmbH, wenn man sich seiner Sache dort nicht sicher ist“,



Ideen der SGSH: Torsten Tweer, hier am Samstag beim Heimspiel des Drittliga-Teams an der Mühlenstraße, informierte Politik und Rathaus.

FOTO: MACHATZKE

sagt Torsten Tweer, „hier wird gerade versucht, Tatsachen zu schaffen. Und das alles im Hinterzimmer. Auch wenn ich mir sicher bin, dass die beiden Ratsherren an den Entscheidungen sicherlich nicht beteiligt sein werden, stinkt das doch zum Himmel.“ Tweer hatte nach dem Gespräch mit Tempelmann lange auf einen Ortstermin an der Susannenhöhe gewartet, aber keine Rückmeldung mehr vom Kämmerer bekommen.

Im September schrieb er die UWG und FDP an und monierte die fehlende Rückmeldung, doch der Kämmerer der Stadt hat sich bis jetzt nicht gerührt. Nun hat Tweer, Leiter des Einkaufs der Werner Turck GmbH, Halvers größtem Arbeitgeber, das Gefühl, dass ihn die Verwaltung „am langen Arm verhungern lässt“.

„Ich bin mir sicher gewesen, dass wir unser Konzept noch hätten nachlegen können“, sagt Tweer, „zumal Markus Tempelmann mir im



Um dieses Gebäude geht es: die ehemalige Schule an der Susannenhöhe.

FOTO: LORENZ

## Zwei Männer bedrohen Verkäufer und Kundin

Mehr Details zum Überfall auf die Total-Tankstelle / Fahndung nach den Tätern



In dieser Tankstelle geschah der Überfall.

FOTO: KLÜMPER

Halver – Die Total-Tankstelle ist am Freitagabend überfallen worden. Machte die Polizei aus „ermittlungstaktischen Gründen“ zunächst kaum Angaben zum Tatvorfall, gibt sie jetzt mehr bekannt und bittet um Hilfe bei der Fahndung. Zudem gibt sie nun auch eine genaue Täterbeschreibung heraus.

### Faustschlag und mit Messer bedroht

Wie die Polizei mitteilt, hatten zwei maskierte Männer die Tankstelle überfallen. Um 22.55 Uhr betraten sie den Verkaufsraum an der Frankfurter Straße. Zur Tatzeit, kurz vor Ladenschluss um 23 Uhr, befand sich neben einem Angestellten auch eine Kundin in dem Raum. Die Täter bedrohten ihre Opfer mit Messern und forderten Bargeld. Um seinen Forderungen Nachdruck zu ver-

leihen, schlug einer der Täter dem Angestellten mit der Faust ins Gesicht. Mit ihrer Beute flüchteten sie zu Fuß in Richtung Innenstadt.

Ins Krankenhaus musste

keines der Opfer gebracht werden. Sie wurden jedoch leicht verletzt und mussten von Rettungssanitätern behandelt werden.

Eine Fahndung nach den

Flüchtigen verlief am Freitagabend ergebnislos. Die Polizei beschreibt die Täter folgendermaßen:

■ 1. Täter: männlich, 1,80 bis 1,90 Meter, schwarze

53/9 19 90 entgegen. slo

## CORONA IN ZAHLEN

### KOMMUNEN IM MK

**Altena:** 17 Infizierte, 834 Gesundete, 3 Kontaktpersonen und 26 Verstorbene

**Balve:** 27 Infizierte, 415 Gesundete, 1 Kontaktpersonen und 4 Verstorbene

**Halver:** 17 Infizierte, 1043 Gesundete, 7 Kontaktpersonen und 13 Verstorbene

**Hemer:** 25 Infizierte, 1708 Gesundete, 4 Kontaktpersonen und 28 Verstorbene

**Herscheid:** 11 Infizierte, 261 Gesundete, 1 Kontaktperson und 4 Verstorbene

**Iserlohn:** 108 Infizierte, 5221 Gesundete, 37 Kontaktpersonen und 80 Verstorbene

**Kierspe:** 28 Infizierte, 1204 Gesundete, 2 Kontaktpersonen und 18 Verstorbene

**Lüdenscheid:** 79 Infizierte, 4982 Gesundete, 19 Kontaktpersonen und 81 Verstorbene

**Meinerzhagen:** 33 Infizierte, 1665 Gesundete, 11 Kontaktpersonen und 28 Verstorbene

**Menden:** 30 Infizierte, 2441 Gesundete, 10 Kontaktpersonen und 57 Verstorbene

**Nachrodt-W.**: 1 Infizierter, 332 Gesundete, 0 Kontaktpersonen, 11 Verstorbene

**Neuenrade:** 6 Infizierte, 640 Gesundete, 0 Kontaktpersonen, 4 Verstorbene

**Plettenberg:** 25 Infizierte, 1627 Gesundete, 5 Kontaktpersonen, 37 Verstorbene

**Schalksmühle:** 2 Infizierte, 372 Gesundete, 0 Kontaktpersonen, 6 Verstorbene

**Werdohl:** 8 Infizierte, 1406 Gesundete, 2 Kontaktpersonen und 33 Verstorbene

### SIEBEN-TAGE-INZIDENZ

Fälle je 100 000 Einwohner

**Märkischer Kreis:**

49,9 (Vortag: 47,2)

**Ennepe-Ruhr-Kreis:**

23,2 (Vortag: 23,5)

**Stadt Hagen:**

116,1 (Vortag: 119,8)

**Kreis Unna:**

43,4 (Vortag: 43,2)

**Kreis Soest:**

36,9 (Vortag: 31,6)

**Hochsauerlandkreis:**

32,4 (Vortag: 27,8)

**Kreis Olpe:**

37,5 (Vortag: 37,5)

**Oberbergischer Kreis:**

69,6 (Vortag: 68,8)

**Kreis Siegen-Wittgenstein:**

54,4 (Vortag: 55,9)

### MK-KRANKENHÄUSER

**Intensivbetten:** 100

**Intensivbetten frei:** 14

**Covid-Fälle in intensivmedizinischer Behandlung:** 8

**davon invasiv beatmet:** 5

**Anteil Covid-19-Patienten an der Gesamtzahl Intensivbetten:** 8,00 Prozent

### MK-IMPFZAHLEN

**Erstimpfungen:** 274 832

**Zweitimpfungen:** 246 061

**vollständig geimpft:** 265 233

**Boosterimpfungen:** 5 832

(Die Kassenärztliche Vereinigung Westfalen-Lippe KVWL aktualisiert ihren Impfbericht einmal wöchentlich, aktueller Stand: 18. Oktober)

### LOKALE INZIDENZEN

1. Meinerzhagen	87,7
2. Kierspe	68,4
3. Balve	62,4
4. Lüdenscheid	58,4
5. Iserlohn	57,7
6. Halver	55,9
7. Altena	54,5
8. Plettenberg	48,0
9. Hemer	47,3
10. Menden	32,4
11. Herscheid	28,6
12. Schalksmühle	19,4
13. Neuenrade	17,0
13. Werdohl	17,0
15. Nachrodt-W.	15,5

## Unterstützung in den schlimmsten Momenten

Halver – Notfallselbstorger Albi Roebke kommt zur Arche und erzählt. Er wird dann gerufen, wenn keiner hinschauen will. Zu Verkehrsunfällen, Suiziden und Katastrophen. Er begleitet Menschen in den schlimmsten Momenten ihres Lebens. Ein Job, der nur schwer zu beschreiben ist und in der Öffentlichkeit kaum vorkommt.

„Alle 52 Minuten nimmt sich ein Mensch in Deutschland das Leben. Menschen zu begleiten, die nach persönlichen Katastrophen Hilfe und Unterstützung brauchen und jemanden, der zuhört, zu finden“, heißt es in der Ankündigung. Albrecht Roebke, seit mehr als 20 Jahren Notfallselbstorger, wird in einem Seminar, das die Arche-Akademie anbietet, diese und weitere Fragen, unter Einbezug wissenschaftlicher Erkenntnisse und seines persönlichen Erfahrungsschatzes, erörtern und diskutieren. „Im Rahmen unseres Akademieprogramms haben wir den Notfallselbstorger Albi Roebke gewinnen können, uns zu erzählen, wie scheinbare Sinnlosigkeit aushaltbar ist, wie er seine Aufgabe angeht und warum der Tod nicht das letzte Wort hat“, heißt es vonseiten der Organisatoren. Das Seminar richtet sich an Fachpersonal, die mit diesem Thema immer wieder in Beührung kommen. Die Teilnahme kostet 95 Euro und findet am 9. November statt. Weitere Infos gibt es unter Tel. 0 23 51/6 63 13 14.

# Fake-Polizist mit Blaulicht-Affinität

## Abzocke von Autofahrern an der A45: 20-Jähriger war Feuerwehr-Praktikant

VON JAN SCHMITZ

**Lüdenscheid** – Der 20-Jährige, der in der Nacht zum 2. Oktober in Sinn in Hessen festgenommen wurde und der im Verdacht steht, mehrere Autofahrer entlang der A45 als falscher Polizist abgezockt zu haben, hatte nach Informationen unserer Zeitung erst einen Tag zuvor ein Praktikum bei der Feuerwehr Iserlohn begonnen. Die Feuerwehr zog jetzt Konsequenzen und warf den 20-jährigen raus.

Klaus Knust,stellvertretender Leiter der Feuerwehr Iserlohn, bestätigte auf Anfrage unserer Zeitung, dass es am Wochenende ein Gespräch zwischen der Wehrleitung und dem 20-jährigen Tatverdächtigen gegeben habe. Der junge Mann aus Hagen hatte sein Praktikum bei der Feuerwehr Iserlohn im Zuge einer Notfallsanitäter-Ausbildung im Oktober begonnen und war laut Knust im Sanitätsdienst eingesetzt, fuhr unter anderem im Rettungswagen mit.

In dem Gespräch sei dem Mann mit Verweis auf das laufende Ermittlungsverfahren und das dadurch „gestörte Vertrauensverhältnis“ mitgeteilt worden, dass das Praktikum vorzeitig beendet ist. Es hätte ohnehin lediglich vier Wochen (160 Stunden) gedauert. „Sollten sich die Vorwürfe nicht bestätigten, steht ihm die Tür wieder offen.“

fen und er kann sich ganz normal neu bewerben“, sagte Knust.

Wie berichtet, wurde der 20-Jährige am frühen Morgen des 2. Oktober von der Polizei in Sinn (Hessen) festgenommen, nachdem er versucht hatte, als Polizist verkleidet, einen Autofahrer abzuzicken. In seinem Wagen – einem schwarzen 5er-BMW – fanden die Ermittler Quittungen, die darauf schließen ließen, dass die Masche erfolgreich war. Mindestens zehn Fälle entlang der A45 zwischen Dortmund und Wetzlar wurden dem 20-jährigen zunächst zugeordnet. Dabei soll er Barbeträge von 80 bis 440 Euro zu Unrecht kassiert haben.

Wie Recherchen unserer Zeitung ergaben, hat sich die Zahl der Fälle nahezu verdoppelt. Nach der Berichterstattung über die Festnahme des 20-jährigen in Sinn hatte die dortige Polizei Zeugen und weitere Opfer gebeten, sich zu melden. Daraufhin gingen Hinweise von weiteren möglichen Opfern bei der Kreispolizei Lahn-Dill ein, insgesamt spreche man von „einer hohen einstelligen Zahl möglicher weiterer Opfer“, wie Polizeisprecher Guido Rehr auf Anfrage erklärte.

„Auch die weiteren möglichen Tatorte befinden sich entlang der A45 in Hessen und in Nordrhein-Westfalen“, sagte Rehr. Derzeit stehen die Ermittler mit den An-



Der Tatverdächtige aus Hagen gab sich als Polizist aus.

FOTO: DPA

rufern in Kontakt, um mit Hilfe von Fotos des Beschuldigten den Verdacht zu erhärten. Der schwarze 5er-BMW wurde bei der Festnahme sicher gestellt, der 20-jährige kam wieder auf freien Fuß. Die Ermittler gehen weiter von einer hohen Dunkelziffer aus. „Es ist nicht auszuschließen, dass viele seiner Opfer immer noch glauben, dass sie von der echten Polizei angehalten wurden“, verweist Polizeisprecher Rehr auf die große Kreativität des Beschuldigten, um den Anschein eines Polizisten zu erwecken. „Man muss sich schon etwas einfallen lassen, um mit uns mitzuhalten.“

Mehrere Polizeibehörden führen ebenfalls Ermittlungsverfahren gegen den 20-jährigen, darunter auch im Märkischen Kreis. Hier sind drei Fälle aktenkundig, bei denen Autofahrer nachts von einem falschen Polizisten wegen vermeintlicher Geschwindigkeitsverstöße in Höhe Lüdenscheid abgezockt wurden. Am 19. Juli wurde ein Autofahrer auf dem Rastplatz Röder Mühle angehalten. In derselben Nacht wurde in Höhe Lüdenscheid ein Autofahrer von einem Mann mit Polizei-Shirt abkassiert. Am Abend des 20. Juli stoppte der falsche Polizist bei Lüdenscheid eine 25-jährige.

Bei diesen Fällen kam ein 5er-BMW zum Einsatz. Der 20-jährige, der in Hessen in einer Bundespolizei-Uniform festgenommen wurde, bestreitet nach Informationen unserer Zeitung die ihm vorgeworfenen Taten. Die Ermittlungsergebnisse der verschiedenen Behörden werden nun an die Staatsanwaltschaft Hagen übermittelt, die wegen des Wohnorts des Beschuldigten und seines jungen Alters zuständig ist und über den weiteren Fortgang des Verfahrens entscheidet.

Nach Recherchen unserer Zeitung hatte und hat der 20-Jährige offenbar eine Blaulicht-Affinität. Vor seinem mutmaßlichen Auftritt als falscher Polizist an der A45 und zuletzt als Notfallsanitäter-Praktikant bei der Feuerwehr Iserlohn, war er beim Deutschen Roten Kreuz in Hagen zunächst ehrenamtlich, später auch als Angestellter tätig. Wie DRK-Vorstand Udo Stroh bestätigte, wurde der 20-jährige für den DRK-Hausnotruf eingesetzt. Diese DRK-Fahrzeuge haben zwar Blaulicht auf dem Dach, es darf aber nicht angeschaltet werden. Den Nutzern des DRK-Hausnotrufs wird garantiert, dass in Notfällen innerhalb von 20 Minuten ein DRK-Mitarbeiter vor Ort ist. Der heute 20-jährige war zu meist am Wochenende in Hagen in 24-Stunden-Schichten eingesetzt.

Vor 15 Monaten hat das DRK den auslaufenden Jahresvertrag nicht verlängert, wie DRK-Vorstand Stroh erklärte. Er begründete dies mit aufgetretenen Unregelmäßigkeiten während der Schichten. Aufgefallen waren sehr hohe Kilometer-Stände bei einer nur geringen Zahl von Notrufen. „Wir haben ihn darauf angesprochen, er konnte aber keine Erklärung liefern“, sagt Stroh. Mit Blick auf die Zahl der Kilometerstände ergänzte Stroh: „Er muss stundenlang durch die Gegend gefahren sein.“

## Broschüre zur Versorgung im Hospiz

Märkischer Kreis – „Eine gute Hospiz- und Palliativversorgung ist ein wichtiger Baustein, um auch die letzte Lebensphase würdevoll zu gestalten“, teilt der Märkische Kreis in einer Pressemitteilung mit. Im Kreis bestehe ein vielfältiges Angebot – von der medizinischen und pflegerischen Palliativversorgung über die stationären Hospize und ambulanten Hospizdienste bis hin zu den Trauergruppen und Beratungsstellen. Eine Übersicht bietet der Hospiz- und Palliativwegweiser des Märkischen Kreises, der nun in einer aktualisierten Fassung vorliegt. Mit Hilfe der 40-seitigen, bebilderten Broschüre können sich Betroffene, Angehörige und alle, die sich für dieses Thema interessieren, über die Palliativversorgung und das Hospizwesen informieren.

### Die Broschüre

Der Wegweiser, der in Gemeinschaftsarbeit von den Akteuren aus dem Netzwerk der Hospiz- und Palliativdienste erstellt wurde, kann beim Fachdienst Pflege des Märkischen Kreises unter der Rufnummer 0 23 52/9 66 71 93 oder per E-Mail unter pflegeplanung@maerkischerkreis.de kostenfrei angefordert werden.

## BZ: Schlesier tauschen sich aus

Halver – Im Bürgerzentrum (BZ) an der Mühlenstraße in Halver treffen sich am kommenden Donnerstag, 21. Oktober, die Freunde der schlesischen Mundart. Von 14.30 bis 16.30 Uhr kommen die Mitglieder in den Räumlichkeiten in der ehemaligen Gesamtschule zusammen. Interessierte Gäste und auch die, die die Sprache sprechen und verstehen können, sind bei dem Treffen willkommen, heißt es vonseiten der Organisatoren. Im Bürgerzentrum gilt die 3G-Regel: Teilnehmer müssen also geimpft, genesen oder getestet sein. Ein entsprechender Nachweis ist vorzuzeigen.

## Ehe-Streit landet vor Gericht

81-Jähriger aus Halver muss sich wegen Beleidigung verantworten / Weiterer Zeuge fehlt

VON THOMAS KRUMM

**Halver/Lüdenscheid** – Aus der Abteilung „Strafprozesse, die keiner mehr so richtig braucht“ stammte die Anklage gegen einen 81-jährigen Mann aus Halver, der sich im Amtsgericht Lüdenscheid verantworten sollte. Die Probleme fingen schon mit der Sprache an: Der Senior war noch erheblich stärker im Griechischen als im Deutschen zuhause. Auch bei seiner Frau gab es Zweifel, ob ihr Deutsch für eine Zeugen-

aussage ausreichen würde. Die nötige Fremdsprachenkompetenz gab es reichlich im Gerichtssaal: Sowohl der Sohn des Paares als auch die Sitzungsvertreterin der Staatsanwaltschaft waren des Neugriechischen mächtig. Doch offiziell übersetzen durfte nur ein vom Gericht bestellter Dolmetscher. Ein solcher war aber nicht bestellt worden. Und dann fehlte auch noch ein möglicher weiterer Zeuge des Geschehens.

Aufgrund der üppig vor-

handenen Sprachkenntnisse konnte mit den beiden Hauptbeteiligten zumindest geklärt werden, wie es mit dem Verfahren weitergeht. Der Angeklagte äußerte – laut Übersetzung der Staatsanwältin – Zweifel am Sinn des Ganzen: „Er versteht nicht, warum er überhaupt hier ist.“

Inoffiziell war zu erfahren, dass ein Streit unter den beiden Eheleuten das Strafverfahren auf den langen Weg gebracht hatte. Angeblich hatte der 81-Jährige seiner

Frau dabei sogar ein Veilchen verpasst. Laut Anklage sollte es aber nicht um eine Körperverletzung, sondern um eine angebliche Beleidigung gehen.

Die mögliche Hauptbelastungszeugin hätte das Verfahren deshalb jederzeit beenden können. Ohne eine Person, die sich beleidigt fühlt, gibt es kein Strafverfahren wegen Beleidigung. Sollte es doch noch um eine Körperverletzung gehen, hätte die Zeugin als Angehörige ein umfassendes Aussagever-

weigerungsrecht. Die Chance, dass sie nach Bestellung eines Griechisch-Dolmetschers beim nächsten Gerichtstermin davon Gebrauch machen wird, stehen nicht schlecht.

Denn hinter den Kulissen war zu hören, dass der Angeklagte und seine Frau nach dem Streit vernünftigerweise Maßnahmen ergriffen hatten, um solche Vorkommnisse in Zukunft zu vermeiden. Dazu gehört offenbar auch eine neue Lebensweise – in zwei Wohnungen. Das Ver-

hältnis der beiden, die sich ab und zu noch treffen, habe sich durch diese Maßnahme gebessert.

Leider wurde trotz der vorhandenen sprachlichen Ressourcen im Gerichtssaal nicht geklärt, ob die Zeugin überhaupt noch ein Interesse an der Strafverfolgung des 81-jährigen Mannes aus Halver hat. Man wird sich also in einigen Monaten erneut im Amtsgericht in Lüdenscheid treffen, wenn ein neuer Termin von Amts wegen anberaumt wird.

## SERVICE

### TERMIN

**15 bis 17 Uhr:** Villa Wippermann, Ausstellung „Homelockdowns“ und „Halvers Schmieden – das Leben im vorigen Jahrhundert“

**15 bis 17 Uhr:** Bürgerzentrum, Mühlenstraße 2, Treffen der Interessengruppe „Malen und Zeichnen“, Material sollte mitgebracht werden

**19 Uhr:** THW, Löhbaer Straße 3, wöchentlicher Übungsabend, Erstkontakt unter Tel. 0 23 53/66 58 20 oder thw-halver.de

### NOTDIENSTE

**Zahnärztlicher Notdienst:** Tel. 0 18 05/98 67 00

**Ärztlicher Notdienst:** Tel. 11 61 17

**Apothen-Notdienst, von heute, 9 Uhr, bis Mittwoch,**

**9 Uhr:** Post-Apotheke, Rathausplatz 25, Lüdenscheid, Tel. 0 23 51/2 27 25; Hirsch-Apotheke, Derschläger Str. 1, Meinerzhagen, Tel. 0 23 54/24 54; Vita-Apotheke, Kölner Str. 2, Gummersbach, Tel. 0 22 61/95 05 10

### SERVICE

#### Waldfreibad Herpine:

geschlossen, Saison beendet  
**Stadtbücherei:**  
14.30 bis 18.30 Uhr, Maskenpflicht, Tel. 0 23 53/21 14

#### KÖB, Katholische öffentliche Bücherei und Eine-Welt-Laden:

15 bis 17 Uhr geöffnet

#### Grünabfall-Container am Werkhof

Frankfurter Straße, täglich 10 bis 18 Uhr

#### Bürgerbus:

montags bis freitags von 8.45 bis 12 Uhr und 13.45 bis 16 Uhr

#### Jugendtreff Aquarium/Jugendzentrum:

14 bis 20 Uhr nach Vereinbarung in den Ferien

#### Kinderville:

14 bis 18 Uhr (sechs bis 11 Jahre), Ferienspaß

#### Die Insel (Oberbrücke):

geschlossen

#### Info und Soziales

Kleiderkammer

14.30 bis 16.30 Uhr, Tel.

0 23 53/66 69 08

Jobcenter, Frankfurter Straße 40, Service-Rufnummer 0 23 71/7 85 20 00

Pflegeberatung des Märkischen Kreises, Telefon 0 23 52/9 66 77 77 (tägliche Telefonauskunft), von 9 bis 12 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr

Krisentelefon Kreisjugendamt Tel. 0 23 51/9 66 58 58, täglich von 12 bis 18 Uhr

Drogenberatungsstelle (Drobs), Tel. 0 23 51/2 77 07, www.drobs-mk.de

Sozialpsychiatrischer Dienst Tel. 0 23 51 9 66 76 00

Tierschutzverein Halver-Schalksmühle

Auffangstation Langenscheid 8, Tel. 0 23 53/13 97 05

Energie Störungsnummer Tel. 08 00/1 23 99 11

Sport und Aktivitäten

Schwimmhalle, Humboldtstraße geschlossen

geschlossen

### KINO-PROGRAMM Programm vom 14. bis 20. Oktober

ben 14.45 u. 16.45 u. 19.45 Uhr; Escape Room 2 – No Way Out Do./So./Mo./Di. 20 Uhr;

Don't Breathe 2 Do./So./Mo./Di. Mi. 20 Uhr; Hilfe, ich hab meine Freunde geschrumpft 14.45 Uhr;

Boss Baby – Schluss mit Kindergarten 15 u. 17.15 Uhr; Die Schule der magischen Tiere 15 u. 17.30 Uhr; Es ist nur eine Phase, Hase 15 u. 17.30 u. 20 Uhr; The Last Duel 16.45 u. 19.45 Uhr;

The Ice Road 17.45 u. 20 Uhr; Supernova 20 Uhr; Fly 17.15 Uhr;

### PLETTENBERG

**Weidenhof:** Es ist nur eine Phase, Hase 17.15 u. 20 Uhr; Boss Baby 2 – Schluss mit Kindergarten 16.45 u. 19.45 Uhr, Sa./So. auch 14.15 Uhr; Venom 2 Fr./Sa. 20.15 Uhr; The Father Fr. 18 Uhr; James Bond – Keine Zeit zu sterben 16.15 u. 19.45 Uhr; Die Pfefferkörner und der Schatz der Tiefsee 15 Uhr; Paw Patrol: Der Kinofilm 14.45 Uhr (außer So.); Feuerwehrmann Sam – Helden fallen nicht vom Himmel So. 14.45 Uhr.

### ALTENA

**Apollo-Theater:** Boss Baby – Schluss mit Kindergarten 14.45 u. 17.30 Uhr; Dune Do./Fr./Sa./So./Di. 20.15 Uhr; James Bond – Keine Zeit zu sterben 16

## Wahlen zum Kirchenvorstand und Gemeinderat

Halver – Die Wahlen zum Pfarrgemeinderat und Kirchenvorstand werden am ersten November-Wochenende, 6. und 7. November, auch in der Katholischen Kirchengemeinde Christus König in Halver stattfinden. Der Wahlaußschuss für den Pfarrgemeinderat hat am 26. September die Kandidatenliste mit drei Kandidatinnen aufgestellt.

Der Wahlaußschuss für den Kirchenvorstand hat am 30. September zudem die Kandidatenliste mit sechs Kandidaten für fünf zu wählende Plätze aufgestellt. Seit dem 3. Oktober hängt an allen Kirchen der Pfarrei die vom Wahlaußschuss aufgestellte Vorschlagsliste aus. Diese Vorschlagsliste kann auf Antrag von wahlberechtigten Gemeindemitgliedern ergänzt werden. Der Ergänzungsvorschlag ist gültig, wenn er von mindestens 20 Wahlberechtigten mit Vor-, Zunamen und Anschrift unterzeichnet und mit der Erklärung, dass die Vorgeschlagenen zur Annahme einer etwaigen Wahl bereit wären, bis zum 17. Oktober beim Wahlaußschuss eingereicht ist. Die Vorschlagslisten und alle aktuellen Informationen zu den Wahlen findet man in den Aushängen und auf der Homepage unter „Wahlen zum KV und PGR“.

### Briefwahl

Eine Briefwahl zum Kirchenvorstand ist möglich. Dazu müssen die Briefwahlunterlagen schon jetzt und bis spätestens Mittwoch, 3. November, im Pfarrbüro beantragt werden. Es ist dazu nötig, dass man den vollen Namen und die Anschrift angibt. Formulare für einen Briefwahlantrag werden zum späteren Zeitpunkt erstellt und werden erst möglich sein, wenn die endgültige Kandidatenliste sicher feststeht, spätestens ab zwei Wochen vor dem Wahltermin.

## 46 km/h zu schnell auf B229

Halver – Mit 116 km/h rauschte ein Autofahrer durch Halver-Schwenke. Erlaubt sind auf der B229 an dieser Stelle 70 km/h. Für diese eine Person und 95 weitere Verkehrsteilnehmer gibt es unterschiedliche Strafen.

Etwa fünf Stunden lang kontrollierten die Polizisten an der B229 am Freitag, 15. Oktober. 96 Temposünder gingen den Beamten dabei ins Netz. Der Schnellste fuhr 116 km/h, also 46 km/h zu schnell. Für diesen Fahrer gibt es einen Monat Fahrverbot, eine Geldbuße von 160 Euro sowie zwei Punkte in Flensburg. Acht weitere Autofahrer müssen neben einem Bußgeld eine Anzeige in Kauf nehmen. 87 weitere Verkehrsteilnehmer zahlen eine Strafe.

## Frauenhilfe im Gemeindehaus

Oberbrügge – An diesem Mittwoch findet ab 15 Uhr das nächste Treffen der Frauenhilfe im Gemeindehaus der evangelischen Kirchengemeinde Oberbrügge statt. Es ist ein herbstliches Programm an diesem Nachmittag geplant und jeder Interessierte ist willkommen. Für die Teilnahme ist ein Nachweis der Immunisierung oder Negativtest (nicht älter als 48 Stunden) erforderlich. (3G-Regel, geimpft, genesen, getestet).



23 Spieler treten beim Skattturnier im Bürgerzentrum an, nach mehr als sechs Stunden steht der Gewinner fest.

## Skat-Stadtmeister verteidigt Titel

Günther Hermann aus Meinerzhagen gewinnt /

VON THILO KORTMANN

Halver – Skat ist nicht einfach nur ein Kartenspiel, sondern erfordert extreme Konzentrationsfähigkeit und strategisches Denken. In Halver gibt es richtige Skat-Experten, die einmal im Jahr im Wettbewerb gegeneinander antreten. Das Stichspiel hat eine mehr 200 Jahre lange Tradition, damals entstanden aus seinem Vorgänger, dem bayrischen Schafkopf-Kartenspiel. Seit mehr als 40 Jahren gibt es die Halverner Skat-Stadtmeisterschaft.

Damals wurde sie ins Leben gerufen von Rudi Behnke-Schoos vom SPD-Ortsverein Carthausen. Heute steht die SPD Halver immer noch als Pate für die Veranstaltung. Am Sonntag lud sie alle Fans des anspruchsvollen Kartenspiels ins Bürgerzentrum in Halver ein, um den neuen Stadtmeister zu ermitteln. 23 Kartenspieler aus dem Märkischen Kreis und darüber hinaus traten gegeneinander an, nachdem eine Startgebühr von 10 Euro von jedem entrichtet wurde.

In zwei Spielrunden mit jeweils 48 Spielen wurde nach dem neuen Skat-Stadtmeister gesucht. Die erste Runde wurde



Reinhard Göddert organisiert die Skat-Stadtmeisterschaft in Halver.

**„Seitdem ich 16 bin, spiele ich Skat. Die Mischung aus Geselligkeit und anspruchsvollem Kartenspiel sagt mir sehr zu.“**

Uwe Scheunemann

eine Wissenschaft, zu der man keinen Zugang bekommt. „Ein Mathematikprofessor hat mal gesagt, dass Skat komplizierter als Schach ist“, sagt Reinhard Göddert, der auch seit seiner Jugend dem Kartenspiel verfallen ist. „Skat ist gutes Training für den Kopf. Jeden Stich muss man in Erinnerung haben. Es ist Gedächtnistraining. Logisches und strategisches Denken wird zudem geschult“, erklärt Göddert.

Eine Faszination, für die es keinen Nachwuchs gibt. „Es gibt leider keine jungen Skatspieler mehr“, sagt Göddert. Um die Wiederauflage der Skat-Stadtmeisterschaft im nächsten Jahr muss er sich allerdings keine Sorgen machen. „Alle Teilnehmer wollen 2022 wieder mitmachen“, sagt er.



Aufteilung am Sonntag: vier Spieler pro Tisch.

### Ein Jahr Pause wegen Corona

Wegen Corona musste die Skat-Stadtmeisterschaft 2020 abgesagt werden. Doch dieses Jahr drehte sich an den Skat-Tischen wieder alles um Stiche oder Reizen – pro Tisch jeweils drei oder vier Spieler. Mit dabei viele erfahrene Teilnehmer, die das Kartenspiel über Jahrzehnte hinweg mit Leidenschaft intensiv feierten.

Ältester Teilnehmer war Willi Risch (87), der seit 75



Skat-Blatt auf der Hand.

## Tierfriedhof kurz vor Eröffnung

Abnahme durch den Kreis steht noch aus

Lüdenscheid – Der Weg ist gepflastert, das Trauergebäude eingerichtet, die Umlage mit Rasenfläche, Blumenwiese und Insektenhotel fertiggestellt. Sogar das Schild mit den Besuchszeiten des neuen Tierfriedhofs am Rande des Waldfriedhofs Loh steht bereits. Allerdings: Der offizielle Eröffnungstermin, der eigentlich schon für August geplant war, verschiebt sich erneut. Nachdem nach einem

ersten Termin mit dem Kreisveterinär noch einmal nachgebessert worden war, steht nun die endgültige Abnahme durch den Märkischen Kreis an.

„Es ist alles vorbereitet und wir könnten loslegen“, betont Andreas Fritz, stellvertretender Werkleiter des STL (Stadtreinigungs-, Transport- und Baubetrieb Lüdenscheid). Alle Anträge seien eingereicht und zuletzt ein

Kataster erstellt worden, das die künftigen Grabstätten festlegt. Und: „Wir haben auch eine Kooperationspartnerin gefunden, die als Ansprechpartnerin fungieren und die Tierbesitzer, auf Wunsch, begleiten und unterstützen wird. Als neuer Termin wurde nun Ende Oktober/Anfang November anisiert: „Wir hoffen, dass es dann endlich losgehen kann.“

kes



Der Tierfriedhof Loh ist fertiggestellt, noch steht aber die endgültige Abnahme durch den Kreis aus.

FOTO: K. ZACHARIAS

## Engagierte Nachbarschaft wird unterstützt

Märkischer Kreis – Wie wichtig Zusammenhalt und Nachbarschaftshilfe ist, haben die Bewältigung der Hochwasserkatastrophe und der Pandemie in den vergangenen Monaten gezeigt. Um diesen Zusammenhalt zu fördern, unterstützt das Land Projekte, Aktionen und Veranstaltungen mit jeweils 1000 Euro. Wer daran teilhaben möchte, sollte schnell handeln.

Vereine, Initiativen, Organisationen oder auch Stiftungen, die sich für die Gemeinschaft engagieren, können bis zum 31. Oktober einen Antrag auf Förderung im Rahmen des neuen Landesprogramms „2000 mal 1000 Euro für das Engagement“ stellen. Dafür stellt das Land Nordrhein-Westfalen insgesamt zwei Millionen Euro zur Verfügung. Der Märkische Kreis erhält aus dem Programm 49 000 Euro Fördermittel. Gemäß den Richtlinien sind förderfähige Anträge nach der Reihenfolge des Eingangs beim Märkischen Kreis zu scheiden.

Landrat Marco Voge wirbt dafür, das Förderprogramm zu nutzen: „Ein tolles Angebot für unsere vielen Vereine, Initiativen und Projekte. Das Ehrenamt ist in unserer Region besonders stark. Unzählige Menschen engagieren sich in verschiedenster Art und Weise für ihre Mitmenschen und ihre Heimat. Deswegen kann ich nur dazu aufrufen, die Möglichkeiten des Förderprogramms zu nutzen und einen Antrag zu stellen. Überzeugt bin ich davon, dass viele kreative Ideen vorhanden sind, welche Aktionen oder Veranstaltungen mit jeweils 1000 Euro gefördert werden können.“

### Kontakt

Ansprechpartnerin zur oben genannten Förderung ist Louisa Hoffmann beim Märkischen Kreis, Fachdienst 20, Heedfelder Straße 45, 58509 Lüdenscheid. Sie ist unter der Rufnummer 0 23 51/ 9 66 62 92 sowie per E-Mail an l.hoffmann@maerkischer-kreis.de zu erreichen und kann alle Fragen beantworten.

## Ausstellung mit Rassegeflügel

Halver – Am 13. und 14. November veranstaltet der Rassegeflügelzuchtverein (RGZV) Carthausen wieder seine Ausstellung an der Heesfelder Mühle in Halver. Die Mitglieder zeigen „die große Vielfalt an Rassegeflügel“, heißt es in der Ankündigung. Kaffee und Kuchen wird serviert. Der Eintritt ist frei. Eine Anmeldung zur Teilnahme nimmt Oliver Krampe vom Verein unter Tel. 0 23 53/43 71 entgegen. Am Samstag, 13. November, findet das Ganze von 14 bis 18 Uhr statt. Am Sonntag, 14. November, geht es von 14 bis 18 Uhr weiter.

## Orgelvesper am Samstag

Halver – Am 23. Oktober findet in der evangelischen Nikolai-Kirche wieder eine Orgelvesper statt. Organist Jan Conjer wird Stücke auf der Orgel spielen und dabei ein bestimmtes Thema in den Blick nehmen. Dazu gibt es Texte, Lesungen und Gebete. Beginn der Vesper ist um 18.30 Uhr. Der Eintritt ist frei.

## Siegerehrung beim ADAC am 1. November

**Schalksmühle** – Der ADAC-Ortsklub Schalksmühle lädt auch in diesem Jahr zur Siegerehrung am 1. November ab 15 Uhr in das Haus Wengenberg in Breckerfeld ein. Der ADAC-Wettbewerb im Sommer stand unter dem Motto „Rund um Halver“. Es mussten viele Strecken erkundet und einige Rätsel gelöst werden. Zur Siegerehrung sind alle Teilnehmer eingeladen. im Restaurant gilt die 3G-Regel.

## TERMINE

**7.30 bis 15.30 Uhr:** Bauhof, Annahme von Elektroschrott/Kleinmaterial  
**14 bis 17 Uhr:** Rathausplatz, Impfbus steht wieder in Schalksmühle  
**19.30 bis 21.30 Uhr:** Pfarrsaal St. Thomas Morus, Treffen der anonymen Alkoholiker, Erstkontakt unter Tel. 0 23 55/33 07

**Juz Wansbeckplatz:** Challenge-Day: 10 bis 14 Uhr Kinderprogramm im Juz (sechs bis zehn Jahren), 14.15 bis 18.30 Uhr Kindertreff im Juz (ab 11 Jahren), Tel. 0 23 55/25 75 oder E-Mail kontakt@jz-sm.de

**Info und Soziales**  
**Bürgerbus-Fahrplan**  
Der Bürgerbus fährt vom Rathausplatz zum Friedhof Wipperkuhl und zurück, dienstags und donnerstags, ab Rathausplatz 14.18, 15.03 und 15.29 Uhr

**Jobcenter**, Service-Rufnummer 0 23 71/7 85 20 00

**Pflegeberatung** des Märkischen Kreises, Tel. 0 23 52/9 66 77 77 (tägliche Telefonauskunft), von 9 bis 12 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr

**Krisentelefon** Kreisjugendamt Tel. 0 23 51/9 66 58 58, täglich von 12 bis 18 Uhr

**Drogenberatungsstelle** (Drobs) Tel. 0 23 51/2 77 07, [www.drobs-mk.de](http://www.drobs-mk.de)

**Sozialpsychiatrischer Dienst** Tel. 0 23 51/9 66 76 00

**Tierschutzverein Halver-Schalksmühle**, Auffangstation Langenscheid 8, Tel. 0 23 53/13 97 05

**Schwimmhalle Löh** in den Ferien geschlossen

**Corona-Schnelltestzentren** Ehemaliger Schlecker-Markt im Ortskern, Termin über Link sanitätsaus-mischnick.de oder Tel. 0 23 55/5 05 97 44

## NOTDIENST

**Apotheken-Notdienst, von heute, 9 Uhr, bis Mittwoch, 9 Uhr:** Post-Apotheke, Rathausplatz 25, Lüdenscheid, Tel. 0 23 51/2 27 25; Hirsch-Apotheke, Derschläger Str. 1, Meinerzhagen, Tel. 0 23 54/24 54; Vita-Apotheke, Kölner Str. 2, Gummersbach, Tel. 0 22 61/95 05 10



Eine von vielen Aufgaben für die Zukunft in Schalksmühle: die Aufforstung und Neubepflanzung der gerodeten Waldgebiete.

FOTOS: SALZMANN

## „Dickes Paket für kleine Gemeinde“

### Herausforderungen und Großprojekte: Bürgermeister mahnt Geduld an

VON THOMAS MACHATZKE

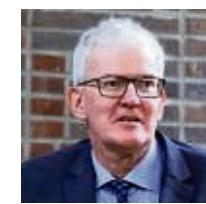
**Schalksmühle** – Wenn Bürgermeister Jörg Schönenberg dieser Tage in die Zukunft schaut, dann sieht er einen großen Berg vor sich. Ein „Riesenprojektpaket“ nennt Schönenberg diesen Berg, „für eine kleine Gemeinde ein ganz schön dickes Paket“. Der Bürgermeister geht deshalb nun in die Offensive, es geht ihm um Transparenz und Verständnis. „Wir brauchen eine Priorisierung, denn jedes einzelne Projekt bindet nicht nur finanzielle, sondern auch personelle Ressourcen. Es wird nicht alles gleichzeitig gehen“, sagt Schönenberg und will sehr deutlich erklären, wann man welche Aufgaben zu lösen gedacht. Mit einem klaren Ziel: Er will Frustration beim Bürger, aber auch in der Verwaltung und der Politik keine Chance geben.

### VEP, Klimaschutz, Sportentwicklung

„Wir haben da zum Beispiel...“, sagt Schönenberg. Er sagt diesen Satz nicht nur einmal. Eine Anapher, Schönenberg wählt das rhetorische Mittel ganz bewusst, um deutlich zu machen, wie vielfältig die Aufgaben und wie viele es in Summe sind.

Neue Wohngebiete, neue Gewerbegebiete, die Komplettanierung der Sporthalle Löh, die bessere Belüftung in den Schulen, den Ausbau der Spormecke zur Ganztagschule, die Sanierung der Asenbach, den Umbau der Kita Dahlerbrück, eine Erneuerung der sanitären Anlagen in der Kita Wansbeckplatz, den Breitbandausbau, den Straßenbau, die Arbeiten an der Feuerwehrstation Winkel, den neuen Aufzug im Ortskern als Überbleibsel aus dem Regionale-Projekt von 2013, die Kreuzkirche als Dritter-Ort-Projekt aus dem Regionale-Projekt 2025, Digitalpakt, digitale Endgeräte für und Digitalisierung in den Schulen, die Umsatzsteuernovelle, die alle Fachbereiche im Rathaus im Jahr 2023 beschäftigen wird, das Pflegenetzwerk mit dem Ansatz einer ganzheitlichen Beratung zwischen Schalksmühle und Meinerzhagen, Leerstände im Ortskern und auch in alten Industriegebäuden, der Verkauf des Hotels zur Post – und auch so etwas Profanes wie die Bestellung eines neuen Löschfahrzeugs für die Feuerwehr Hülscheid. „Darauf wartet man eineinhalb Jahre“, sagt Schönenberg, der aus seiner großen Affinität zur Feuerwehr nie ein Geheimnis gemacht hat, „wenn wir das Fahrzeug 2023 haben wollen, muss das auch im Jahr 2022 auf den Weg gebracht werden“.

All das bindet Manpower, aber es kommen dieser Tage eben noch andere, sehr ambitionierte Aufgaben dazu. Die Umsetzung des Klimaschutzkonzeptes zum Beispiel, die nicht nur die Arbeitskraft des neuen Klimaschutzmanagers Hadi Flegel bindet. Es geht um Windenergie und neue Fotovoltaikanlagen in der Gemeinde, aber auch um eine ganz große Herausforderung: die Wiederaufforstung und Neubepflanzung des Waldes.



**„Es wird Verständnis dafür brauchen, dass nicht zehn Dinge parallel in Angriff genommen werden können. Ich will damit nicht irgendwelche Kritik unterbinden, aber es geht mir einfach darum, dies offen anzusprechen.“**

Jörg Schönenberg  
Bürgermeister

In Konkurrenz zum Klimaschutzkonzept tritt beim Werben um Aufmerksamkeit der von einem Dortmunder Büro ausgearbeitete Verkehrsentwicklungsplan.

Gäbe es keine anderen Themen, dieser Plan ließe trotzdem keinen Raum für Langeweile. Den neuen Kreisverkehr in Heedfeld, aber auch die Barrierefreiheit für den öffentlichen Personennahverkehr hat sich die Gemeinde als erste Aufgaben vorgenommen, aber auch die Schulwege- und Radwege-Problematik. Gerade bei den Radwegen ist die Ungeduld in der Bürgerschaft inzwischen groß, weil sich ihrer Meinung nach für Radeln zu wenig tut. Neben Klimaschutzkonzept und Verkehrsentwicklungsplan gibt es auch noch

die vom Gemeindesportverband gemeinsam mit dem LandesSportbund NRW vorangetriebene Sportentwicklungsplanung. Ein hochinteressantes Projekt mit Modellcharakter für andere benachbarte Kommunen, dessen Ergebnisse, so Schönenberg, zum Jahresende auf dem Tisch liegen sollen. Daraus dürfen dann auch Arbeitsaufträge abgeleitet werden. Vielleicht für den Umbau des Jahnhafens zu einem Ort für den Sport und die Jugend? Gut möglich, dass dies einer der Punkte sein könnte.

„Und auf all diese Projekte kommen dann noch das Hochwasser mit all seinen Folgen und die Corona-Pandemie obendrauf“, sagt Schönenberg und verweist zum Beispiel darauf, dass das Thema Rufbereitschaft fürs arg geprüfte Ordnungsamt diskutiert werden muss. Beim Hochwasser geht es darum, die Schäden nach einem Sanierungskonzept abzuarbeiten. Aber wenn in Kürze der Märkische Kreis eine Starkregenkarre zur Verfügung stellt werden, dann geht es auch für die Volmegemeinde Schalksmühle um Nachbesorgungen bei der „Gefahrenabwehr“, wie Schönenberg es nennt. Ob Herbecke, Klagebach oder Flaßkamp – die Wassermassen haben die Gemeinde an Stellen mit einer unglaublichen Wucht überrascht, mit der so nicht zu rechnen war. Hier wird es um Möglichkeiten zur Prävention gehen müssen. „Und das wird dann auch sicherlich mehr Geld kosten als die Maßnahmen in der Vergangenheit“, sagt Schönenberg.

Nun indes gibt es den großen Berg, vor dem Bürgermeister Jörg Schönenberg und die Gemeinde stehen. Beim Stellenplan der Gemeinde soll noch ein wenig ein paar Stellschrauben gedreht werden.

Mit der Politik ist man da im Gespräch, aber Wunderdinge sind nicht zu erwarten. Und so werden Bürger, Politik und Verwaltung bei allem Enthusiasmus für so manche interessante Idee, für so manchen guten Ansatz vor allem eines brauchen in den kommenden Wochen und Monaten, vielleicht gar Jahren: Geduld!

## Erst Öl im Wasser, dann Öl auf der Straße

**Dahlerbrück/Schalksmühle** – Erst musste die Volme gesäubert werden, dann eine Straße. Am Sonntag und Montag war die Freiwilligen Feuerwehr Schalksmühle im Einsatz.

### ■ Volme-Einsatz

Am Sonnagnachmittag wurde die Löschergruppe Dahlerbrück zu einer Verunreinigung der Volme gerufen. Im Bereich der Asenbach gelangte Öl in das Gewässer. In Absprache mit der Unteren Wasserbehörde setzten die Einsatzkräfte eine Ölsperrre in den Fluss. Die weitere Untersuchung erfolgt in den kommenden Tagen. Die Löschergruppe Schalksmühle war mit dem Rüstwagen zur Unterstützung vor Ort. Nach etwa zwei Stunden war der Einsatz beendet.

### ■ Ölspur

Um eine lange Ölspur kümmerten sich die Kräfte der Löschergruppe Winkel am frühen Montagmorgen. Um 5.15 Uhr wurde der Feuerwehr die Ölspur gemeldet. Diese zog sich auf circa drei Kilometern von der Orsteinfahrt Winkel bis hin zur Rövelder Mühle. Die Feuerwehr sicherte die Straße in beide Richtungen ab und unterstützte ein Spezialentsorgungsunternehmen bei der Abarbeitung der Ölspur. Der Einsatz war nach etwa anderthalb Stunden beendet.



**Ölspur eingesetzt:** Die Volme wird am Sonntag verunreinigt. Die Feuerwehr kümmert sich.

FOTO: FEUERWEHR SCHALKSMÜHLE

## Seniorentreffen in Heedfeld

**Heedfeld** – Das Treffen der Seniorenbegegnungsstätte Hülscheid-Heedfeld findet am Dienstag, 26. Oktober, statt. Los geht es mit einem gemeinsamen Mittagessen ab etwa 12 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Heedfeld an der Sterbecker Straße. Auch der Nachmittag im Anschluss wird zusammen verbracht, ab 14.30 Uhr gibt es zum Abschluss des Treffens Kaffee und Kuchen.



## Grund zum Jubeln in Erlöserkirche

In der Erlöserkirche feierte Pfarrer Torsten Beckmann zwei Jubelkonfirmationen. Bei Heide Berkemann, Almut Büschken, Reinhard Eggert, Lutz Eicker, Ellen Fromm, Karin Glingener, Silvia Hauser, Annette Krüger, Volker Ruttkamp, Edeltraud Somecke, Peter Solmecke und Elke Theurich war es die Goldene Konfirmation (linkes Foto). Diamantkonfirmanden sind Roger Berghausen, Renate Crummenerl, Renate Härtel, Ulrike Kreiß, Marlies Pläßmann, Bernd Unger und Wilfried Wippermann.

DELA/FOTOS: DETTLAFF-RIETZ



E-Paper  
+Tablet

HERBST-BUNDLE



# Ihre Nachrichten als E-Paper

SAMSUNG Galaxy Tab A7

Wifi, 32 GB in grau oder silber



Jetzt  
bestellen



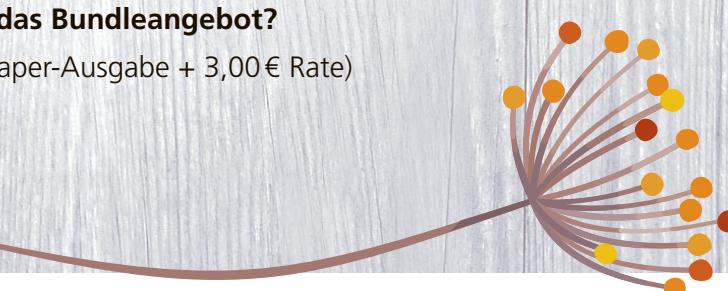
29,90 €  
mtl.

(26,90 € + 3,00 € Rate, Laufzeit: 24 Monate,  
danach gehört das Tablet Ihnen, das E-Paper lesen Sie weiter).

\* Dieses Angebot ist auch buchbar, wenn Sie von der gedruckten  
Ausgabe zur E-Paper-Ausgabe wechseln möchten.

Sie haben bereits ein Printabo und möchten zusätzlich das Bundleangebot?

Dann gilt für Sie: 50,30 € (41,40 € Printausgabe + 5,90 € E-Paper-Ausgabe + 3,00 € Rate)



# MEDIZIN & GESUNDHEIT

## Rückenschmerzen

# Chronische Rückenschmerzen: Dieses Arzneimittel kann helfen<sup>1</sup>

Dieses pflanzliche Arzneimittel setzt gezielt an der Ursache akuter und chronischer Rückenschmerzen<sup>1</sup> an und begeistert Verwender.

**M**ehr als 17 Millionen Deutsche leiden an chronischen Rückenschmerzen – Tendenz stark steigend. Bei der Mehrheit der Betroffenen sind akute oder chronische Nervenreizungen im Rücken die Schmerzursache. Denn ist ein Nerv gereizt oder entzündet, verkrampft sich die umgebende Muskulatur und führt zu Schmerzen (bekannt: Ischiasnervy). Herkömmliche chemische Schmerzmittel helfen kaum, wie Mediziner der Deutschen Gesellschaft für Neurologie bestätigen, da sie nicht gegen die ursächliche Reizung der Rückennerven wirken. Hier setzt ein rezeptfreies Arzneimittel aus Deutschland an (Lumbagil, rezeptfrei, Apotheke). Lumbagil wurde zur gezielten Behandlung schmerzhafter Nervenerkrankungen im Rücken entwickelt und setzt damit gezielt an der Ursache an. Die Rücken-Medizin verdankt seine einzigartige Wirkung einem

speziell aufbereiteten Arzneistoff der potenten Heilpflanze *Aconitum napellus* und ist sogar zur gezielten Behandlung von Ischias-Schmerzen zugelassen. Dank Tropfenform erfolgt die Wirkstoffaufnahme bereits über die Mundschleimhaut – die Wirkung kann sich schnell entfalten. Das pflanzliche Arzneimittel hat keine bekannten Neben- oder Wechselwirkungen und ist daher auch ideal zur dauerhaften Anwendung geeignet. Gerade Betroffene mit chronischen Beschwerden profitieren. Denn eine dauerhafte

Therapie mit chemischen Schmerzmitteln ist auf Grund der beträchtlichen Nebenwirkungen (z.B. Bluthochdruck, Magengeschwüre) in der Regel ausgeschlossen. Lumbagil hingegen eignet sich ideal für eine Daueranwendung bei Rückenschmerzen.<sup>1</sup>

Fazit: Mit Lumbagil können akute und chronische Rückenschmerzen wirksam gelindert werden.<sup>1</sup> Fragen Sie in Ihrer Apotheke nach Lumbagil.



Meine Rückenschmerzen sind nach 4 Wochen Anwendung komplett verschwunden. Ich bin sehr zufrieden!

Georg F.



Ich habe meine Ischiaschmerzen endlich in den Griff bekommen.

Gerhard M.



## Behandlung der SCHMERZURSACHE

Unser Rücken ist durchzogen von unzähligen Nervenbahnen, die sich in einem feinen Netz vom Rückenmark über den gesamten Rücken spannen. Ist ein Rückennerv gereizt oder entzündet, verkrampft sich die umgebende Muskulatur und führt zu Schmerzen. Das pflanzliche Lumbagil setzt gezielt an dieser Schmerzursache an, dem gereizten Nerv. Dank der Tropfenform erfolgt die Wirkstoffaufnahme bereits über die Mundschleimhaut – die Wirkung kann sich so schnell im Körper entfalten.



[www.lumbagil.de](http://www.lumbagil.de)

## Für die Apotheke

Gezielt gegen die Ursache bei Rückenschmerzen<sup>1</sup>

Lumbagil:

30ml: PZN 16031824  
50 ml: PZN 16031830  
100 ml: PZN 16031847

## Arthrose

# Gelenkschmerzen: Diese Nr. 1\* Tablette begeistert

Deutschlands meistverkaufte pflanzliche Arthrose-Tablette<sup>\*</sup> verspricht Betroffenen Linderung bei Verschleißerkrankungen der Gelenke.<sup>2</sup>

**E**ine wirksame pflanzliche Tablette gibt Millionen Betroffenen mit Gelenkbeschwerden aktuell Hoffnung. Wissenschaftler haben beobachtet, dass Gelenkschmerzen durch die Behandlung mit einem pflanzlichen Spezialextrakt deutlich gemindert werden konnten.<sup>2</sup> Die Mediziner und Patienten waren begeistert. Basis des untersuchten Wirkstoffs

ist ein hochkonzentrierter Extrakt der Arzneipflanze *Harpagophytum Procumbens*. Dieser ist auch im Arzneimittel Gelencium EXTRACT (Apotheke, rezeptfrei) enthalten und hochdosiert aufbereitet.<sup>3</sup> Im Vergleich zu den meisten bisherigen Therapien (Tagesdosis: 960mg) beträgt die aufgenommene Wirkstoffdosis bei Gelencium EXTRACT 2.400 mg. Hieron können außerdem alle Arthrose-Betroffene profitieren, die meist eine besonders nebenwirkungsarme Langzeittherapie suchen.

Denn eine Dauertherapie mit chemischen Schmerzmitteln ist aufgrund des Nebenwirkungsprofils bei längerer Anwendung (z.B. Magengeschwüre, Bluthochdruck) häufig nicht empfehlenswert. Harpagophytum-Arzneimittel hingegen sind gut verträglich – in einer wissenschaftlichen Übersichtsarbeit zeigten mehr als 97 aller Anwender keine Nebenwirkungen.<sup>4</sup> Da der Wirkstoff zudem keine



Habe schon viel gegen meine Gelenkschmerzen probiert. Dieses pflanzliche Arzneimittel hat bei mir aber am besten gewirkt.

Heinrich D.

Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln aufweist, kann er auch als Langzeittherapie eingesetzt werden. Die offizielle europäische Fachgesellschaft (ESCOP) empfiehlt eine Einnahme von mindestens 3 Monaten.<sup>5</sup> So kann Gelencium EXTRACT Patienten dabei helfen, die Beschwerden zu reduzieren und die Lebensqualität spürbar zu steigern.<sup>2</sup>

Fazit: Gelencium EXTRACT kann helfen, Gelenkschmerzen zu lindern.<sup>2</sup> Fragen Sie jetzt in Ihrer Apotheke nach Gelencium EXTRACT.



## CANNABIS

**D**ank modernster Forschung kommt Cannabis heute in verschiedenen Bereichen zum Einsatz. Dabei sind nicht alle Präparate gleich empfehlenswert. Patienten sollten daher stets auf geprüfte Präparate aus der Apotheke setzen. Aktuell begeistert ein einzigartiger hochdosierter-Cannabis-Extrakt Experten und Verwender gleichermaßen. Die Anwenderzufriedenheit liegt bei 91%.<sup>6</sup> Der CBX 5%-Extrakt wird aus der Pflanze *Cannabis sativa* gewonnen und ist in der Rheumagil Cannabis Aktiv Creme hochwertig aufbereitet. Das Präparat erfüllt die höchsten Anforderungen an Qualität und Reinheit und ist rezeptfrei in allen Apotheken erhältlich.

➤

91% zufriedene Anwender\*\*

**Für die Apotheke**

Cannabis Creme Hochdosiert. Natürlich. Nicht berauscheinend.

Rheumagil® Cannabis Aktiv Creme freiverkäufliches Kosmetikum 100 ml, PZN: 16086653

\*\* Marktforschung, N = 53



## Die Nr. 1\* Tablette bei ARTHROSE



Tausende zufriedene Patienten in Deutschland konnten bereits von Gelencium EXTRACT profitieren. Drei Gründe sprechen für diesen Erfolg: die spürbare Linderung der Gelenkbeschwerden<sup>2</sup>, die verbesserte Beweglichkeit und die gute Verträglichkeit<sup>4</sup>. Kein Wunder, dass Gelencium EXTRACT Deutschlands meistverkaufte pflanzliche Tablette bei Arthrose ist.\*

## Für die Apotheke

Spürbare Linderung<sup>2</sup>

Gelencium EXTRACT:

75 Tabletten: PZN 16236733

150 Tabletten: PZN 16236756



Abbildung wahren Betroffenen nachempfunden. \*Absatz nach Packungen, Pflanzliche Arthrose-Tabletten, Quelle: Insight Health, Jan - Aug, 2021. 1) Rückenschmerzen infolge Nervenreizungen, Nervenentzündungen oder -quetschungen. 2) Chrusikas et al. Comparison of outcome measures during treatment with the proprietary Harpagophytum extract dolofen in patients with pain in the lower back, knee or hip. In: Phytomedicine. 2002 Apr;9(3):181-94; Anwendungsbeobachtung (ohne Randomisierung und Verblindung). 3) Die Standard-Tagestherapiedosis bei Harpagophytum Procumbens-Monopräparaten in Deutschland beträgt 960 mg. Bei Gelencium EXTRACT beträgt die Tagestherapiedosis 2.400 mg. 4) Vlachojannis, Phytother. Res. 2008; 22:149-152. Systematisches Review. 5) Harpagophytum radix. In: European Scientific Cooperative on Phytotherapy, ed. ESCOP Monographs. 2nd Ed. Stuttgart, New York: Thieme; 2003: 233 240.

Pflichttext: Gelencium EXTRACT Pflanzliche Filmtabletten. Wirkstoff: 600mg Teufelskralle-Wurzel-Trockenextrakt. Zur Anwendung bei Erwachsenen. Pflanzliches Arzneimittel zur unterstützenden Behandlung bei Verschleißerscheinungen (degenerative Erkrankungen) des Bewegungsapparates. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Heilpflanzenwohl GmbH • Helmholzstraße 2-9 • 10587 Berlin.

Pflichttext: Lumbagil®. Wirkstoff: Aconitum napellus Dil. 04. Homöopathisches Arzneimittel als Begleittherapie bei schmerzhaften Nervenerkrankungen (z. B. Trigeminusneuralgie, Ischias), bei beginnenden akut fieberhaft-entzündlichen Erkrankungen, funktionelle Herzstörungen mit Angstzuständen. Enthält 49 Vol.-% Alkohol. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Heilpflanzenwohl GmbH • Helmholzstraße 2-9 • 10587 Berlin.



SWISS MADE

# Aktuelles Branchen-ABC

Fachleute für Leistung und Qualität

## ABFLUSSREINIGUNG UND TV-KAMERA-UNTERSUCHUNG

**Neumann**, Unterm Bahndamm 8, 58849 Herscheid,  
Telefon 02357/28 81 oder 0172/9430942

## ANTRIEBE FÜR ROLLLÄDEN, ROLLORE, SEKTIONALTORE + MARKISEN

**Gebr. Weigt oHG**  
Im Wiesental 18, 58513 Lüdenscheid, Telefon 02351/50144

**Meister e.K.**, Rummenohler Straße 30, 58091 Hagen,  
Telefon (02337) 441, Telefax (02337) 590

## AUTOMOBILE

**Autohaus Berger KG**  
Brachtenbecker Weg 124, 58762 Altena, Telefon 02352/25074

## AUTOREPARATUREN

**ASS Auto Service Stübner**  
Bachstraße 90, 58762 Altena, Telefon 02352/25021

## BAUEN

**Gerzmann Bau**  
Innenputz/Außendämmung Arbeiten/Hochbau/Trockenbau  
Überm Trimpop 8, 58762 Altena, Telefon 0177/7736735

## BESCHRIFTUNGEN

**Gebr. Weigt oHG**  
Im Wiesental 18, 58513 Lüdenscheid, Telefon 02351/50144

## BESTATTUNGEN

**Bestattungsunternehmen Gustav Draheim**  
Nettestraße 59, 58762 Altena, Telefon 02352/22331

**Bestattungsinstitut Helmut Kruse**  
Ehrenmalstraße 11, 58769 Nachrodt-Wiblingwerde,  
Telefon 02352/3940, www.kruse-bestattungen.de

## DACKDECKER

**Jochem Kranz GmbH**  
Humboldtstraße 22, 58762 Altena, Telefon 02352/23070

**Meletios Marmaridis** – Dachdeckermeister –  
Auf dem Steinstück 11, 58769 Nachrodt, Telefon 02352/21985

**Dirk von Ohle GmbH & Co. KG**, Bedachungen  
Brachtenbecker Weg 58, 58762 Altena, Telefon 02352/25880

## ELEKTROINSTALLATIONEN, HEIZUNGEN

**Elektro Orth**, Rahmedestraße 22–24, 58762 Altena,  
Telefon 02352/952914

## FAHRSCHULE

**Fahrschule Kreisel**  
Lennestraße 30, 58762 Altena, Telefon 02352/3369991  
und Hagener Straße 87, 58769 Nachrodt, www.fahrschule-altena.de

## FENSTERREPARATUREN

**Gebr. Weigt oHG**, Im Wiesental 18, 58513 Lüdenscheid,  
Telefon 02351/50144, Fax 56621

## FENSTER UND TÜREN

**Bauelemente Peter Lipinski**  
Heedfelder Straße 18, 58509 Lüdenscheid, Telefon 02351/38336

**Gebr. Weigt oHG**, Im Wiesental 18, 58513 Lüdenscheid,  
Telefon 02351/50144, Fax 56621

**Klaus J. Schneider**, Ringstraße 17, 58091 Hagen-Rummenohl  
Telefon 02337/4826115, Fax 4826116

## FERNSEH- UND RUNDFUNKGERÄTE/REPARATUREN

**Radio Schmitz**, Kirchstraße 22, 58762 Altena, Telefon 02352/23285

## FEUERLÖSCHER-PRÜF- UND -FÜLLDIENST

**Klein-Übbing GmbH**, Freisenbergstraße 39, 58513 Lüdenscheid,  
Telefon 02351/9856100

## FLIESEN

**Fliesen Schmale**, Freiherr-vom-Stein-Straße 28, 58511 Lüdenscheid  
Telefon 02351/916880

**Fliesenfachgeschäft Kreuder**, Altenaer Straße 21, 58769 Nachrodt  
Telefon 02352/30936

## GARAGENTORE

**Gebr. Weigt oHG**, Im Wiesental 18, Lüdenscheid,  
Telefon 02351/50144, Fax 56621, novoferm Fachhändler

## GARTENGESTALTUNG UND -PFLEGE

**Garten- und Landschaftsbau Altrogge**, Rosenweg 27,  
58579 Schalksmühle, Telefon 02351/50959, staatl. gepr. Techniker

**Gartengestaltung Baginski GmbH**, Meisterbetrieb,  
58507 Lüdenscheid, Telefon 02351/13922 oder Handy 0171/4106887

## GEBAÜDEREINIGUNG

**Borchert Cleaning Gebäudeservice GmbH**  
Hueckstraße 6, 58511 Lüdenscheid,  
Telefon 02351/6757251, Fax 6757253, www.borchert-cleaning.de

**Eichenauer Gebäudeservice GmbH**  
Kirchstraße 1, 58515 Lüdenscheid, Telefon 02351/939888, Fax 9398877

**GebäudeService Kopatz GmbH**, Rahmedestraße 142 a, 58762 Altena,  
Telefon 02352/540360, Fax 02352/540361-7

## GRABGESTALTUNG UND -PFLEGE

**Gärtnerei H. Kissing (Inh. Dirk Müller)**  
Vogelbergersiepen 11, 58513 Lüdenscheid, Telefon 02351/953067

## HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN

**Solarczyk + Preisler**  
Noltestraße 10, 58511 Lüdenscheid, Telefon 02351/42050

## KABEL- UND SAT-ANLAGEN

**Radio Schmitz**, Kirchstraße 22, 58762 Altena, Telefon 02352/23285

## KAFFEEÖSTEREI

**Kaffee Kultur**, Corneliusstraße 2, 58511 Lüdenscheid,  
Telefon 02351/911515, www.kaffeekultur.de

## KAFFEEspezialitäten

**Kaffee Kultur**, Corneliusstraße 2, 58511 Lüdenscheid,  
Telefon 02351/911515, www.kaffeekultur.de

**CA Vending Krugmann GmbH & Co. KG**  
Immecker Straße 6, 58540 Meinerzhagen

Telefon 02354/92430, www.cavending-krugmann.de

## LKW-FAHRZEUGPLANEN/ GABELSTAPLERPLANEN/BOOTSPLANEN

**Gebr. Weigt oHG**, Im Wiesental 18, 58513 Lüdenscheid,  
Telefon 02351/50144, Fax 56621

## MALER UND LACKIERER

**Malerbetrieb Paul Resch jun.**  
Ackerstraße 16 a, 58762 Altena, Telefon 02352/51266

## MÖBELTRANSPORTE

**Die Umzugsengel**, Inh. Michael Wörn, Honseler Straße 11,  
58511 Lüdenscheid, Telefon 02351/85818

**Solarczyk + Preisler**, Noltestraße 10, 58511 Lüdenscheid,  
Telefon 02351/42050

## NÄHEN

**Gebr. Weigt oHG**, Im Wiesental 18, 58513 Lüdenscheid,  
Telefon 02351/50144, Fax 56621

## NORDISCHE MÖBEL, KAMINÖFEN

**Massives Wohnen Schulte**  
Im Olpendahl 62, 58507 Lüdenscheid, Telefon 02351/5999

## PARKETT

**Parkett Wagner Bodendesign**  
Honseler Bruch 28, 58511 Lüdenscheid, Telefon 02351/27884

## RAUMAUSSTATTER

**Bartels Raumausstattung**, Lennestraße 64 a, 58762 Altena,  
Telefon 02352/22825, Fax 26601, www.gardinen-bartels.de

**Gardinen TT-Markt**, Werdohler Straße 174, 58762 Altena,  
Telefon 02352/2801, www.tt-markt-altena.de

## REISEBÜROS

**HOLIDAY LAND – Reisebüro Rohe**  
Lennestraße 52, 58762 Altena, Telefon 02352/25152

## ROLLÄDEN UND MARKISEN – ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR

**Gebr. Weigt oHG**, Im Wiesental 18, 58513 Lüdenscheid,  
Telefon 02351/50144, markilux Fachhändler

## SCHAUMSTOFFE

**Schaumstoff-Center**  
Im Olpendahl 62, 58507 Lüdenscheid, Telefon 02351/5999

## SCHLÜSSEL- UND SCHILDERDIENST

**Zetzmann & Bröer**, Inh. Friederike Haar, Lennestraße 36,  
58762 Altena, Telefon 02352/22987, Fax 24647

## TEPPICHVERLEGUNG

**Teppichboden und Tapeten TT-Markt**  
Werdohler Straße 174, 58762 Altena, Telefon 02352/2801,  
www.tt-markt-altena.de

## TORE, GARAGEN-, SEKTIONAL- UND ROLLORE

**Gebr. Weigt oHG**, Im Wiesental 18, 58513 Lüdenscheid,  
Telefon 02351/50144, novoferm Fachhändler

**Meister e.K.**, Rummenohler Straße 30, 58091 Hagen,  
Telefon 02337/441, Fax 02337/590

**Möchten Sie Ihren Branchenplatz eintragen?**



**HÖRBUCH-TIPP**

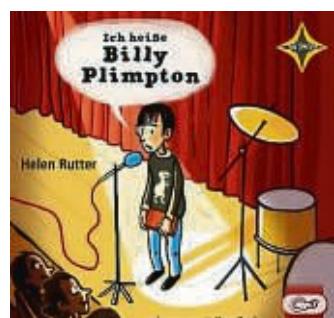
**„I-i-ich heiße  
B-B-B-Billy  
P-P-limpton“**

„Was sagt ein meditierendes Ei? Ohhhhm-elett.“ Billy will der witzigste Junge der Schule werden. Aber seine Mitschüler lachen über ihn, nicht über die Witze, die er macht. Denn der Elfjährige hat eine Sprechflusstörung. Anders gesagt: Er stottert. Deswegen halten ihn viele für blöd oder komisch. Billy versucht also, den Mund zu halten und unsichtbar zu sein. Dabei würde er furchtbar gerne auf der Bühne stehen. Sein großer Wunsch ist es, später als Komiker die Menschen zum Lachen zu bringen. Doch wie soll er das schaffen, wenn er noch nicht mal bis zum Ende des Satzes kommt und damit ständig die Witze ruiniert?

Eines Tages hat Billy aber genug und beschließt, sein Stottern endlich loszuwerden. Dann könnte er beim Talent-Wettbewerb der Schule auftreten und es allen zeigen. Ob Billy sich da nicht zu viel vornimmt? Zuhörer merken, wie viel Mut es braucht, zu sich selbst zu stehen, Angst zu überwinden und dabei stärker zu werden. „Ich heiße Billy Plimpton“ ist also sehr bewegend. Es steckt aber auch eine Menge Lustiges darin. Die Autorin Helen Rutter hat übrigens selbst einen stotternden Sohn. So kam ihr der Einfall zu der Geschichte.

**Das Hörbuch**

Helen Rutter: „Ich heiße Billy Plimpton“, gelesen von Julian Greis, Hörcompany, Laufzeit: 5 Stunden und 19 Minuten, 16,95 Euro, ab 8 Jahren



Billy erzählt liebend gern Witze. Aber er stottert auch.

FOTO: HÖRCOMPANY

**Warmes Essen auf dem Rathausplatz**

Ein warmes gesundes Essen am Tag. Für manche Menschen ist das nicht selbstverständlich. Dazu gehören etwa Menschen, die obdachlos sind. In der Stadt Dortmund im Bundesland Nordrhein-Westfalen wurde am Sonntag darauf aufmerksam gemacht.

Dort stellte man Tische und Bänke auf einen Platz vor das Rathaus, und es gab kostenlose Eintopf-Gerichte und Getränke. Menschen waren eingeladen, dort zu essen und sich miteinander zu unterhalten. Bei der Aktion ging es auch darum, dass viele Obdachlose zum Winter Probleme bekommen könnten: etwa, wenn sie in Unterkünften für Obdachlose nachweisen müssten, dass sie geimpft sind und das nicht können. Denn Fachleute meinen, manchmal fehlt zum Beispiel jemandem auch der Nachweis, obwohl er geimpft ist.



Auf dem Rathausplatz in Dortmund gab es Essen für Obdachlose. FOTO: OLIVER BERG/DPA



**Ein Park zum Gruseln**

Er hat grünes Fell, lebt in einer Berghöhle und mag Weihnachten überhaupt nicht: der Grinch. In dem lateinamerikanischen Land Kolumbien ist der Grinch gerade mit gruseligen Clowns und grinsenden Skeletten unterwegs. Wo genau? In einem riesigen Freizeitpark, einer Art Grusel-Jahrmarkt. In Shows und Grusel-Häusern jagen die Darstellerinnen und Darsteller den Besuchern einen ordentlichen Schrecken ein. In einem verlassenen Dorf treiben sogar Zombies ihr Unwesen. Das Festival hat schon in drei lateinamerikanischen Ländern stattgefunden. In der Stadt Bogotá geht es noch bis zum 6. November.

FOTO: IVAN VALENCIA/AP/DPA



**Hallo**

Habt ihr schon einmal darüber nachgedacht, Fußball-Profi zu werden? Der Weg dahin ist alles andere als leicht – aber auch nicht unmöglich. In dem Buch „Der große Traum“ wird gezeigt, was alles dazugehört. Also ich schaue mir das ganze ja lieber auf dem Bildschirm an.

Viel Spaß beim Lesen wünscht euch Euer Racker

**WITZ DES TAGES**

Lehrerin zur Mutter: „Es ist furchtbar, ihr Sohn macht im Diktat immer die gleichen Fehler.“  
Mutter: „Na, wenigstens hat er ein gutes Gedächtnis.“

# Holprige Wege und große Träume



Viele junge Fußballer träumen davon, er hat es geschafft: Marius Wolf kickt in der Bundesliga.

FOTO: DAVID INDERLIED/DPA

Einmal in der Bundesliga spielen: Davon träumen viele junge Fußballer. Am Ende schaffen es nur wenige. Ein Buch und ein Hörspiel zeigen, wie spannend und anstrengend der Weg zum Profi sein kann.

Lucki, Can und Nils haben einen großen Traum. Sie wollen Fußball-Profis werden. Dabei sind sie ihrem Traum schon ganz schön nahe gekommen, viel näher als die meisten anderen jungen Fußballer in Deutschland. Denn Lucki, Can und Nils spielen in der U15-Mannschaft des FC Bayern München. Um diese Geschichte geht es in dem neuen Hörspiel „FC Bayern Team Campus“. Lucki, Can und Nils gibt es also nicht wirklich. Trotzdem erfährt du beim Hören einiges darüber, wie das Fußballer-Leben beim erfolgreichen FC Bayern ungefähr abläuft.

Ausgedacht hat sich die Geschichte der Autor Su Turhan. Vorher hat er viel Zeit auf dem Gelände des FC Bayern verbracht und jede Menge Gespräche geführt. „Die Jungs auf dem Campus sind alle sehr fokussiert“, erzählt er. Es werde viel Teamgeist gefordert. Superstars wie Robert Lewandowski oder Thomas Müller werden am Ende nur die wenigsten.

Das zeigt ein anderes Buch, das vor Kurzem herausgekommen ist. Es heißt „Der große Traum – Drei Jungs wollen in die Bundesliga“. In den Hauptrollen: Marius, Niko und Fotios. Im Unterschied zum Hörbuch gibt es die drei aus dem Buch tatsächlich. Mit vollen Namen heißen sie Marius Wolf, Fotios Katidis und Niko Reislöhner. Auch sie waren als Ju-

gendliche schon sehr erfolgreich. Zum Fußball-Profi hat es aber nur einer geschafft. Marius Wolf spielt heute in der Bundesliga für den Verein Borussia Dortmund. Für Fotios Katidis und Niko Reislöhner hat es nicht gereicht. Sie haben ihren Traum aufgegeben. Niko Reislöhner arbeitet heute als Fliesenleger, Fotios Katidis macht einen Büro-Job.

**„Ich würde alles noch mal ganz genauso machen.“**

Niko Reislöhner wurde nicht zum Fußball-Profi

Geschrieben hat das Buch der Fußball-Kenner Ronald Reng. Als er die drei Fußballer kennenlernte, war noch nicht abzusehen, was aus ihnen wird. Mehr als neun Jahre ist das her. Seitdem hat er

die Fußballer regelmäßig besucht, Nachrichten hin und her geschrieben und telefoniert. Wem traut er damals am meisten zu?

„Meine Einschätzung hat sich ständig geändert“, erinnert er sich. Ob es jemand zum Fußball-Profi schafft oder nicht, hängt von vielen Dingen ab. „Das erste ist natürlich Talent“, sagt Ronald Reng. Fleiß und hartes Training gehören auch dazu. Der Autor Su Turhan fügt hinzu: „Wenn der Körper das nicht mitmacht, wird es schwierig.“

Eine andere Sache wird oft vergessen: das Glück. Bleibt man ohne größere Verletzungen? Ist man zur richtigen Zeit beim richtigen Verein? Kommt man mit dem Trainer zurecht? „Du musst damit fertig werden, dass es viele Ungerechtigkeiten gibt“, sagt Ronald Reng. Fotios Katidis und Niko Reislöhner sind froh, dass sie es probiert ha-

ben, auch wenn es nicht klappte. Niko Reislöhner sagt sogar in dem Buch: „Ich würde alles noch mal ganz genau so machen.“



**Buch und Hörspiel**  
Ronald Reng, „Der große Traum“, Piper, 524 Seiten, 22 Euro  
Su Turhan: „FC Bayern Team Campus“, Leonine Studios, circa 48 Min., ab 6 Jahren

## Ziegenmilch für ein Faultier-Baby

Lele legt an Gewicht zu. Das ist gut, denn das kleine Faultier-Baby hat bei seiner Geburt nur sehr wenig gewogen.

Lele ist im September im Zoo der Stadt Dresden geboren worden. Ihre Geburt war jedoch alles andere als leicht.

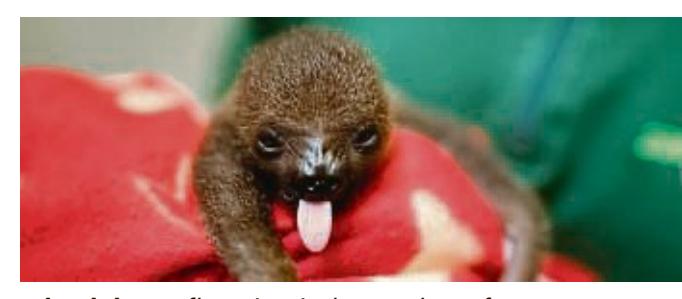
Eigentlich hätte Lele nämlich noch einen Zwilling gehabt. Doch der hat die Geburt nicht überlebt. Faultier-Mamas können nur ein Jungtier versorgen. Daher sind Zwillinge bei Faultieren auch äußerst selten, sagte der Zoo Dresden.

Aber die kleine Lele hatte Glück. Weil sie bei ihrer Mutter nicht getrunken hat, füttert nun eine Tierpflegerin das Faultier-Baby regelmäßig mit Ziegenmilch. Sie nimmt Lele sogar mit nach Hause.

Das junge Faultier-Mädchen sei auf einem guten Weg, heißt es aus dem Zoo.

Sie hatten sich freiwillig dafür gemeldet. Den Text las ein Mann von einem Theater vor. Das Thema hieß: Wie Kinder denken. Die Lehrer sollten dabei testen, wie gut

sie ihre Muttersprache kennen, also Russisch. Die Lehrer sollten bei dem Diktat auch sehen, wie sich Schüler in solch einer Situation fühlen. Vielleicht trägt das dazu bei,



Lele wird von Pflegerin Nicole Brzoska aufgezogen.

FOTO: ANKE WOLLEN-THOM/ZOO DRESDEN/DPA

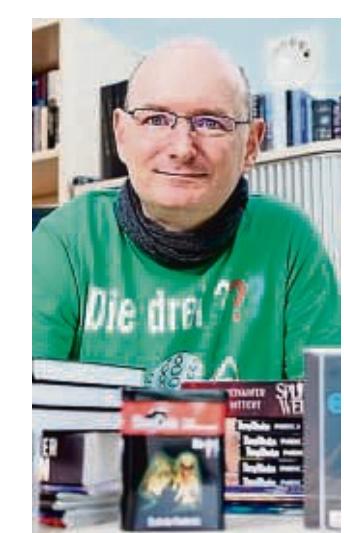
## Wenn Lehrer ein Diktat schreiben

In Russland haben mal nicht Schüler ein Diktat schreiben müssen, sondern Lehrer. Mehr als 7000 machten am Wochenende mit. Das schrieb eine Zeitung in der

Hauptstadt Moskau. Weil sich in Russland derzeit viele Menschen mit dem Coronavirus anstecken, durften die Lehrer und Lehrerinnen zu Hause das Diktat schreiben.

Sie hatten sich freiwillig dafür gemeldet. Den Text las ein Mann von einem Theater vor. Das Thema hieß: Wie Kinder denken. Die Lehrer sollten dabei testen, wie gut

dass der Unterricht in der nächsten Zeit mal weniger streng sein wird. Noten bekommen die Lehrer für das Diktat übrigens nicht. Es gibt Urkunden und Preise.



Christoph Dittert benutzt manchmal einen Decknamen.

FOTO: UWE ANSPACH/DPA

**QUIZFRAGE**  
**Was ist ein Pseudonym?**

- a) ein Deckname
- b) ein Virus
- c) ein Spion

der Serie „Die drei ???“ mit. schreibt zum Beispiel bei Christian Montillon. Er manchmal den Namen Christoph Dittert benutzt ein Deckname. Der Autor ist Antwort (a)

## Automarkt

### Ankäufe KFZ

#### Ankäufe

Familie sucht Wohnwagen oder Wohnmobil/Wohnkabine, Tel. 0 152 184 770 64.

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Firma

### Verkäufe KFZ

#### Anhänger

Kastenanhänger, gebremst zul. Gesamtgewicht 1000 kg, TÜV frei, VB 850,- € Tel. 02381/440075

#### Audi

Audi TT Coupé 2.0 TFSI quattro, s-tronic, s-line, 169 kW, 07/2016, 80.800 km, blau, Vollausstattung, Nichtraucher, Scheckheft, unfallfrei, 28.900 €, + Winterreifen 490,- €, Tel. 0151-28789081

#### BMW

Ich bin eine 320er BMW Limousine mit M Sportpaket, 8-Gang Steptronic - Sport Automatik, Allrad Xdrive Diesel, 1890 Tage jung 95.000 km, unfallfrei, letzte HU 05/21, Sonnenschutzverglasung, Schiebedach, M Sportsitz vorne, BMW Alufelgen, Saphir-Schwarz-metalllic, Hämmer-Kardon-Sound System, 135 kW/184 PS, von meinem Chef stets liebevoll gepflegt u. sorgfältig gefahren worden, suche einen Nachfolger Pilot/-in, ideal auch für BMW-Wunsch-Einstieger, 21800 €, Tel. 0177 7222645

#### Ford

Schöner Ford Puma, 1,4ltr., 90PS, 99Tkm, Modell 2000, Vollausstattung, sehr gepflegt, kein Rost, alles top i.O., sehr sparsam, mehr Info Tel.0173 2741711, VB.3250€

#### Kia

Kia, Carnival, 2,9 l, CDRI, 1. Hand, Bj. 2004, 127 Tkm, silber, 7 Sitze, viel Zubehör, kein TÜV, Motor springt nicht an, VB 800 €, Tel. 02924 5093

#### Lancia

Lancia Kappa SW838, 2,4 L, EZ 03/97, 129 kw, 122 tkm gelaufen, AHK, Garagenwagen, grün/met., Anlasser defekt, Preis VB., Tel. 0170 2007162

Lancia Kappa SW838, 2,4 L, EZ 03/97, 129 kw, 122 tkm gelaufen, AHK, Garagenwagen, grün/met., Anlasser defekt, Preis VB., Tel. 0170 2007162

#### Mini

Schwarzer Mini Cooper 1.6 BAKER Street, Bj. 12/2012, TÜV neu, 1. Hd., 129tkm, scheckh., 122 Ps, 6-Gang, Teilleder, Sitzhzg, Klimatronic, Start/Stop, Tempom., Bi-Xenon, Einparkh., EFH u. Sp., Mini Boost CD, 8-f. ber. + 8 Alu, GW, 7.950,- €, Tel. 0152 1458 9846

**Winterreifen für Mini Countryman** Auf schwarzen original Alufelgen, 225/55R17, 2x 7mm, 2x 5mm, VB 650,00 Tel. 0171 2745875

#### Nutzfahrzeuge

Gut erhaltener Schmalspur Traktor der Fa. Eicher, Bj. 71; TÜV 03/22; ca. 200 Betriebsstunden; Hydrauliksteuergeräte doppelpunktwinkelt mit Schwimmstielung, Oberlenker, Unterlenker mit Fangklauen (Kat2) und Kugelschalen; Reifen vorne neu, hinten ca. 95%, weitere Details auf Anfrage. 0152/06521073 ab 18 Uhr

#### Oldtimer

Liebhaber sucht Oldtimer, gerne Mercedes, Cabrio/91er aber auch anderes Schönes in gutem Zust., einf. mal anbietet, Tel. 0171-6259811 o. 0151-22381692

#### Opel

Opel Astra, rot, Bj. 18, Diesel 1,6, 110PS, 86 Tkm, Langstrecke, TÜV 23, AHK, R-Kamera usw., VB 11.900€, Tel. 0152 53723062

Rentnerfahrzeug! Meriva 1.6 Edition, Bj. 9/05, TÜV neu, erst 103 Tkm, Lückenloses Checkheft, 74 kw, dunkelblau met., Klima, el. Fensterheber, el. Sp., BC, MFL, Stereo CD, Zahniemen erneuert, NR, GW, sehr gepfl., unfallfrei, 3650,- €, Tel. 015778522759

#### Skoda

Skoda Yeti TSI Benz., 77 kw, EZ 2010, 145 Tkm, schwarmet., gepf., WR 7 mm auf Stahlf., SR 7 mm Aluf., AHK, TÜV u. AU neu, 7.350,- €, HAM, 0175 529 46 43.

#### VW

Polo 6N, schw.-met., Bj.96, km 227500, 75PS, DAB Radio mit Freisprecheinrichtung, Klima, el. Fensterheber, vorne, Nichtraucher, Alufelgen mit Sommerreifen, 1 Satz Winterreifen, Top Zustand, VB 1.200,- €, Tel. 02948/1317

Polo 9N, dunkelblau, Schiebedach, Automatik, Reifen und Bremsen neu, Bj. 2002, TÜV 23, 123 Tkm, VB 2900 €, Tel. 02924 5093

#### Wohnwagen/Camping

Gesucht: guter Wohnwagen für kleine Familie (mit 3-4 Bettchen) mögl. gut erh., gerne mit Zubehör, Tel. 01575- 2140 210

#### Zubehör

#### Reifen 165er

4 WR Continental TS 860, 165/70 R 14 T, Dot 3414, a. Stahlf., 5 J 14 HZ ET 35, VB 100,- €, Tel. 0151 599 346 30 (Lüdenscheid)

#### Reifen 175er

Toyota Yaris 4 WKR Aluf. Oxxo Oberon 4,5,5 x 15 ET 40 Nokian WR 3175/65 R 15 84 T RDKS-Sens T01-0297 f.300,- wenig gef., Tel. 0170-3050912 Lüd.

WR für Corsa D, 175/70 R14, in Hamm zu verkaufen, Tel. 0175 4475678

#### Reifen 185er

4 Wi. Reifen „Kleber“ 195/60 R 15 a, 4 Loch Stahlf., DOT 4217 Profil ca. 6-7 mm f. VB 100,- €, Tel. 02351-24022 ab 16 Uhr

4 Winterreifen, 185/60-15, auf neuen 5-Loch Alufelgen, 6 mm Profil, VB 280,- €, Tel. 01520 145 6182

4 neuw. WR, Bridgestone, auf 5-Loch-Stahlfelge, orig. SEAT-Radkapp., 185/65 R15, 1 Saison gefahr., VB 100€, Tel. 02392 70380

#### Reifen 195er

4 WR Michelin, 195/65 R15 91T, 6mm, 5-Loch-Stahlfelge, orig. Mercedes-Radkappen, VB 100€, Tel. 02384 2026

4 gute Wi.-Reifen auf Stahlf., 5-Loch, 195/65 R15, für VW Golf, Tel. 02351-61895

5 Winterreifen auf Stahlfelge für VW Touran 195/65 R15 91T zu verkaufen VB 100 € Tel. 02351 50672 o. 0177 2180716

#### Reifen 205er

Verk. Winterreifen 205/60 16, 2x Michelin Alpin 6, 8 mm Profil, 2x Conti Wintercontact 5,5 mm Profil, auf Felge 6/16 x16 ET 52, 5 Loch, VB 185 €, T. 0163 3549178

#### Reifen 215er

4 WR a. Stahlf., 215/75 R16 C, 116/114 S cargo, 2 Winter gef., Wohnmobil geeignet, Profil 2 x 7 mm, 2 x 9 mm, 100,- €, Tel. 0172-2730708 Meinerzhagen

#### Reifen ab 225er

4 WR für Honda CRV, 225/65 R17, auf Alufelge, ein Winter ca. 500km gefahren, 550€, Tel. 02377 1622

BMW X4 WR 225/60 R1799 H, Borbet-Felge 8 mm, VB, Tel. 0151/17673898

Continental SR, 225/75/R16 CP, Preis VB, Tel. 0151 20975914

#### Reifen/Felgen

1 Satz Winterräder für Volvo V 40, Bj. 2018, Tel. 02941/80669 o. 0171/5305658

Reifen 4 Stück Winterreifen 195/65R15 T 91 Auf 5 Lochfelge Stahl mit Original VW Radkappen VB 100€ 015221092766

#### Ersatzteile und Zubehör

Skidoffer Jetbag Weiß ca. 2,80m lang VB 75 € Tel. 02351 40176 AB

#### Verkäufe Motorräder

#### Hyosung

Hyosung GV 125, guter Zustand, EZ 30.03.2000, TÜV 07/2022, 36 Tkm, 600,- €, Tel. 02352 71211

#### Sonstige Marken

Motorroller Rex RS 1000, sehr guter Zustand, rot, 5500km gefahren, TÜV neu, VB 750€, Tel. 0163 9730902

## Immobilien

#### Senioren-Wohnung

##### Werne

Werne: 2 neu renov., wunderschöne möbl. o. unmöbl. Zi., offener Kamin u. GÄ-WC, Hochparterre, separ. Küchenzeile u. Du. im ganz gefliesten Keller, ca. 50 m<sup>2</sup>, viel Freiraum, Terr., Wintergarten, Garten, Grillplatz, Sanitäranlage, n. Abspr., separ. Einga., Parterre u. Stellplatz, an solv. alten Herrn bis 65 J. zu verm., NK 450 € + NK + 2 MMKT. Tel. 0177 3403481

Halver: EG, 80 m<sup>2</sup>, 3 ZKB, sonnige Terr. m. Wiese u. Gär., offener Wohn-/Essbereich, Zentrum u. Wald gut erreichbar, 2 Stellpl., an solv. Mieter, max 2 Per., NR, 650 €+NK, Tel. 02359 295577

Kierspe: Schöne 3-Zi.-DG-Wohnung mit großzügigem Balkon, KDB, Abstellraum, Boden und Keller, ca. 80m<sup>2</sup>, KM 420€ zuzgl. NK. Tel. 02359 3056

Neuenrade: ebenerdig, ruhig u. zentral gelegen Whg. 50 m<sup>2</sup>, 2 Zi. KDB, Sofort zu vermieten 320 € + NK Tel. 02375 5174

Hamm: 3-Zi.-Whg., mit Balkon, Ha-Norden, 82 m<sup>2</sup>, KM 410,- €, zzgl. 200,- € NK, Tel. 015774192520

Hamm Ost: 3 Zi. Whg., KDB, 70m<sup>2</sup>, EG, Loggia (Balk.), 2 Kellerräume, PKW-Stellpl. möglich, KM 482 zzgl. NK-Kauf. Keine Haus-tiere, ab 01.01.2022 Tel.:02381 496050

Hamm-Süden: Nähe Pilsholz, Whg., 2 Z., KDB, mit Balkon, ca. 40 m<sup>2</sup>, 1. Etage zu vermieten, KM 200 € + NK 30 €, Kaut. 2 MM, Chiffre WA 2104203 Z

Hamm-Süden: helle einzugsferige Whg., 3 Zi., 72 m<sup>2</sup>, 1. Etg., frei zum 01.11.2021, KM 468 €+NK, evtl. Gge., 2 MM Kt., Tel. 02381 305113 AB Rückruf erfolgt

Welver: ca 65m<sup>2</sup> Whn., sep. Eing. und Heizung, kein Blk., 285€+NK ab 1.11 zu verm., Tel. 02384 3481

Wolver: 65m<sup>2</sup> Whn., sep. Eing. und Heizung, kein Blk., 285€+NK ab 01.11.2022 Tel. 02384 3481

Wölver: 65m<sup>2</sup> Whn., sep. Eing. und Heizung, kein Blk., 285€+NK ab 01.11.2022 Tel. 02922 7829

Werb/Lud: 65m<sup>2</sup> 1. OG, 2 Zi. Wölk., DB, AR, Süd Blk., Stellpl., NR, keine Th., KM 380€ + NK + KT ab 01.11.21 Tel. 02922 6019

Wickede: DG-Einlieger-Whg., im 1. Fam-Hs., 3 Zi., Kü., Wannenbad m. Fenster, Blk., Einstellpl., Abstellr., eig. Strom, Gas-Fussb.-Hzg., KM 540 € + 150 € NK + 2 MM KT, zum 01.01.22. Tel. 02377 6913

EG - Whg., Industriegebiet, 56m<sup>2</sup>, 2 Zi., eig. Eing., Ebk, Garten möglich, kein HT, renoviert, sofort frei, KM. 370€ + NK. 120€ + 2MMK, Chiffre SA 2122589 Z

#### Wohnungsgesuche

##### Bad Sassendorf

Ruhiges Paar sucht 3 Zi.-Whg. Parterre u. Hochparterre oder kleines Haus, Garage von Privat in Bad Sassendorf 7 nahe Umgebung sofort o. später langfristig zur Miete Tel. 0162 7762529

##### Bönen

Bönen: Wir (Paar, 50+, öffentl. Dienst, zuverlässig) su. in ruh. Lage ein kl. Haus/DHH oder eine Whg. m. Garten zur Miete (evtl. Kauf) zu fairen Konditionen, Tel. 0157-52751494 o. E-Mail: wohneninboenen@online.de

##### Hamm

Ehepaar, 60 J. su. 3 1/2 Zi.-Whg., ca. 70m<sup>2</sup>, m. Dusche, Balkon u. Garage oder Stellpl. im ZENTRUM v. B.-Hövel ab Januar 2022 o. später, WM, ca. 600,- €, Tel. 0176 52537138

##### Lennetal

Suche EG- Whg., ca. 70m<sup>2</sup>, mit Terr. o. kl. Garten, Dusche, WC

## Marktplatz

### ► Ankäufe

**Modelleisenbahn gesucht**, Anlage o. Einzelteile. Tel. 0151-22654690

**Sammler sucht: Briefmarken, Münzen, Soldatenfotos, Blechspielzeug** Tel. 02357-2070

**Suche Gobelins Bilder** oder Kissen, Tel. 05722 8982022

### ► Verkäufe

#### Antiquitäten

**Antikes Kinderbett** 80 Jahre Massivholz Preis VB Tel. 02351 40176 AB

**Hallo Uhrmacher!** Hochw. Stilwanduhr Schneckenbecher (Buchs), Alt 598€ für 130€, Tel. 02354 902790

**Holzschnitzfigur aus Oberammergau** (Bergsteiger mit bel. Laterne am Self hängend) mit Stein für Wandbef. Preis VB Tel. 02384 2272

**Viele antike Sachen zu verkaufen.** Tel. 02924 5093

#### Bekleidung

**Hochwertige neue braune H-Lederjacke** Trachtenstil Gr. 50, NP. 499€ für 65€, Tel. 02354 902790

#### Brennstoffe

**Ofenfertig getrocknetes u. gespaltenes Nadel-, Buchenholz, ca. 15 RM, 60 €/RM, Barzahlung vor Verladung.** Tel. 0175 9701548

#### Elektro-Hausgeräte

**Spülmaschine freistehend** von Bauknecht, 5. Spülprogramme, 60x60x85cm. Preis 65 € Tel 0176 43940822

#### Ernteerzeugnisse

**Lageräpfel aus Streuobstwiese**, Lippetal-Hovestadt, Schwartz - Bahnhofstr. 25. Tel. 02923 380

### E-Bikes

**Kettler Twin Komfort eBike** mit Akku 36 V, bordeauxrot, wie neu, tiefer Einst., Sattelt. u. Kilometerzähler VB 1500€ Tel. 02938 2952

**Pfau Tec Modell: Scootertrike, sportliches Dreirad**, Frontmotor u. Akku mitte 20 neu, nur Abhol., VB 2200€ Tel. 0160 8474157

### Fahrräder

**2 Fahrräder, 26 Zoll, 28 Zoll**, Mountainbike sehr guter Zustand und voll ausgestattet, VB. 180€, Tel. 0163 9730902

### Foto/Optik

**Fotoapparate**, Super 8, Bildetrachter, Leinwand, Diabetrachter, aus Nachlass, Pr. VB, Tel. 0152 08573874

### Garten/Landwirtschaft

**Laubsauger neu ohne Motor** VB 55 € Tel. 02925 4060

### Haus & Garten

**Hörmann Schwing-Garagentor**, 2375x2075 mm, terrabrown, mit Antriebskopf ProMatic Serie 3 mit Handsendern im Bestzust. voll funktionsfähig. Preis VB, Tel. 02381/73277 in Bo.-Hövel

**Überwachungskamera**, außen, WLAN, Wi-Fi, 5 MP, SD-Karte, Neu 1 x getestet, Nachtsicht, 65 € VS. Tel. 02381 57075

### Hobby+Freizeit

**6 Tauchflaschen**, ohne TÜV, günstig abzugeben. Tel. 0173 7404183

**Märklin HO Digital** auf Platte U-Form, kann auseinander gebaut werden, Preis VB 800€, Tel. 02351 61626

**Schallplatten** ca 100 LP und kleine 50-80 Jahre abzugeben für 50€ Tel. 017643386941

### Inneneinrichtung

**Schönes Schlafzimmer**, Doppelbett, gr. Kleiderschrank (3 Anbauschränke), 2 Wäscheschränke, 2 Nachtkonsolen, Farbe Braun, günstig abzugeben. Tel. 02391 2667

**Verkaufe Tannengrün von Nobelsianne.** (Privat) Tel. 0176-57819673 Meinerzhagen

**Verkaufe ca. 30 Umzugskartons**, FP 2,00 € pro Stück, Tel. 02381/5444420 ab 15.00 Uhr

**Sportartikel**

**Heimtrainer zu verkaufen**, VB 50€, Tel. 0176 57786760

**Sofa, 2,5 Sitzer**, neuw., Fabrikat Himolla, Stoff kieselgrau, Alu-Kufen in Edelstahloptik. Wg. Umzug zu verk. (Platzgründe), Pr. 550€ (NP 1750€). Tel. 02921 75666

**Winkelküche**, 260 cm x 273 cm, incl. neuw. Elektrogeräte, ab mitt. Oktober zu verk., VB 890 €. Tel. 02359 2966614

**Wohnzimmertisch** (1,80m x 0,90m), Holz gelautgt, antike Optik, 149€. 6 Stühle gratis dazu. Tel. 0179 2448155

### Medizinische Geräte

**Elektr. Seniorenmobil**, Bechler Listro, Mini-Riese-Scooter in 5 Teile zerlegbar, 6 km/h, einwandfreier Zustand, von 2019, ca. 200 km gefahren, VB 750 €. Tel. 0173 8914011

### Sonstiges

**260er Pfaff Schranknähmaschine** mit Motor, funktionsfähig, 100€, Tel: 02381 3732893

**Elekt. Sektional-Tor weiss, ca. 4 J.**, voll funktionst., Durchfahrtbreite 2,25 m, H 2m + 12 cm Rahmen zum Einbau, VB 300,- €. Tel. 0170-8062166

**Kaeser Schraubenkompressor ASK 35, 8-10 bar, 380 V.** kleiner Treckeranhänger 2,5t, Benzinkettenäge 400mm lang, Güldner Hydrocar 24 Ps. Diesel, Tel. 01725312162

**Kunststoff Reisekoffer** Fabrikat Eminent 70x50x30cm VB 20 € Tel. 02351 40176 AB

**Neue Damen oder Herrenarmbanduhr** Dogena aus Titan, NP 129€ für 65€, Tel. 02354 902790

**Puzzle zu verkaufen**, 1x gelegt, 1000Teile/ 1€, 1500Teile/ 1,50€, 2000Teile/ 2€, 3000Teile/ 3€, Tel. 02381 51835

**Rollator**, 20 €; 2 Kofferschreibmaschinen, Olympia u. Brother, je 10 €; Adlerette Nähmaschine, 15 €, Tel. 0152 08573874

**Stoffe u. Stoffreste** abzugeben, 20 €, Tel. 02351 40434 ab 8 Uhr

**Schallplatten** ca 100 LP und kleine 50-80 Jahre abzugeben für 50€ Tel. 017643386941

### Partnertreff

**Nette Frauen zwischen 70 u. 80 Jahren**, die gerne Canasta spielen, gesuchte. Bitte melden unter: Tel. 02381 75296

**Suche Kontakt zu Leuten, die gute Erfahrungen mit 24 h Pfeile gekräften haben.** Tel. 02382 7600840

**Suche Tanzpartner für Discofox-Kurs** in Hamm. Bin 70 Jahre und 1,70m groß. E-Mail: dancingdame@gmx.de

**W., Ü70, sucht eine nette, fröhliche Frau in Hamm**, für Spaziergänge, Gespräche u.ä., Kontakt über WhatsApp: 0157 80409164 o. Chiffre WA 2104205 Z

### zu verschenken

**1 Karton Weihnachtsdeko** (Lichterketten, Zeituhren, Kugeln, Kerzen etc.) Tel. 02925 4060

**Gehwegplatten 30x30cm** 60 Stück an Selbstabholer zu verschenken Tel. 02381 84824

**Gepfl. Couchgarnitur**, Hochlehner, lindgrün, zu verschenken, Tel. 0152 08573874

**Komplettes Bowleservice** aus Glas, 7-teilig, zu verschenken. Tel. 02351 21542

**Lattenrost**, 1,90 x 1 m, zu verschenken, Tel. 02721 7173854

**Mittelgroßer, dunkler Hahn**, aus diesem Jahr, nur in gute Hände abzugeben. Abgabeort wird angesehen. Nix Kochtopf. Telefon 02352 335582 in Altena

**Welver: Jugend / Kinderzimmer**, Birke, mit klappbaren Bett u. klappbaren Schreibtisch, Eckleiderschrank, muss selber abgebaut werden. Zu verschenken. Tel. 02384 9209205

**Zu verschenken: Schlafzimmer** (Kirschbaum), 4m Schrank + Sideboard, Wohnzimmerschränke in Eiche hell. Tel. 02351 22494 0, 0175 1644605

### Vermischtes

#### Hallo, Bitte melden

**Gemischter Kegelverein** su. Verstärkung, ca. 50-60 J., alle 4 Wochen, Sa. 17-20 Uhr in Hamm, Tel. 0157 34396928 WhatsApp

**Lüd. Tänzer gesucht Gr. 1,80** Donnerstags Disco Fox und/oder Freitags Standard (silber) Chiffre LN 2143325 Z

**Nette Frauen zwischen 70 u. 80 Jahren**, die gerne Canasta spielen, gesuchte. Bitte melden unter: Tel. 02381 75296

**Suche Kontakt zu Leuten, die gute Erfahrungen mit 24 h Pfeile gekräften haben.** Tel. 02382 7600840

**Suche Tanzpartner für Discofox-Kurs** in Hamm. Bin 70 Jahre und 1,70m groß. E-Mail: dancingdame@gmx.de

**W., Ü70, sucht eine nette, fröhliche Frau in Hamm**, für Spaziergänge, Gespräche u.ä., Kontakt über WhatsApp: 0157 80409164 o. Chiffre WA 2104205 Z

### Boote/Unterstand

**Winterplatz Wohnwagen/Boot** kurzfr. Stellplatz für Boot oder Wohnwagen in Schützehalle Müllingsen frei geworden. Kontakt: jan.leifert@gmx.de

### Flohmarkt

**Hoftrödel- und Handarbeitsmarkt**, Sa. 23.10. von 10-16 Uhr, So. 24.10. von 11-16 Uhr, Niederbergheimer Str. 207, Soest Müllingsen.

### Waffen

**Bockdoppelflinte 12/70 „SENATOR“ u. „CONZENTRO BRESCIA“** 12/70 - Ejector, an Berechtigte zu verkaufen. Weitere Infos unter: Chiffre LN 214332 Z

### Haushaltsauflösungen

**Haushaltsauflösung und Garage** f. Markt, Sa. 23.10.21 von 11 bis 18 Uhr, Hochw. Möbel, Geschirr, Gardinen, Damen- & Herrenkleidung, Bücher, Spielzeug... Alles muss raus! Bachstr. 3, Lüdenscheid.

### Freundschaft/Freizeit

**Ich (40J.) suche spirituelle Menschen** zum gemeins. singen/musizieren (keine aktiv. Mitgl. Freikirche o. Sekten/Kirchenmitglieder) Tel. 0157 8364451 o.

E-Mail: alexa\_west@web.de

Bitte veröffentlichen Sie meine private Anzeige mit unverändertem Text am

Samstag, den \_\_\_\_\_ und den darauffolgenden Dienstag.

Dienstag, den \_\_\_\_\_ und den darauffolgenden Samstag.

Immobilien  Vermietung  Automarkt  Stellengesuche (Mi + Sa)  Marktplatz

9,90 €

12,40 €

14,90 €

17,40 €

Rahmen 2,50 | Jede weitere Zeile: 2,50 €

**Bitte deutlich ausfüllen. 24 Buchstaben inkl. Punkt, Komma und Wortzwischenräumen. Tel.-Nr. nicht vergessen!**

Private Kleinanzeigen nur gegen Barzahlung oder Abbuchung. Gebühr für Rechnungsstellung: 2,50 €.

Chiffre-Nr. muss als eine zusätzliche Zeile berechnet werden. Chiffre-Anzeigen zzgl. 3,85 € bei Abholung, 8,00 € bei Zusendung.

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Straße, Nr. \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Kontoverbindung \_\_\_\_\_

Bank \_\_\_\_\_

IBAN \_\_\_\_\_

BIC \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

Ich bin Abonnent/in. \_\_\_\_\_

### Verschiedenes

**Super 8 wird digital** Ich rette Ihre Filme für die Zukunft - auch Kassetten: VHS D8 Hi8 DV ...viele Formate. Tel: 0177 5306781

*Der eine wartet, dass die Zeit*

## Freiheitskampf im Zeitraffer: Neues Stück in Dortmund

VON ACHIM LETTMANN

Dortmund – Was im südamerikanischen Chile passiert, gibt uns Nona Fernández' Stück „Mädchen schule“ auf. Die Dramatikerin weiß, wie sich die Chilenen der Militärdiktatur widersetzen und General Pinochet 1989 stürzten. Doch im befreiten Staat geriet die Demokratie unter Druck, steigende Preise und niedrige Löhne bevorstehen die schon immer Reichen. Chile wurde von westlichen Wirtschaftsinteressen gelenkt. Aber die Gesellschaft stand 2019 wieder auf. Der Staat soll nun mit einer neuen Verfassung reformiert werden. Nona Fernández hat die politische Lektion ihres Volkes in einem Bühnenstück verarbeitet, das den Mut, die Entschlossenheit und den Schmerz der Jugend thematisiert. „Mädchen schule“ ist aber kein pathetisches Sozialdrama, vielmehr werden die Freiheit und Solidarität von magischen Kräften unterstützt: die jungen Demonstranten kommen zurück in die Zukunft. Als ein Physiklehrer drei Schülern aus einem Versteck hilft, wird klar, dass sie bereits in der Diktatur 1985 demonstrierten und nun 30 Jahre später wieder von Aufständen erfahren. Ein Zeitsprung. Mit dem Kurosum dieser Rückkehr hält sich Regisseurin Anna Tenti etwas lang auf und Alexander Darkow fremdet als Lehrer ausgiebig, kennen die Menschen mit weißen Klamotten und weißen Haaren nicht mal ein Handy. Die Botschaft richtet sich an ein junges Publikum, und dem kommt Tentis Deutsche Erstaufführung (Text: Friedericke von Criegern) im Dortmunder Studio voll und ganz nach.

Sowie das vibrierende Handy als Telefon akzeptiert ist und nicht mehr als Bombe verkannt wird, performen die drei ihre neue alte Realität. Maldonado (Nika Miskovic) und Riquelme (Valentina Schüler) rekonstruieren, was damals auf dem Schulhof passierte, als Alpha Centauri einen Polizisten tödlich traf. Die Jugendlichen hatten sich Decknamen von Sternen gegeben, um anonym zu bleiben – vergebens. Fuenzalida (Linus Ebner) kam in Haft, erlebte Folter und Willkür. Wie Ebner die Gedanken der Verstummten auf Schultafeln, Wände und Boden schreibt (Bühne: Christiane Thomas), öffnet die poetische Dimensionen des Stücks auch mit Humor. Er verliert seine Angst und findet wieder Worte. Eine Hoffnung, die auch die Videoeffekte (Lena C. Kramer/Tobias Hoeft) als Zeitbilder transportieren. Und das Strahlen der Sterne beschreibt der Lehrer in Lichtjahren, die mit der magischen Rückkehr der Jugendlichen korrespondiert. In Dortmund treffen Physik und Bürgerrechte aufeinander. Eine bemerkenswerte Liaison.

20., 21., 27., 31. 10.; 6., 17. 11.; Tel. 0231/5027222; www.theaterdo.de



Ganz in Weiß spielen Valentina Schüler und Linus Ebner (rechts). Szene aus „Mädchen schule“. FOTO: DÜRKOPP

# Don Quixotes Träume

Im Münster wird „Der Mann von La Mancha“ mit viel Hingabe inszeniert

VON ACHIM LETTMANN



**Stimmungsvoll im Gleichschritt:** Aldonza (Nana Dzidziguri, von links), Don Quixote (Gregor Dalal), Sancho Panza (Mark Watson Williams) und der Barbier (Enrique Bernardo) in dem Musical „Der Mann von La Mancha“. FOTO: BERG



**Ein Ritt für Ruhm und Ehre:** Gregor Dalal in Münster. FOTO: BERG

nach der Attacke erschöpft auf einem Canapé nach Luft ringt. Gregor Dalal beweist seine darstellerischen Qualitäten. Ungerührt kniet er vor Aldonza, bittet um die Ehre, für sie zu kämpfen – Dulcinea ist seine Angebetete.

Nana Dzidziguri verkörpert eine stolze wie kraftvolle Frau, die sich den frechen Avancen der männlichen Akteure erweisen muss. Als Putze ist sie Freiwild in der patriarchalen Bürgerwelt. Die Mezzosopranisten besticht durch ihre Bühnenpräsenz und mit dem Lied „Dulcinea“, das als Klassiker in die Musikalgeschichte eingegangen ist. Sie singt es mit zarter Melancholie.

Sancho Panza, Don Quixotes Knappe, wird von Mark Watson Williams als gutmütiiger Sidestep der Inszenierung bewegt. Nicht so belebt wie andere Rollenbesetzungen, aber aufmerksam und bemüht, akzeptiert Williams die irrwitzigen Träumerien mit einem Eingeständnis. Bei „I Really Like Him“ dosiert er seine Tenorlage und klingt gültig und ergeben.

Während Don Quixote und Sancho Panza farbige Kostüme tragen, sind Ärzte und Klinikpersonal in Schwarz gekleidet. Das Farbkonzept sortiert die Figuren und stützt das Gut-und-Böse-Muster. Hier ist alles offensichtlich. Viel Szenen werden augenzwinkernd und ein wenig schrullig vorgetragen.

Freudlos agiert dagegen Antonia, Don Quixotes Nichete. Sie bietet sich als Ehefrau mit Aussicht auf ein Erbe an. Melanie Spitau lässt ihren Sopran hell strahlen, um ihrer Not erkennbar Ausdruck zu verleihen. Dramatische Momente werden von Regisseur Kochheim behutsam überzeichnet, wenn Don Quixote auf eine Trage muss und fixiert wird. Die Bühne wird in schwarzblauem Licht getaucht, als Aldonza im Hintergrund geschlagen und vergewaltigt wird. Sie rutscht auf den Knien ins Licht und trifft auf Don Quixote, der eine Psycho-Tortur überstanden hat. Zeit für Mitgefühl.

Die Inszenierung nimmt das Publikum immer mit, auch wenn Aldonza, Don

Quixote, Sancho und der Barbier (Enrique Bernardo) sich unterhaken und singen („Tugend siegt immer“). Es gibt Szenenapplaus für ein Theater, das einmal mehr der Ort für eine bessere Welt ist.

In der Spiegel-Szene beherrscht eine flirrende Bildstörung die Bühne, und Don Quixote fällt während der Shocktherapie zusammen.

Jetzt reagiert er auf seinen bürgerlichen Namen Alonso. Lars Hübel lässt als Doktor Carrasco seinen Bass triumphal dröhnen: „Geheilt!“ Aber Aldonza erweckt alsbald den Ritter der traurigen Gestalt, der sich an seine Träume erinnert und „die unerreichbaren Sterne erreichen“ will. Solche Momente werden in Münster zur erzählerschen Offenbarung.

Don Quixotes Lied „The Impossible Dream“ wird zum Finale von allen Akteuren geschmettert. Viel Applaus vom Premierenpublikum.

23., 29. 10.; 5., 14., 27. 11.; 26. 12.; 8. 1.; Tel. 0251/5909 100; www.theater-muenster.de

## Industriemuseen bieten Medienkunst

Münster/Köln – Alle 16 Industriemuseen in NRW sind ab November erstmals Standorte eines Medienkunstfestivals mit digitalen Kunstwerken, Lichtinstallationen und interaktiven Spielen. Unter dem Titel „Futur 2 – kunst industrie kultur“ greift das Festival Themen wie Klimawandel, Energiegewinnung, Ressourcen und künstliche Intelligenz auf, wie die Landschaftsverbände Westfalen-Lippe und Rheinland in Münster und Köln mitteilten.

„Futur 21“ startet vom 4. bis 6. November mit zwei Installationen der Künstler Ryoichi Kurokawa in Dortmund auf der Zeche Zollern und von Daan Roosengaarde am Peter-Behrens-Bau in Oberhausen. Zeitgleich findet demnach auf Zeche Zollern eine Konferenz zur Neuaustrichtung der Industriekultur statt. Bis zum März werden an allen Standorten digital-künstlerische Exponate eröffnet, die dauerhaft in den Museen verbleiben. Vom 5. März bis 2. April verwandeln Medienkünstler, Designer und Spieleentwickler die Museen in „temporäre Zukunftslabore“.

Zu den von beiden Landschaftsverbänden getragenen Industriemuseen zählen zum Beispiel auch die Henrichshütte in Hattingen, die Zinkfabrik Altenberg in Oberhausen, die Tuchfabrik Müller in Euskirchen (bei Köln), das Schiffshebewerk Henrichenburg in Waltrop oder die Glashütte Gernheim in Petershagen. epd

## KURZ NOTIERT

**Zum 20-jährigen Jubiläum** präsentiert das Zentrum für Internationale Lichtkunst in Unna die Sonderausstellung „Faszination Licht – (De)Konstruktion – Licht&Raum“. Vom 29. 10. bis 24. 4. 2022 werden in den Ausstellungsräumen raumgreifende Lichtkunst-Installationen gezeigt.

**Die Gruppe** AnnenMayKantereit erhält in diesem Jahr den „Holger Czukay Preis für Popmusik der Stadt Köln“ (15000 Euro). Für sein Lebenswerk wird Arno Steffen ausgezeichnet.

## Wie Fabrizio den Überfall deutscher Soldaten erlebte

Bei der Uraufführung des Theaterstücks „Der Fall Collini“ überzeugt das Ensemble des WLT Castrop-Rauxel

VON ROLF PFEIFFER

1968 gegen Meyer erhob, wurde wegen Verjährung abgewiesen. Grundlage war ein Gesetz aus dem selben Jahr, das die Verjährung der Taten der „Helfer“ von Nazi-Mörfern regelte. 1968 lebten noch viele von ihnen. So weit, so skandalös.

Warum aber wartete Collini noch Jahrzehnte, bis er seinen Mord begeht? Nun, er wartete, bis ein geliebter Verwandter gestorben war, der Mord, Verhandlung, Haft nicht miterleben sollte. Ein wirklich überzeugender Abschluss ist das nicht.

Was nun macht das WLT aus diesem Roman? Auf eine Stunde 45 Minuten ohne Pause hat diese Inszenierung (Karin Eppler) den Stoff eingedampft, was dieser erstaunlich gut überstanden hat. Nüchtern betrachtet rankt sich die Geschichte um zwei historische Rückblenden: Da ist zum einen die Erinnerung des kleinen Fabrizio Collini an den Überfall deutscher Soldaten auf sein Dorf und die Vergewaltigung seiner

Schwester, späterhin an den Bericht über die Erschießung seines Vaters, zum anderen an das Gesetz von 1968, das die Taten von Nazi-Befehlsempfängern für verjährt erklärt. Man hätte hier Vortrage in großer Erregtheit erwarten können, Emotion, Betroffenheit, Fassungslosigkeit. Aber Gewalttaten und Kriegsverbrechen, so wie sie sich darstellen, brauchen keine dramatische Überhöhung, um verstanden zu werden.

Leider verheddert sich der rote Faden im weiteren Gang der Handlung ein wenig. Wo juristische Sachlichkeit zwangsläufig wäre – es geht immerhin um einen Mord –, findet die Inszenierung Gefallen an der Vorstellung, Collinis Schuld an dem zu messen, was die Nazis ihm und seiner Familie antaten. Das ist ein bisschen leichtfertig. Collinis Selbstmord setzt dieser thematischen Irritation ein abruptes Ende.

Franziska Ferrari als empört-Mitglied des Meyer-Clans Mäßigung anzuraten. Wenn sie allerdings die leicht zwanghafte Frau Dr. Schwan vom Bundesarchiv gibt, die dem Gericht im munteren Expertenton erläutert, wann beispielsweise die Erschießung von Geiseln nach dem Völkerrecht (auch heute noch) erlaubt ist und wann man von einem Gesetzesverstoß reden könnte, dann weiß sie wohl zu überzeugen.

„Der Fall Collini“ im Westfälischen Landestheater beeindruckt vor allem durch seine dokumentarischen Valeurs, erinnert in seinem Hang zur Belehrung durchaus auch an Fernsehspiele der 60er-Jahre. Doch die Aufgeräumtheit dieser Inszenierung ist wohltuend, und das Ensemble liefert einmal mehr überzeugende Arbeit ab. Das Publikum in der voll besetzten Europa-Halle spendete begeisterten Beifall.

www.westfaelisches-landestheater.de



**Fragen vor Gericht:** Tobias Schwieger und Franziska Ferrari in dem Stück „Der Fall Collini“. FOTO: BEUSHAUSEN

## HÖRTEST



**Andreas Hinterseher: Stay Away And Play!** (Fine music/ GLM/Edel). Was macht ein Musiker im Lockdown, wenn er eben nicht jeden Abend auf einer anderen Bühne steht? Andreas Hinterseher, der Mann am Akkordeon bei Quadro Nuevo, hat sich auf Heimarbeit im Kellerstudio verlegt. Fast als Ein-Mann-Kapelle bedient er neben seinem angestammten Instrument noch Piano, Bass, Trompete und Schlagzeug und bastelt sich stimmungsvolle Lieder, zum Beispiel die melancholische Rumba „Stay Away And Play“ oder den aufgekratzten Big-Band-Mambo „Summer@home“. „La Nostalgia per il Mare“ klingt wie die Musik zu einem bittersüßen italienischen Liebesfilm. Und weil einer wie Hinterseher schon mit so vielen gespielt hat, gibt es doch einige Freunde, die auf digitalem Weg etwas beitragen. Der Sänger Mateo Stoneman und der Gitarrist Jorge Chicoy schickten aus Los Angeles zwei herrliche Balladen mit dem Flair alter Schellack-Aufnahmen. Beim „Ultimo Tango en Cuarantena“ unterstützt Tanja Conrad den Solisten mit kratzigen Eigenstimmen. Die griechische Sängerin Chrisa Lazarotou singt das klassische türkische Lied „Kapildim Gidiyorum“.

Es ist erstaunlich, welche Kreativität die Beschränkungen der Pandemie freisetzen.

RALF STIFTEL



Ausgezeichnete Autorin: Antje Rávik Strubel erhält für ihr Buch „Blaue Frau“ den Deutschen Buchpreis.

FOTO: DPA

## Unaussprechliches in Worte gefasst

Antje Rávik Strubel erhält für „Blaue Frau“ den Deutschen Buchpreis 2021

VON SANDRA TAUNER  
UND CHRISTINA SICHT

Frankfurt – Acht Jahre hat Antje Rávik Strubel an ihrem Roman „Blaue Frau“ geschrieben – nun hat sie dafür den Deutschen Buchpreis erhalten. Es ist eine der angesehensten Ehrungen des Landes für den besten deutschsprachigen Roman des Jahres. Als am Montagabend im Kaisersaal des Frankfurter Römer die Entscheidung verkündet wird, springt Strubel auf, fällt ihrer Verlegerin und weiteren Förderinnen begeistert um den Hals.

Der bei S. Fischer erschien-

nene Roman schildert die Flucht einer jungen Tschechin vor ihren Erinnerungen an eine Vergewaltigung. Das Buch spielt in Berlin, der Uckermark, Helsinki – und im inneren Exil der weiblichen Hauptfigur, die vier verschiedene Namen trägt. Der „aufwühlende Roman“ überzeugte die Jury: Die Autorin behandle das Thema „mit existenzieller Wucht und poetischer Präzision“.

In einer tastenden Erzählbewegung gelingt es Antje Rávik Strubel, das eigentlich Unaussprechliche einer traumatischen Erfahrung zur Sprache zu bringen“, urteilte

die Jury. „Die Geschichte einer weiblichen Selbstermächtigung weitet sich zu einer Reflexion über rivalisierende Erinnerungskulturen in Ost- und Westeuropa und Machtgefälle zwischen den Geschlechtern.“

Strubel wurde 1974 in Potsdam geboren. Sie machte zunächst eine Ausbildung zur Buchhändlerin und studierte in Potsdam und New York Psychologie und Literaturwissenschaft. Später lebte sie unter anderem in Schweden, bevor sie wieder nach Potsdam zurückkehrte. Neben ihrer schriftstellerischen Arbeit übersetzt sie aus dem Englischen und Schwedischen.

Strubel ist keine Unbekannte. Sie hat bereits mehrere Romane veröffentlicht, unter anderem „Unter Schnee“ (2001), „Fremd Gehen. Ein Nachtstück“ (2002), „Tupolew 134“ (2004), „Kältere Schichten der Luft“ (2007), „Sturm der Tage in die Nacht“ (2011) und „In den Wäldern des menschlichen Herzens“ (2016). 2011 stand sie schon einmal auf der Longlist des Deutschen Buchpreises. Sie war für den Preis der Leipziger Buchmesse nominiert, wurde mit dem Rheingau-Literatur-Preis, dem Hermann-Hesse-Preis und dem Preis der Literaturhäuser ausgezeichnet.

„Die Autorin hat ein wirklich großes Buch geschrieben“, findet Jury-Mitglied Beate Scherzer, „sehr sprachgewandt, mit einem tollen Spannungsbogen“ und dabei auf der Metaebene auch „ein großer Roman über das Schreiben“. Siv Bublitz, Verlegerin des S. Fischer-Verlages, der Strubel um den Hals fiel, findet das Jury-Votum „eine tolle Entscheidung“. Der Roman sei „sehr zeitgemäß“.

„Und wer das Sagen darüber hat“. Dieser Krieg werde „mit einem Hass geführt, der total fremdlich und bedrohlich ist“, kritisierte die prämierte Schriftstellerin. Die weiteren fünf Finalisten des Buchpreises sind Norbert Gstrein mit dem Roman „Der zweite Jakob“, Monika Helfer mit „Vati“, Christian Kracht mit „Eurotrash“, Thomas Kunst mit „Zandschower Klinken“ und Mithu Sanyal mit „Identitti“. Sie erhalten jeweils 2500 Euro.

dpa

### Die Dankesrede nutzt die Preisträgerin für ein Plädoyer

In ihrer Dankesrede sagte Antje Rávik Strubel: „Ich bin sehr überwältigt, sprachlos.“ Sie könne aber „nicht sprachlos hier stehen, vor allem in diesen zänkischen Zeiten nicht“. Der Preis gelte „einem Roman, der die erzwungene Sprachlosigkeit einer jungen Frau umkreist und ihr Vermögen, sich der Sprache und ihrer selbst wieder zu bemächtigen“. Gegenwärtig gebe es aber „einen Krieg, der verbissen um Benennungen und Bezeichnungen geführt wird, also auch darüber, wer wir sein dürfen

und wer das Sagen darüber hat“. Dieser Krieg werde „mit einem Hass geführt, der total fremdlich und bedrohlich ist“, kritisierte die prämierte Schriftstellerin.

Die weiteren fünf Finalisten des Buchpreises sind Norbert Gstrein mit dem Roman „Der zweite Jakob“, Monika Helfer mit „Vati“, Christian Kracht mit „Eurotrash“, Thomas Kunst mit „Zandschower Klinken“ und Mithu Sanyal mit „Identitti“. Sie erhalten jeweils 2500 Euro.

„Die Autorin hat ein wirklich großes Buch geschrieben“, findet Jury-Mitglied Beate Scherzer, „sehr sprachgewandt, mit einem tollen Spannungsbogen“ und dabei auf der Metaebene auch „ein großer Roman über das Schreiben“. Siv Bublitz, Verlegerin des S. Fischer-Verlages, der Strubel um den Hals fiel, findet das Jury-Votum „eine tolle Entscheidung“. Der Roman sei „sehr zeitgemäß“.

Antje Rávik Strubel, Die Blaue Frau, Verlag: S. Fischer, 432 Seite, 24 Euro.

## „Bild“-Chef Julian Reichelt gefeuert

Berlin – Der Medienkonzern Axel Springer hat mit sofortiger Wirkung „Bild“-Chefredakteur Julian Reichelt von seinen Aufgaben entbunden. Das teilte das Unternehmen am Montag in Berlin mit. Neuer Vorsitzender der „Bild“-Chefredaktion wird Johannes Boie. Der 37-Jährige ist derzeit Chefredakteur der zu Springer gehörenden Zeitung „Welt am Sonntag“.

Springer begründet das Ende der Zusammenarbeit mit Reichelt an der Spitze von Deutschlands größter Boulevardzeitung so: „Als Folge von Presserecherchen hatte das Unternehmen in den letzten Tagen neue Erkenntnisse über das aktuelle Verhalten von Julian Reichelt gewonnen. Diesen Informationen ist das Unternehmen nachgegangen. Dabei hat der Vorstand erfahren, dass Julian Reichelt auch nach Abschluss des Compliance-Verfahrens im Frühjahr 2021 Privates und Berufliches nicht klar getrennt und dem Vorstand darüber die Unwahrheit gesagt hat.“

Im Frühjahr hatte Springer das interne Verfahren angestoßen. Medien hatten über Vorwürfe zu Machtmissbrauch und Ausnutzung von Abhängigkeitsverhältnissen berichtet. Der Konzern prüfte dann in einem internen Verfahren Vorwürfe und kam zu dem Ergebnis, dass Reichelt seinen Posten behalten sollte. Nach einer befristeten Freistellung kehrte Reichelt zunächst wieder zu Deutschlands größter Boulevardzeitung zurück.

Die „New York Times“ hatte nun am Wochenende einen langen Bericht über den Medienkonzern Axel Springer auch mit Blick auf die Pläne zur Übernahme der US-Mediengruppe Politico veröffentlicht. In dem Artikel ging es auch um „Bild“-Chefredakteur Reichelt und die im Frühjahr erstmals öffentlich bekanntgewordene Vorwürfe gegen ihn. Die Zeitung verwies auch auf bislang nicht veröffentlichte monatelange Recherchen eines Investigativ-Teams der Ippen-Mediengruppe.

Springer-Chef Mathias Döpfner sagte am Montag: „Julian Reichelt hat „Bild“ journalistisch hervorragend entwickelt und mit Bild Live die Marke zukunftsfähig gemacht. Wir hätten den mit der Redaktion und dem Verlag eingeschlagenen Weg der kulturellen Erneuerung bei Bild gemeinsam mit Julian Reichelt gerne fortgesetzt. Dies ist nun nicht mehr möglich.“



Julian Reichelt ist nicht mehr Chefredakteur der „Bild-Zeitung“: Der Medienkonzern Axel Springer hat ihn mit sofortiger Wirkung von seinen Aufgaben entbunden.

Rundfunkkinderchor. Von 1961 bis 1968 studierte Gruberova am Konservatorium in Bratislava. Danach ging es steil nach oben.

dpa

## Der Wendler will zurück nach Deutschland

Der Haftbefehl gegen den 49-jährigen Schlagerstar ist aufgehoben



Michael Wendler will zwar weiter in den USA leben, zurück nach Deutschland möchte er nun aber dennoch.

FOTO: DPA

Dinslaken – Der Haftbefehl gegen den umstrittenen Schlagersänger Michael Wendler ist aufgehoben worden. Das sagte ein Sprecher des Landgerichts Duisburg am Montag. Demnach sei dieser bereits am 22. September aufgehoben worden, nachdem der Anwalt des 49-Jährigen eine Beschwerde gegen den sogenannten Sitzungshaftbefehl eingelegt hatte.

Wendler war im Juli nicht als Angeklagter in einem Prozess vor dem Amtsgericht in Dinslaken erschienen, weshalb er mit dem Haftbefehl zur Verhandlung gebracht werden sollte. Laut Angaben des Sprechers sah das Landge-

richt diesen „nicht als verhältnismäßig“ an, weil der Sänger („Egal“, „Sie liebt den DJ“) durch seinen Rechtsanwalt vor Ort vertreten wurde. Für die Aufklärung sei es daher nicht notwendig gewesen, dass Wendler selbst vor Gericht erscheine.

Der Prozess gegen ihn laufe jedoch weiter, erklärte der Sprecher. Mit dem Haftbefehl hätten die deutschen Behörden die Möglichkeit gehabt,

Wendler in Haft nehmen zu können. Ob dieser aber in den USA, wo er aktuell lebt, überhaupt vollstreckt werde, war unklar.

Der „Bild“-Zeitung sagte Wendler, dass er jetzt wieder

auf der Opernbühne. Sie war bayrische und österreichische Kammersängerin. Gruberova war 1946 in Bratislava zur Welt gekommen.

Dass sie auf der Bühne umjubelt werden würde, war ihr nicht in die Wiege gelegt. Sie wuchs in einfachen Verhältnissen auf. Der Vater trank,

teilten ließ. Gruberova, die als „Königin der Koloratur“ bekannt war, hatte 2019 ihre Karriere beendet. Davor stand sie mehr als 50 Jahre

zur Mutter entwickelte sie ein enges Verhältnis. Ihre Flucht aus der oft harten Realität war das Singen – zu Hause, im Schulchor und im

München/Zürich – Die slowakische Sopranistin Edita Gruberova ist tot. Sie starb am Montag im Alter von 74 Jahren in Zürich, wie ihre Familie mit-

teilen ließ. Gruberova, die als „Königin der Koloratur“ bekannt war, hatte 2019 ihre Karriere beendet. Davor stand sie mehr als 50 Jahre

Rundfunkkinderchor. Von 1961 bis 1968 studierte Gruberova am Konservatorium in Bratislava. Danach ging es steil nach oben.

dpa

## Starsopranistin Edita Gruberova gestorben

# RÄTSEL UND UNTERHALTUNG

Dienstag, 19. Oktober 2021

## HOROSKOP

### Widder 21.3.–20.4.

Halten Sie mehr Abstand zu Personen, die sich von Ihnen einen Nutzen erhoffen, aber Ihnen auch damit schaden könnten. Ihrer Gesundheit zu Liebe sollten Sie öfter mal eine Pause einlegen.

### Stier 21.4.–20.5.

Sie können gut das Wichtige von Unwichtigen trennen. Konzentrieren Sie sich deshalb heute nur auf einen bestimmten Punkt. Ihr Leben und Ihre Zukunft hängt von Ihrem eigenen Verhalten ab.

### Zwillinge 21.5.–21.6.

Eine Enttäuschung darf Sie nicht zu dem Glauben verleiten, Sie hätten versagt. Manches hat sich schlicht und einfach anders entwickelt als gedacht. Das war so vorher nicht zu ahnen!

### Krebs 22.6.–22.7.

Lassen Sie einfach jemanden gewähren, auch dann, wenn Sie mit seinem Handeln nicht so recht einverstanden sein sollten. Die ganze Sache betrifft Sie ja ohnehin nur sehr am Rande.

### Ärger 23.7.–23.8.

Beruflich zeigen Sie Ihre süßeste Schokoladenseite. Lassen Sie auch Ihren lieben Partner davon profitieren. Was wären Sie ohne ihn? Schwingen Sie sich mal wieder aufs Rad anstatt auf dem Sofa!

### Jungfrau 24.8.–23.9.

Sie erschließen sich eine neue Umgebung, doch der Reiz des Fremden könnte recht bald wieder abflauen. Sollte es dann wie gewohnt sein: nicht resignieren! So ist eben der Lauf der Welt.

### Waage 24.9.–23.10.

Gehen Sie kein Risiko ein, und ein überflüssiges Risiko schon gar nicht. Ein Ziel muss in diesen Tagen konsequent verfolgt werden. Umwege sind tabu, da sie alles in die Länge ziehen.

### Skorpion 24.10.–22.11.

Eine völlig unerwartete Möglichkeit für ein ungelöstes Problem bietet sich an. Versuchen Sie, die Schwächen eines Mitmenschen zu tolerieren. Für Ihren Partner sind Sie widersprüchlich.

### Schütze 23.11.–21.12.

Ausnahmsweise zählt im vorliegenden Fall einmal nicht, wer als Erster durchs Ziel läuft, sondern, wer seine Position langfristig zu halten versteht. Von Ihrem Handeln hängt jetzt viel ab.

### Steinbock 22.12.–20.1.

Ein guter Einfall könnte geeignet sein, Ihnen unverhofft und auf die Schnelle ein paar gut zu gebrauchende Pluspunkte einzubringen. Bringen Sie ihn zur rechten Zeit am rechten Ort vor.

### Wassermann 21.1.–19.2.

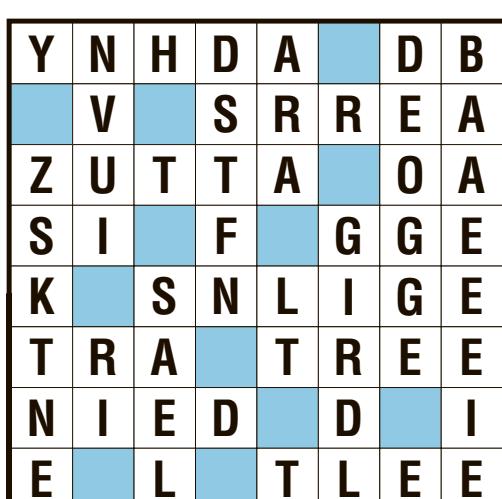
Aus einer Beziehung, die bislang rein privat war, entwickelt sich nun eine geschäftliche. Ob beiden gleichzeitig überhaupt geht, fragen Sie sich zu Recht. Einige Probleme gibt es durchaus.

### Fische 20.2.–20.3.

An ein zweifelhaftes Prinzip klammern Sie sich viel zu sehr. Erst mit einem Abstand ist es Ihnen später möglich, dies zu erkennen. Leiten Sie dann geeignete Gegenmaßnahmen ein.

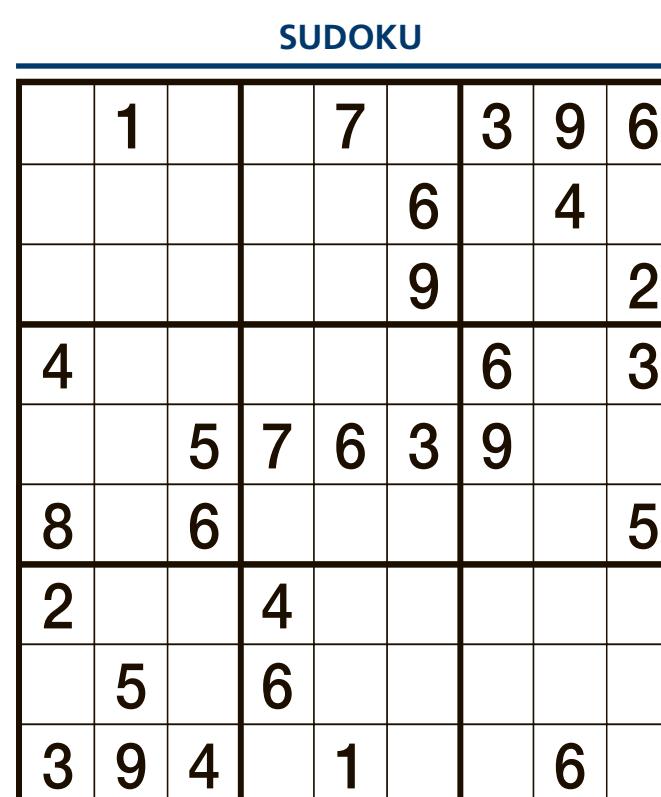
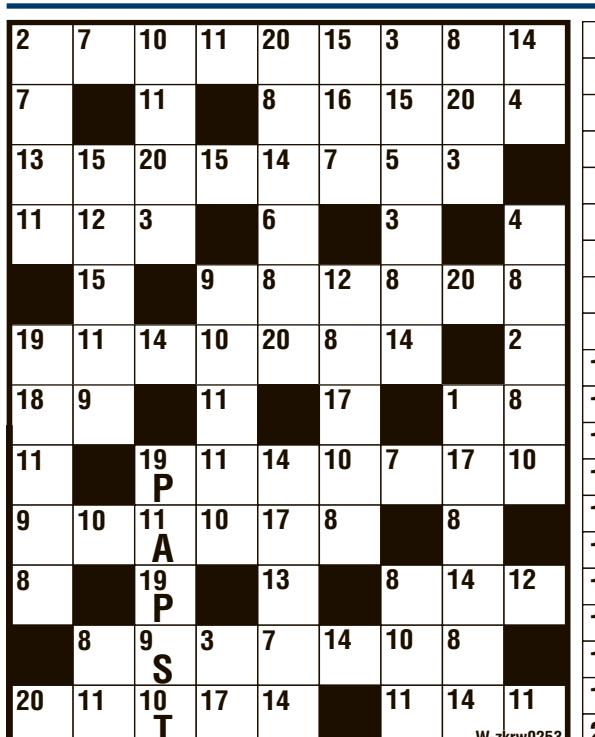


## VERGLEICHSRÄTSEL



Die in dem linken Rätselgitter enthaltenen Buchstaben sind durcheinandergeraten. Sie sollen die Buchstaben so ordnen, dass sich sinnvolle Wörter ergeben und diese Wörter in das rechte Diagramm übertragen. Die bereits eingetragenen Buchstaben bleiben an diesen Stellen stehen. Wichtig dabei ist, dass Sie nur die waagerechten Wörter sortieren. Die senkrechten Wörter ergeben sich bei richtiger Auflösung von allein und können dann zur Kontrolle herangezogen werden.

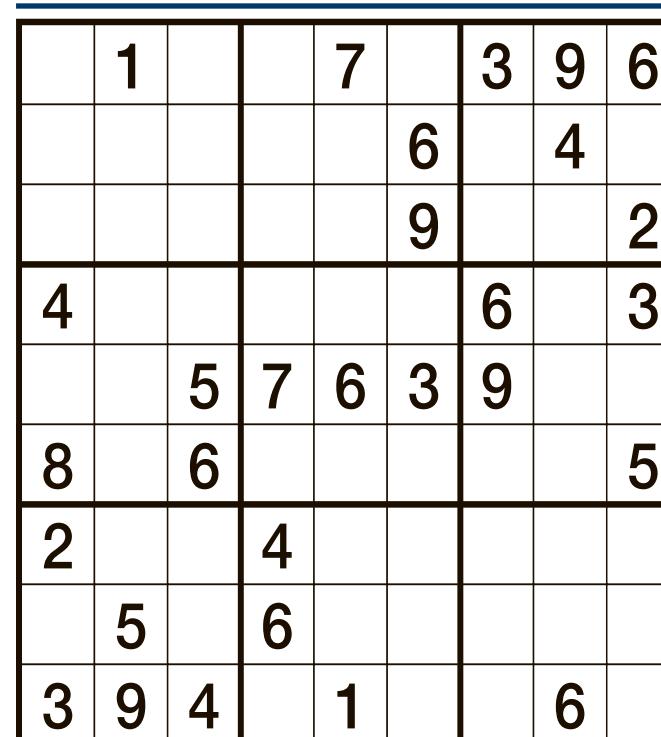
## ZAHLEN-KREUZWORTRÄTSEL



Gleiche Zahlen bedeuten gleiche Buchstaben im Rätseldiagramm und in der Zahlenschlüsselleiste. Hiernach ist das Zahlenkreuzworträtsel zu lösen. Ein Schlüsselwort ist als Starthilfe vorgegeben.

Die Spielregeln:  
Füllen Sie die leeren Felder so aus, dass in jeder Zeile, in jeder Spalte und in jedem 3x3-Kästchen alle Zahlen von 1 bis 9 stehen.

## SUDOKU

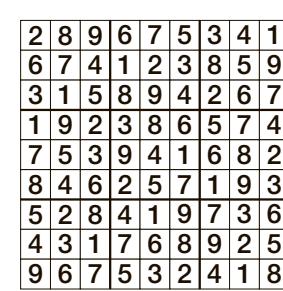


Die Spielregeln:  
Füllen Sie die leeren Felder so aus, dass in jeder Zeile, in jeder Spalte und in jedem 3x3-Kästchen alle Zahlen von 1 bis 9 stehen.

## KREUZWORTRÄTSEL

Ferienort	Käsesorte mit roter Rinde	Bindewort	drei-stufiger Sauerstoff	Lesestoff	Ausdehnungs-begriff
→					
→		gefährliche Situation		Kfz.-Z.: Karlsruhe	
erlesen, exquisit		Lederpeitsche			
großes Gewässer				jetzt, in diesem Moment	
dringend, akut					Einfuhr von Gütern
→		frech, flott		Insel-europäer	
Platz, Stelle	persische Sprache	Atem-organ der Fische			hinweisendes Wort
widerwärtig				neudeutsch: sausen, fliegen	Platz zum Verweilen
Haarkünstlerin		Lehre vom Frieden		Blechbüchse	
→					
Lebewesen		Glücksspiel			
→				Patzer	chem. Zeichen: Zirkonium
Brotgetreide	unrund laufen	chem. Zeichen: Eisen (Ferrum)			Auflösung des letzten Rätsels
→					B B B O V F A S A N E R I E R S T R I C K K A T E G O B A U E R O S S L E L F E S P E Z I E L L N E R I S A A O B E I M A S T E R O I D D I W A N N O J E T G B G H P S A L A M O T A K E A V D U B L E E R B O R N K I T T E L G E C K O
Ausscheidungsorgan					W-268

## AUFLÖSUNGEN VORTAG



W-zkrw0252

## Anzeige



### Das Beste für mein Auto!

- Schnellmontage ohne teures Betonfundament mit unserer patentierten Stahl-Erdankerschraube
- Bequemes Ein- und Aussteigen durch zurücksetzbare Pfosten und Leimholzbögen
- Durchdachtes Design ohne störende Außenpfosten
- Schnelle optische Aufwertung durch Attika-Blende und verschiedene Wand- und Farbvarianten
- Kompetenter Service – Auf Wunsch auch mit Montage



DIENSTAG, 19. OKTOBER 2021

## FUSSBALL

### Champions League

Gruppe A  
FC Brügge - Manchester City .... Di. 18.45  
Paris Saint-Germain - RB Leipzig ... Di. 21.00

1. Paris Saint-Germain 21103:14  
2. FC Brügge 21103:24  
3. Manchester City 21016:53  
4. RB Leipzig 20024:80

**Die nächsten Spiele, Mittwoch, 3. November:** RB Leipzig - Paris Saint-Germain, Manchester City - FC Brügge (beide 21 Uhr).

Gruppe B  
Atletico Madrid - Liverpool FC .... Di. 21.00  
FC Porto - AC Mailand ..... Di. 21.00

1. Liverpool FC 22008:36  
2. Atletico Madrid 21102:14  
3. FC Porto 201115:1  
4. AC Mailand 20023:50

**Die nächsten Spiele, Mittwoch, 3. November:** AC Mailand - FC Porto (18.45 Uhr), Liverpool FC - Atletico Madrid (21 Uhr).

Gruppe C  
Besiktas Istanbul - Sport. Lissabon . Di. 18.45  
Ajax Amsterdam - Bor. Dortmund . Di. 21.00

1. Ajax Amsterdam 22007:16  
2. Borussia Dortmund 22013:16  
3. Besiktas Istanbul 200214:0  
4. Sporting Lissabon 200216:0

**Die nächsten Spiele, Mittwoch, 3. November:** Borussia Dortmund - Ajax Amsterdam, Sporting Lissabon - Besiktas Istanbul (beide 21 Uhr).

Gruppe D  
Schachter Donezk - Real Madrid .. Di. 21.00  
Inter Mailand - FC Sheriff Tiraspol . Di. 21.00

1. FC Sheriff Tiraspol 22004:16  
2. Real Madrid 21012:23  
3. Inter Mailand 20110:11  
4. Schachter Donezk 20110:21

**Die nächsten Spiele, Mittwoch, 3. November:** Real Madrid - Schachter Donezk (18.45 Uhr), FC Sheriff Tiraspol - Inter Mailand (21.00)

Gruppe E  
FC Barcelona - Dynamo Kiew .... Mi. 18.45  
Benf. Lissabon - Bayern München . Mi. 21.00

1. Bayern München 22008:06  
2. Benf. Lissabon 21103:04  
3. Dynamo Kiew 20110:51  
4. FC Barcelona 20020:60

**Die nächsten Spiele, Dienstag, 2. November:** Bayern München - Benfica Lissabon, Dynamo Kiew - FC Barcelona (beide 21 Uhr).

Gruppe F  
Manchester United - A. Bergamo .. Mi. 21.00  
BSC Young Boys - FC Villareal .... Mi. 21.00

1. Atal. Bergamo 21103:24  
2. Manchester United 21013:3  
3. BSC Young Boys 21012:23  
4. FC Villareal 20113:41

**Die nächsten Spiele, Dienstag, 2. November:** Atalanta Bergamo - Manchester United, FC Villareal - BSC Young Boys (beide 21 Uhr).

Gruppe G  
RB Salzburg - Vfl. Wolfsburg .... Mi. 18.45  
Lille OSC - FC Sevilla ..... Mi. 21.00

1. RB Salzburg 21103:24  
2. FC Sevilla 20202:22  
3. Vfl. Wolfsburg 202011:2  
4. Lille OSC 20111:21

**Die nächsten Spiele, Dienstag, 2. November:** Vfl. Wolfsburg - RB Salzburg (18.45 Uhr), FC Sevilla - Lille OSC (21 Uhr).

Gruppe H  
St. Petersburg - Juventus Turin ... Mi. 21.00  
FC Chelsea - Malmö FF ..... Mi. 21.00

1. Juventus Turin 22004:06  
2. FC Chelsea 21011:13  
3. Zenit St. Petersburg 21014:13  
4. Malmö FF 20020:70

**Die nächsten Spiele, Dienstag, 2. November:** Malmö FF - FC Chelsea (18.45 Uhr), Juventus Turin - Zenit St. Petersburg (21 Uhr).

Modus: Die Gruppenersten und -zweiten qualifizieren sich für das Achtelfinale. Der Drittplatzierte jeder Gruppe steigt in die Europa League ein.

Weitere Termine: Auslosung Achtelfinale: 13. Dezember; Achtelfinale: Hinspiele: 15./16. und 22./23. Februar 2022; Rückspiele: 8./9. und 15./16. März 2022; Viertelfinale: Hinspiele: 5./6. April 2022, Rückspiele: 12./13. April 2022; Halbfinale: Hinspiele: 26./27. April 2022, Rückspiele: 4./5. Mai 2022; Finale: 28. Mai 2022 in St. Petersburg.

3. Liga  
SC Verl - TSV Havelse ..... 5:3

1. Magdeburg 1281325:1325  
2. 1. FC Saarbrücken 125520:1520

2. Bor. Dortmund II 1262420:1520

4. E. Braunschweig 1255219:1420

5. Vfl. Osnabrück 1262416:1120

6. W. Mannheim 1154217919

7. 1. FC K'launtern 1253417818

8. FC Viktoria Berlin 1253423:1618

9. Wehen Wiesbaden 1253417:1418

10. Türk. München 1253414:1718

11. Hallecher FC 1245321:2017

12. SC Verl 1244421:2216

13. FSV Zwickau 1236314:1515

14. SV Meppen 1243512:1715

15. 1860 München 1127201113

16. SC Freiburg II 123458:1613

17. MVS Duisburg 1240815:2112

18. Viktoria Köln 1224614:2112

19. Würzburger K. 121566:168

20. TSV Havelse 1221910:287

## Erstes Endspiel um den Gruppensieg



Die Personalsorgen bleiben: Marco Rose hofft durch einen Sieg in Amsterdam auf etwas Entspannung.

Leipzig trifft auf Messi – aber nicht auf Neymar

Paris – Lionel Messi und Kylian Mbappe waren längst in den Köpfen von Trainer Jesse Marsch und den Profis von RB Leipzig, doch Panik ließen sie am Cottaweg nicht zu. Im Abschlusstraining vor dem vorentscheidenden Champions-League-Kracher bei Paris St. Germain kickten die Spieler am Montag lachend Bälle umher, als wäre in Leipzig alles rosig. Die Realität ist eine andere.

Mit einer Pleite bei PSG wäre RB so gut wie raus. „Das wird eine schwierige Aufgabe. Paris war schon ohne Messi so eine gute Mannschaft“, sagte Marsch vor dem Gastspiel im Prinzenpark am Dienstag (21 Uhr/DAZN). Doch seit Messi auch noch bei PSG spielt, bildet er mit Neymar und Kylian Mbappe ein dreiköpfiges Ungetüm, gegen das keine Mannschaft der Welt gerne antritt. Immerhin: Neymar fällt mit Adduktorenproblemen aus.

sid

**Zorc über Bellingham: „Ein Draufgänger“**

BVB-Mittelfeldspieler Jude Bellingham genießt es, **nach den Geisterspielen** vor Zehntausenden von Fans im Stadion zu spielen. „Es ist für mich immer ein Privileg, das Trikot anzuziehen. Aber **mit den Zuschauern im Stadion ist das Gefühl noch hundertmal so sehr**, dass ich alles geben will, damit wir das siegreiche Team sind“, sagte der 18 Jahre alte englische Nationalspieler dem „Kicker“. Bellingham ist trotz seines jungen Alters „**außergewöhnlich**“, sagt BVB-Geschäftsführer Hans-Joachim Watzke. Für Sportdirektor Michael Zorc ist er „**ein mutiger Junge, ein Draufgänger**“.

weger seine Pause einfach durch, ohne zu jammern.“ Linksverteidiger Raphael Guerreiro und U21-Nationalspieler Youssoufa Moukoko werden zumindest noch in Amsterdam fehlen, Gio Reyna und Mahmoud Dahoud wahrscheinlich auch. Abwehrchef Mats Hummels kratzt ist seit Wochen haarscharf an der Belastungsgrenze. Immer wieder reagiert das Knie, das Duell mit dem früheren Frankfurter Bundesliga-Stürmer Sebastien Haller (fünf Tore in den ersten zwei Champions-League-Spielen) könnte hart werden.

Einige Personalsorgen wird der BVB definitiv durch die englischen Wochen schleppen müssen. „Irgendwann ist das Rad überdreht, und du kommst in eine Spirale rein, wo es schwierig ist, auf bestimmten Positionen noch nachzulegen“, sagt Rose. „Da müssen wir aber jetzt

durch, ohne zu jammern.“

Linksverteidiger Raphael Guerreiro und U21-Nationalspieler Youssoufa Moukoko werden zumindest noch in Amsterdam fehlen, Gio Reyna und Mahmoud Dahoud wahrscheinlich auch. Abwehrchef Mats Hummels kratzt ist seit Wochen haarscharf an der Belastungsgrenze. Immer wieder reagiert das Knie, das Duell mit dem früheren Frankfurter Bundesliga-Stürmer Sebastien Haller (fünf Tore in den ersten zwei Champions-League-Spielen) könnte hart werden.

So oder so: „Auch wir können kicken“, betonte Emre Can, und er forderte: „Wir müssen selbstbewusst auftreten.“ Für das Achtelfinale. Und für ein bisschen Entspannung.

Versailles – Für Karim Benzema wird es ab Mittwoch ernst: Der französische Fußballstar muss sich in Versailles vor Gericht wegen Mittäterschaft bei einem Erpressungsversuch verantworten. Der Prozess im Sextape-Skandal von 2015 ist über drei Tage angesetzt. Dem 33-Jährigen drohen laut Medienberichten bis zu fünf Jahre Haft und eine Geldstrafe von 75 000 Euro. Der 87-malige Nationalspieler soll seinen früheren Mitspieler Mathieu Valbuena dazu gedrängt haben, Erpresser zu bezahlen, die mit der Veröffentlichung eines intimen Videos drohten. Ob der Angreifer von Real Madrid zum Prozess erscheinen wird, ist offen.

sid

## Hernández war schon in Madrid

### FUSSBALL Bayern-Profi hofft auf Berufung



Lucas Hernández und seine Frau Amelia Llorente bei der Vorstellung in München im Juli 2019.

FOTO: AFP

den damals wegen häuslicher Gewalt zu gemeinnütziger Arbeit und einem sechsmonatigen Kontaktverbot verurteilt. Sie versöhnten sich jedoch schnell und verreisten noch während der sechs Monate gemeinsam, womit der damalige Profi von Atlético Madrid gegen das Annäherungsverbot verstieß.

In Spanien spielt der Kampf gegen häusliche Gewalt eine große Rolle. Die Richter sind sehr streng, Medien berichten darüber ausführlicher als in Deutschland, auch wenn unbekannte Personen betroffen sind. Ein Kontaktverbot bleibt in Spanien auch bestehen, wenn es eine Versöhnung gegeben hat, damit niemand zu einer solchen Aussöhnung genötigt werden kann.

dpa

## Peters will DFB-Präsident werden – folgt Watzke als Aufsichtsratschef?

### FUSSBALL Machtkampf um neue Posten nimmt Fahrt auf



Hans-Joachim Watzke  
DFL-Geschäftsführer

Frankfurt – In den Poker um die Führungspositionen im deutschen Fußball kommt überraschend neue Bewegung. Peter Peters tritt vorzeitig als Aufsichtsratsvorsitzender der Deutschen Fußball Liga (DFL) zurück und will sich unter bestimmten Bedingungen nun doch um den Posten als DFB-Präsident bewerben.

„Ich kandidiere als DFB-Präsident, wenn ich dafür die Unterstützung der Liga erhalten und ich von einem Landesverband von den Amateuren vorgeschlagen werde“, sagte Peters der „Frankfurter Allgemeinen Zeitung“. Er ist derzeit gemeinsam mit Rainer Koch interimsmäßig Chef des Deutschen Fußball-Bunds, nachdem Fritz Keller im Mai zurückgetreten war.

Peters (59) kündigte an, noch in diesem Jahr von seinen Ämtern bei der DFL zurückzutreten. Als Favorit auf seine Nachfolge gilt Hans-Joachim Watzke, Geschäftsführer von Borussia Dortmund. „Jetzt geht es für mich im Wesentlichen darum, bei der DFL einen geordneten Übergang hinzubekommen“, sagte Peters. „Ich halte Aki Watzke in diesen schwierigen Zeiten aufgrund seiner Erfahrung und Durchsetzungsfähigkeit für den absolut geeigneten Kandidaten als DFL-Aufsichtsratsvorsitzenden.“

Dieser hatte seine eigenen Chancen auf die Keller-Nachfolge nach dem Beschluss der Landeschefs im DFB am vorletzten Wochenende, dass

der Kandidat aus dem Amateurbereich kommen soll, noch kritisch bewertet. „Ich habe Interesse gezeigt“, sagte der frühere Finanzvorstand des FC Schalke 04 damals. „Ich habe aber genauso deutlich gesagt, dass ich das nur mache, wenn ich das Vertrauen der Amateurvertreter habe. Und ich denke, die Amateurvertreter werden den alten Weg einschlagen und wieder einen Vertreter aus ihrem Kreise wählen. Das muss man respektieren.“

Nun formulierte Peters seine Bedingungen für eine Bewerbung, die zu einer möglichen Kampfkandidatur würden könnten. „Ich habe meine Bereitschaft zur Kandidatur erklärt. Und nach zahlreichen Gesprächen spüre ich das entsprechende Vertrauen, auch in den Reihen der Landesverbände“, sagte er dem „Kicker“.

Zunächst sollen beim DFB die Präsidenten der fünf Regionalverbände in einem Wettbewerb der Uefa ohne Fans auskommen. Wie die Europäische Fußball-Union mitteilte, ist Englands Verband (FA) wegen der Turbulenzen im EM-Endspiel mit einem Geisterspiel bestraft worden. Ein weiteres wurde auf Bewährung ausgesprochen, die zwei Jahre läuft. Zudem muss die FA 100 000 Euro bezahlen.

### England: Uefa bestraft Verband

Köln – Englands Nationalelf muss bei seinem nächsten Heimspiel in einem Wettbewerb der Uefa ohne Fans auskommen. Wie die Europäische Fußball-Union mitteilte, ist Englands Verband (FA) wegen der Turbulenzen im EM-Endspiel mit einem Geisterspiel bestraft worden. Ein weiteres wurde auf Bewährung ausgesprochen, die zwei Jahre läuft. Zudem muss die FA 100 000 Euro bezahlen.

### FUSSBALL KURZ

**VfL Bochum:** Der Aufsteiger darf im Heimspiel gegen Eintracht Frankfurt am Sonntag (19.30 Uhr/DAZN) auf ein fast ausverkauftes Ruhrstadion hoffen. Wie der Klub mitteilte, ist die Erhöhung der Kapazität auf bis zu 20 000 Fans vom städtischen Gesundheitsamt genehmigt worden. Zuletzt waren gegen den VfB Stuttgart 15 500 Zuschauer zugelassen gewesen.

sid

## Das wilde Auf und Ab von Elektriker Cross

**Salzburg** – Als der frühere Elektriker Rob Cross zum letzten Mal ein wichtiges Darts-Turnier gewann, wusste die Welt noch nichts von der Corona-Pandemie. Im Oktober 2019 eroberte er vor vielen kostümierten Fans den EM-Titel in Göttingen – es folgten die pandemiebedingte Vollbremsung und ein sportliches Tief für Cross, der in rund fünf Jahren als Darts-Profi schon so viele Aufs und Abs miterlebt hat. Umso emotionaler wurde der 31 Jahre alte Engländer nun am späten Sonntagabend in Salzburg, als er völlig überraschend zum zweiten Mal Europameister wurde.

„Nach diesen 18 Monaten ist es großartig, wieder zu gewinnen. Das war wahrscheinlich die härteste Zeit meines Lebens“, schilderte Cross, nachdem er im Endspiel den langjährigen Dauerrivalen Michael van Gerwen (Niederlande) mit 11:8 bezwungen hatte. Cross war zuletzt bei den großen Turnieren kein Titelkandidat mehr und rutschte in der Weltrangliste immer weiter ab, fiel zuletzt sogar aus den Top 10. In Salzburg war es nun anders. „Ich habe den Job erledigt“, sagte Cross.

Der Siegerpokal und die rund 140 000 Euro Preisgeld sind für Cross wichtig. Doch das Gefühl, die ganz großen Turniere noch gewinnen zu können, dürfte ihm mit Blick auf die WM in London (15. Dezember bis 3. Januar) noch mehr bedeuten. Der Quereinsteiger befindet sich gerade einmal fünf Jahre als Profi auf der Darts-Tour und hat doch schon die komplette Bandbreite der Gefühle durch: erst ein märchenhaftes erstes Jahr mit WM-Titel gegen Legende Phil Taylor, später Morddrohungen, weitere große Titel und im Anschluss der tiefe sportliche Fall. opd



**Rob Cross**  
Darts-Europameister

## TENNIS

### Turnier in Indian Wells

**Herren, Einzel, Finale:** Cameron Norrie (Großbritannien/21) - Nikolas Bassilaschwili (Georgien/29) 3:6, 6:4, 6:1

**Damen, Einzel, Finale:** Paula Badso (Spanien/21) - Viktoria Asarenka (Belarus/27) 7:6 (7:5), 2:6, 7:6 (7:2)

## GOLF

### US-PGA-Tour

**In Las Vegas/Nevada, Endstand nach 4 Runden:** 1. Rory McIlroy (Nordirland) 263 Schläge (68+67+62+66); 2. Collin Morikawa (USA) 264 (67+70+65+62); 3. Keith Mitchell (USA) 266 (62+64+73+67); Rickie Fowler (USA) 266 (66+66+63+71)

## LIVE-TIPPS

### Dienstag, 19. Oktober

**10 Uhr:** DAZN: Tennis, WTA Tour in Moskau, 2. Tag  
**14 Uhr:** DAZN: Fußball, Youth League, Ajax U19 - Borussia Dortmund U19  
**18.45 Uhr:** DAZN: Fußball, Champions League, Einzelspiele/Konferenz, 3. Spieltag  
**18.45 Uhr:** DAZN: Handball, European League, Füchse Berlin - Fenix Toulouse und RK Velenje - SC Magdeburg  
**19.15 Uhr:** MagentaSport: Eishockey, DEL, 14. Spieltag  
**20.45 Uhr:** DAZN: Handball, Europa League, TBV Lemgo - Benfica Lissabon  
**20.50 Uhr:** Prime Video: Fußball, Champions League, Ajax Amsterdam - Borussia Dortmund  
**20.50 Uhr:** DAZN: Fußball, Champions League, Einzelspiele/Konferenz, 3. Spieltag



## Olympisches Feuer für Peking-Spiele entzündet

Begleitet durch Proteste von Demonstranten gegen China ist das olympische Feuer für die Winterspiele in Peking entzündet worden. Die Flamme wurde am Montag mit Hilfe eines Hohlspiegels und der Sonnenstrahlen in der antiken Stätte von Olympia entzündet. Wegen der Corona-Pandemie wird es in Griechen-

land keinen langen Fackellauf geben. Die Spiele finden vom 4. bis 20. Februar 2022 statt. Drei Demonstranten protestierten gegen die Vergabe der Winterspiele an China, sie prangerten die Menschenrechtslage in Tibet und Hongkong an. Sie trugen ein Transparent mit dem Spruch „Keine Völkermord-Spiele“ und versuchten,

den Zaun rund um die antike Stätte zu überspringen. Die Polizei habe sie festgenommen, berichtete das Staatsfernsehen. Dem autoritär regierten China werden Menschenrechtsverletzungen vor allem gegen Minderheiten wie den muslimischen Uiguren vorgeworfen. Menschenrechtsgruppen nennen als Beispiele

für chinesische Repressalien die autonome Region Xinjiang, Tibet und Hongkong. Das Zeremoniell wurde durch die Protestaktion nicht unterbrochen. Die Flamme sollte am Montag nach Athen auf die Akropolis getragen werden. Gleich am Dienstag soll sie dann den Organisatoren übergeben werden.

FOTO: DPA

## Insta-Star Gwinn mischt wieder mit

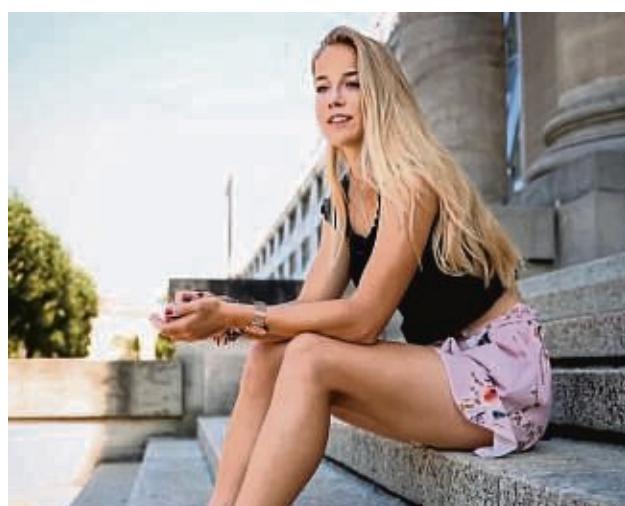
Julia Gwinn wurde bei der WM 2019 zur „Besten jungen Spielerin“ gewählt. Ein Jahr später verletzte sie sich schwer, was ihrer Popularität im Frauenfußball aber kaum Abbruch tat.

VON ULRIKE JOHN

München – Irgendwo zwischen den Privat- und Trainingsfotos, die Giulia Gwinn gepostet hat, ist eines vom 19. September 2020. Da liegt die Nationalspielerin auf dem Rasen, hält sich das Knie und reckt einen Arm hilfesuchend nach oben. Der Kreuzbandriss hat ihr Leben verändert. Jetzt ist die 22-Jährige vom FC Bayern München wieder zurück in der DFB-Auswahl.

Und viele Augen in der Szene werden auf Gwinn gerichtet sein: Auf Instagram hat die als „Beste junge Spielerin“ der WM 2019 ausgezeichnete Abwehrakteurin inzwischen eine Viertelmillion Follower – mehr als jede andere deutsche Fußballerin.

Beim deutschen Meister aus München hat sich Gwinn nach langer Leidenszeit wieder reingespielt in die Mannschaft. Nun gehört sie zum Aufgebot für die WM-Qualifikationsspiele der deutschen Frauen gegen Israel am Don-



**Giulia Gwinn** hat eine Viertelmillion Follower auf Instagram und ist jetzt zurück im Kreis der DFB-Frauen. FOTO: DPA

nerstag (21. Uhr/sportschau.de) in Petach Tikwa und am 26. Oktober (16.05 Uhr/ARD) in Essen. Bundestrainerin Martina Voss-Tecklenburg gab der Rückkehrerin gleich eine Einsatzzusage: „Wir haben bei den Spielen im September auf Giulia verzichtet, damit sie im Ver ein mehr Rhythmus bekommt. Wir wollen sie nicht nur im Training, sondern auch im Spiel erleben.“

Der Lockdown in der Coro-

**„Der Fokus soll immer auf mir als Fußballerin liegen.“**

Giulia Gwinn

na-Zeit hat die Reha-Zeit für Gwinn nicht leichter gemacht. Aber in ihrer ebenfalls am Kreuzband verletzte Bayern-Kollegin Jovana Damjanjanovic hatte sie eine treue Wegbegleiterin. Die Serbin sagt über „Giuli“: „Sie war der kleine, junge Superstar. Sie hat sich nie getraut, in einer großen Gruppe was zu sagen. Jetzt, ein Jahr später, ist sie echt erwachsener geworden.“

Gwinn Glück, so sagte sie selbst, war auch, dass die EM in England auf 2022 verschoben wurde. „Dadurch konnte ich meine Verletzung auch in Ruhe ausheilen lassen und hatte nicht die ganze Zeit ein Turnier im Kopf.“ Komplett beschwerdefrei sei sie und „überglücklich“ über die Nominierung für das Team des Olympiasiegers von 2016.

„Klar will man sich seinen Platz bei der Nationalmannschaft zurückholen. Es wäre gelogen, wenn es nicht so wä-

re“, erklärte die Sportmanagement-Studentin. „Aber ich glaube, ich muss erst mal wieder reinfinden und mir auch die Zeit geben.“

19 Länderspiele hat Gwinn bisher gemacht, es sollen noch viele hinzukommen für die in Ailingen am Bodensee geborene Sportlerin, die mit 16 Jahren für den SC Freiburg ihr Bundesliga-Debüt gab.

Über ihr schwieriges Jahr hat der FC Bayern sogar eine Doku gedreht: „Guilia Gwinn - 336 Tage“. Im Sky- Beitrag „Meine Geschichte“ erzählte sie davon, dass sie aufgrund ihrer Popularität im Frauenfußball auch Neid zu spüren bekommt. Es sei „ein schwieriges Thema mit Konkurrenz und so“.

Auf Instagram zeigt sich Gwinn so, wie das junge Frauen in ihrem Alter eben oft tun: Im Kleid mit Leopardenmuster bei Sonnenuntergang, vor dem Spiegel oder mit knallrotem Top im Cabrio. Soziale Medien seien eine wichtige Plattform, aber: „Der Fokus soll immer auf mir als Fußballerin liegen. Es wird immer wieder private Einblicke geben, das ist jedoch nebensächlich.“

## LEUTE, LEUTE



**Maik Machulla** (44), Handball-Trainer, hat seinen Vertrag bei Vizemeister SG Flensburg-Handewitt vorzeitig um drei weitere Jahre bis 2026 verlängert. Der frühere Co-Trainer war vor vier Jahren zum Chefcoach befördert worden und hatte mit dem Nordklub seitdem zweimal die Meisterschaft gewonnen. „Maik hat in den letzten Jahren bei der SG bewiesen, dass er einer der besten Trainer in Europa ist“, sagte Geschäftsführer Dierk Schmäschke. Flensburg hat in der laufenden Spielzeit mit großen Personalsorgen zu kämpfen. In der Bundesliga belegt die SG lediglich den sechsten Rang.



**Optimist:** Superstar LeBron James von den Los Angeles Lakers. FOTO: AFP

mit dem Knaller gegen Stephen Curry und die Golden State Warriors (4 Uhr MESZ/DAZN) beginnt.

„Unsere Chemie untereinander ist von Viertel zu Viertel gewachsen“, gab sich James dennoch optimistisch, der wie immer mit dem größtmöglichen Anspruch in die neue Saison geht. Also entschloss sich der 36-jährige trotz anfänglicher Skepsis auch für eine Impfung gegen das Coronavirus. „Das ultimative Ziel ist es, eine Meisterschaft zu gewinnen, und das fängt damit an, dass wir gesund sind, was das Wichtigste ist“, sagte James. Mehr als

95 Prozent der Spieler sind dem Vernehmen nach geimpft – doch die Verweigerer sorgen für Aufsehen, allen voran Irving, der eigentlich das Auftaktsmatch noch vor den Lakers in der Nacht zum Mittwoch bei Titelverteidiger Milwaukee Bucks (1.30 Uhr) bestreiten sollte. Doch daraus wird nun nichts, die Brooklyn Nets zogen Irving vorerst aus dem Verkehr.

Dennis Schröder fehlte der deutschen Nationalmannschaft bei den Olympischen Spielen, weil seine Zukunft in der NBA lange offen war. Ein Angebot über 84 Millionen US-Dollar für vier Jahre von den Lakers hatte der 28-Jährige abgelehnt. Nun spielt er

bei den Boston Celtics für 5,9 Millionen in der kommenden Saison. „Ich werde jedes Spiel rausgehen und alles auf dem Platz lassen für die Stadt“, sagte der Braunschweiger, der sich dabei auch für den nächsten großen Vertrag empfehlen möchte.

Die beste Chance, auch in den Play-offs noch eine gute Rolle zu spielen, hat aber Maximilian Kleber mit den Dallas Mavericks um Ausnahmespielder Luka Doncic. Spannend wird die Entwicklung von Moritz und Franz Wagner zu beobachten sein, die als erstes deutsches Brüderpaar in der NBA für Orlando Magic auflaufen. sid

## Marco Carbotta: „Hinten raus viel investiert“

Kierspe – Acht Spiele, acht Siege. Der Kiersper SC eilt in der Fußball-Bezirksliga 6 von Erfolg zu Erfolg – ungeachtet einer gewiss nicht einfachen Personalsituation. Nach dem 5:2-Sieg über BW Voerde sprach Axel Meyrich mit KSC-Coach Marco Carbotta.

**Marco Carbotta, wie viele graue Haare hat Ihnen das Spiel angesichts der Vielzahl vergebener Großchancen eingebrochen?**

Das ist wirklich krass. Ich habe es schon vor ein paar Wochen mal gesagt: Wir müssen hinten raus immer unwahrscheinlich viel investieren, weil wir es nicht schaffen, die guten Möglichkeiten mal frühzeitig zu nutzen. Trotzdem muss ich sagen: Hut ab vor den Jungs. In der zweiten Halbzeit war das so, wie wir uns das vorstellen. Unser Druck war so hoch, dass Voerde nach einer Stunde dann auch deutlich abgebaut hat.

**Ein Wort zum Unparteiischen, mit dem es einige Diskussionen gab. Täuscht der Eindruck, dass die erste Halbzeit eigentlich gut war, dann aber die Linie gefehlt hat?**

Das sehe ich etwas anders. Schon vor der Pause wurden bei uns viele Sachen gepfiffen, die bei Voerde weitergegangen sind. Außerdem fängt der Gegner schon nach einer halben Stunde an, auf Zeit zu spielen, ohne dass das sanktioniert wird. Das geht nicht.

**Acht Siege aus acht Spielen – das lädt zum Träumen ein...**

Langsam... Wir haben in den nächsten drei Wochen mit Deilinghofen, Hohenlimburg, Wetter und Letmathe richtig knifflige Aufgaben vor uns, mittendrin dann auch noch das Pokalspiel gegen RW Lüdenscheid. Ich hoffe nur, dass wir das personell auf die Reihe bekommen. Nach diesen Spielen wissen wir dann schon mehr, wo es hingehen könnte.

**Vielen Dank für das Gespräch!**



Marco Carbotta  
Trainer Kiersper SC

## SCHACH

Drei Tage nach dem Aufstieg in die 4. Liga stieg das Sauerlandteam direkt wieder aus der 4. Liga ab. Ohne Alex Browning, Marc Schulze und einige andere potenzielle Leistungsträger war das Team am Sonntag einfach nicht gut genug besetzt für diese Spielklasse. Am Donnerstag geht es in der 5. Liga A weiter.

**Quarantäneliga, 4. Liga B:** 1. „Tequila Club“ (Aufsteiger) 211 Punkte; 2. „Legion de America“ (Aufsteiger) 196; 3. SC Turm Illingen (Aufsteiger) 185; 4. Hamburger SK 172; 5. „Dajak“ 155; 6. SV Oberursel 151; 7. „Torpedo Moskau“ 146; 8. SW Nürnberg Süd (Absteiger) 134; 9. Sauerlandteam (Absteiger) 123; 10. SV Horst Emscher (Absteiger) 103

**Für das Sauerlandteam gewertet:** Thomas Franke (Spanien) 27; Stefan Paschewitz (Bad Laasphe) 27; GM Thorsten Michael Haub (Plettenberg) 26; Christian Midderhoff (Neuenrade) 10; Kai Keggenhoff (Werderh) 9; Walter Cordes (Neuenrade) 9; Ekkehard Arnoldi (Plettenberg) 8; Felix Engelhardt (Lüdenscheid) 7

**Einzelturniere vom Wochenende:** Sauerland-Schnellschach: 1. Francisco Pozo (Lemgo), 2. Pornchai Ertelt (MSHS), 3. Kai Keggenhoff

**Sauerland-Warm-Up-Blitz:** 1. Kai Keggenhoff, 2. Francisco Pozo, 3. Jürgen Pramann (Siegen)



**Favoritensturz in Unterzahl:** Durch zwei späte Treffer besiegte der Kiersper SC II am Sonntag den TuS Herscheid.

FOTO: A. MEYRICH

## Neuer Trainer für Schlusslicht Westfalia Herne

Meinerzhagen – Am 8. Spieltag der Oberliga Westfalenmarschierte das Spitzentrio aus Paderborn, Kaan-Marienborn und Wattencheid im Gleichschritt, während im Tabellenkeller der SG Finnentrop/Bamenohl ausgerechnet gegen die sechs Mal in Folge unbesiegte TSG Sprockhövel der erste „Dreier“ der Saison gelang. Schlusslicht SC Westfalia Herne ging auch am Sonntag wieder leer aus, vermeldet jedoch die Klärung der nach Christian Knappmanns Rücktritt offenen Trainerfrage. Neuer Coach am Schloss Strünklede wird der Hüstener David Zajas, Ex-Spieler des VfL Bochum II und der SG Wattencheid 09 und früherer Trainer des Westfalenligisten DJK TuS Hordel.

– Nachstehend die Spiele im Stenogramm: tbu

**ASC Dortmund – Hammer SpVgg**  
**3:0 (1:0) – Tore:** 1:0 (28.) Münz, 2:0 (61.) Podehl, 3:0 (82.) Münz – **Zuschauer:** 250

**Holzwickerder SC – Sportfreunde Siegen 0:2 (0:1) – Tore:** 0:1 (31.) Nebi, 0:2 (77.) Mosch – **Gelb-Rote Karte:** Filipzik (Siegen/65.) – **Zuschauer:** 250

**SV Westfalia Rhynern – SpVgg Vreden 6:0 (2:0) – Tore:** 1:0 (23.) Probst, 2:0 (41.) Probst, 3:0 (59.) Sezer, 4:0 (65.) Probst, 5:0 (72.) Toy, 6:0 (86.) Seber – **Zuschauer:** 207

**SC Paderborn 07 II – TuS Erndtebrück 5:0 (3:0) – Tore:** 1:0 (21.) Cuni, 2:0 (32.) Henke, 3:0 (44.) Ortmann, 4:0 (62.) Cuni, 5:0 (65.) Kiefer – **Zuschauer:** 100

**TSV Victoria Clarholz – SG Wattenscheid 09 1:2 (1:0) – Tore:** 1:0 (33.) Dreichel, 1:1 (56.) Hönicke, 1:2 (61.) Kleine – **Gelb-Rote Karte:** Dreichel (Clarholz/65.), Lucas (Wattenscheid/90.+5) – **Zuschauer:** 516

**1. FC Kaan-Marienborn – FC Eintracht Rheine 5:2 (2:1) – Tore:** 1:0 (17.) Krieger, 2:0 (36.) Hoffmann, 2:1 (40.) Maier, 3:1 (60.) Pazurek, 4:1 (74.) Foulefmetter) Scheld, 4:2 (88.) Scherping, 5:2 (90.) Böhmer – **Zuschauer:** 249

**SG Finnentrop/Bamenohl – TSG Sprockhövel 2:1 (0:1) – Tore:** 0:1 (27.) Bettermann, 1:1 (49.) Strotmann, 2:1 (70., Foulefmetter) C. Hennes – **Zuschauer:** 200

**SC Westfalia Herne – FC Gütersloh 1:2 (1:1) – Tore:** 0:1 (3.) Kandic, 1:1 (16., Foulefmetter) Erdogan, 1:2 (77. Handelfmeter) Bannink – **Gelb-Rote Karte:** Lübke (Herne/75.) – **Zuschauer:** 227

**TuS Ennepetal – SV Schermbeck 0:0 – Zuschauer:** 120

## Nachholspiel in der Kreisliga A

**Kreisgebiet – Tabellenbegradigung in der Fußball-Kreisliga A:** Der VfB Altena empfängt am Dienstagabend (19 Uhr, Reinecke-Stadion) den SV Hellas Lüdenscheid. Die Partie musste seinerzeit aufgrund von coronabedingten Ausfällen bei den Lüdenscheider Gästen verschoben werden. Die Favoritenrolle ist klar verteilt: Trotz der Niederlage im Spitzenspiel beim TuS Linscheid-Heedfeld am Sonntag zählt für die Burgstädter gegen den Tabellenvorletzten nur ein Sieg, um den Abstand zum Spitzentrio zu verkürzen.

yri

## HANDBALL

Handball-Drittligist **SGSH Dragons** hat ein spielfreies Wochenende vor sich. Die Partie bei der **HSG Bergische Panther** wurde auf Freitag, 5. November, verlegt. Anwurf in Hilgen ist dann um 20 Uhr. Damit findet das nächste Spiel der Mannschaft von Trainer **Mark Schmetz** erst am Samstag, 30. Oktober, statt. Zu Gast in der Sporthalle am Schalksmühler Löb ist dann der Tabellensechste **GSV Eintracht Baunatal**. Angepfiffen wird diese Begegnung um 19.30 Uhr.

## SSV patzt, bleibt aber vorne

### FUSSBALL-KREISLIGA B Erste Niederlagen für Herscheid und Eggenscheid

#### Die Statistik: Drei Feldverweise am Honsel

**TuRa Brügge – SSV Lüdenscheid 2:1 (0:0) – Tore:** 0:1 (74.) Lukoszek, 1:1 (81.) Broig, 2:1 (90.+3) Broig – **Bes. Vorkommnisse:** Rote Karten für Stennmans (TuRa/85.) wegen groben Fouls und Patrick Ertelt (SSV/86.) wegen grober Unsportlichkeit, Gelb-Rote Karte für Schlothauer (SSV/75.) wegen wiederholten Fouls

**TuRa Eggenscheid – AFC Lüdenscheid 2:3 (2:1) – Tore:** 0:1 (7.) Öztürk, 1:1 (8.) Saroglou, 2:1 (53.) Saroglou, 2:2 (61.) Acar, 2:3 (66.) Percin

**Kiersper SC II – TuS Herscheid 3:2 (1:1) – Tore:** 0:1 (19.) Oversohl, 1:1 (44.) Marvin Janssens, 1:2 (52.) Feta, 2:2 (86.) Christopher Janssens, 3:2 (90./FE) Marvin Janssens – **Bes. Vorkommnis:** Gelb-Rote Karte für Buliqi (KSC/67.) wegen wiederholten Foulspiels

**Polonia Lüdenscheid – TSV Eggenscheid III 4:2 (2:2) – Tore:** 1:0 (12.) Rzyzniok, 2:0 (13.) Sahin, 2:1 (24.) Yigit, 2:2 (45.+1) Hamza Eker, 3:2 (79.) Fuks, 4:2 (85.) Rzyzniok

**TSV Altena – TuS Versetral 3:1 (0:1) – Tore:** 0:1 (18.) Holland, 1:1 (62.) Kaba, 2:1 (75./Elfmeter) Bah, 3:1 (90.) Toure

**RSV Meinerzhagen III – TuS Plettenberg II 0:3 (0:2) – Tore:** 0:1 (10.) Özdemir, 0:2 (14.) Ozdemir, 0:3 (83.) Stell

ungeschlagenen Gastgeber von Saroglou zum 2:1 zwar auf Kurs, dann aber drehten Acar und Percin den Spieß binnen fünf Minuten um, bestraften damit die Hausherren, die zu viele gute Chancen ungenutzt gelassen hatten. Und so hat sich auch der AFC bei fünf Punkten Rückständen auf den SSV, aber einem weniger ausgetragenen Spiel, wieder ins Geschäft um den Aufstieg gebracht.

Das gilt auch für den TuS Plettenberg II, der nach den Patzern der Konkurrenz sowie dem eigenen 3:0-Erfolg beim RSV Meinerzhagen III gar auf Rang drei vorrückte. Grund zur Freude hatte auch der TSVK Altena, der im Kellerduell gegen den TuS Versetral nach 0:1-Rückstand noch 3:1 gewann und damit den zweiten Saisonsieg feierte. Das Ergebnis führte zu einem Platztausch: Der TSVK rückte auf den viertletzten Rang vor, der TuS fiel auf den drittletzten zurück.

Ganz unten bleibt derweil der TSV Lüdenscheid III. Der egalisierte zwar zwischenzeitlich einen 0:2-Rückstand bei Polonia Lüdenscheid, am Ende aber stand mit einem 2:4 die achte Niederlage im achten Spiel. Apropos Polonia: Der Klub vom Dickenberg hat seinen ersten Neuzugang für die laufende Saison vorgestellt: Vom SC Lüdenscheid kommt Defensiv-Allrounder Martin Dolezych und soll das Team nach der Winterpause verstärken. yri/Ku

## Gelungener Nachmittag: MBC-„Oldies“ halten gut mit

**MOTOBALL** Alte Herren der Kiersper unterliegen der Malscher Bundesligamannschaft mit 3:7



**Ein durchaus ansehnliches Duell** auf freundschaftlicher Basis lieferten sich die MBC-Altherren und der MSC Malsch. FOTO: CR

chem Niveau geführten Vergleich profitierten die Gäste dann von ihrer größeren mannschaftlichen Geschlossenheit, was sich letztendlich auch in der Torausbeute in Führung.

Im dritten Abschnitt des auf insgesamt recht ansehnli-

cherer Chancen konnten die Kiersper „Oldies“ auch im dann wieder ausgeglichenen letzten Spielabschnitt ihrerseits keine Treffer mehr erzielen.

Unter dem Strich war das Spielergebnis aber eher

zweitrangig. Es überwog die Freude über einen gelungenen Motoball-Tag, bei dem die Verabschiedung des langjährigen MBC-Spielers Lutz Weißpfeiffer in den sportlichen Ruhestand den Übergang zum Ausklang des Tages

in geselliger Runde einleitete.

**MBC Alte Herren:** Beer, Stennardo, Weißpfeiffer, Schneider, Joest, Schopbach, Peters, Mürmann, Schein, Pakosch, Helsemann

**MSC Malsch:** Vögeli, Friedrich, Barric, Nöckel, Göder, Koelman, Kleinbichler, Mandrygmud

## Roosters wollen Tigers die Zähne ziehen

Iserlohn – Schaut man auf das letzte Aufeinandertreffen zwischen den Straubing Tigers und den Iserlohn Roosters in Bayern, dann muss man schon etwas weiter in die Vergangenheit zurückblicken. Da in der vergangenen Saison in der Deutschen Eishockey Liga (DEL) das einzige mögliche Duell der Roosters in Straubing aufgrund eines vermeintlich positiven Corona-Tests ausfallen musste, liegt das letzte Aufeinandertreffen der beiden Teams auf Straubinger Eis über 19 Monate zurück. Genauer formuliert war es der 8. März 2020, der letzte Hauptrundenspieltag der Saison 2019/20. Im Anschluss wurde die Saison aufgrund der Pandemie abgebrochen.

Seinerzeit spielten Sena Acolatse und Sven Ziegler noch bei den Tigers. Heute tragen beide das Trikot der Roosters, doch gerade Sven Ziegler freut sich auf die Rückkehr in die alte Heimat. „Ich habe in Straubing viele Freunde. Auch meine Freundin stammt dort her. Für mich ergibt sich so die Gelegenheit, ein wenig Zeit mit ihr zu verbringen und vielleicht den einen oder anderen zu treffen.“ Respekt hat der Stürmer aber dennoch vor der kniffligen Aufgabe, denn aus eigener Erfahrung weiß er, über welche Stärken die Tigers verfügen. „Straubing ist gerade zu Hause unheimlich stark, auch wenn sie am Sonntag verloren haben. Wir dürfen ihnen auf keinen Fall den Raum bieten, den sie sich wünschen. Es gilt für uns, fokussiert zu sein, hinten nichts anbrennen zu lassen und nach vorne zielstrebig zu agieren.“

Bereits am Montag sind die Sauerländer mit dem Bus nach Straubing aufgebrochen – und selbst die Fahrt hat Coach Brad Tapper genutzt, um sein Team auf den Gegner vorzubereiten. „Zwischen Düsseldorf und heute lag nicht viel Zeit. Deshalb haben wir unterwegs die Videoanalyse gemacht. Straubing hat drei starke Reihen und einen hervorragenden Torhüter, die es einem schwer machen, Punkte gegen sie zu holen“, sagt Tapper.

Aber auch den Roosters ist es nicht verborgen geblieben, dass neben Ingolstadt wohl auch die Straubing Tigers bislang zu den negativen Überraschungen in der Liga zählen. Mit nur 13 Punkten nach zwölf Partien liegen die Tigers auf Platz zwölf weit hinter den Erwartungen zurück. „Es gab bei ihnen einige Veränderungen – und anscheinend greift aktuell noch nicht ein Rad ins andere. Dennoch verfügen sie über individuelle Klasse, die es zu beachten gilt“, weiß Roosters-Torhüter Andy Jenike. Und auch sein ins Team zurückgekehrter Mannschaftskamerad Simon Sezemsky will die aktuelle Platzierung der Straubinger nicht als Maßstab nehmen. „Wir haben in der Vergangenheit gesehen, dass wir gar kein Team in irgendeiner Weise auf die leichte Schulter nehmen dürfen. Wir müssen uns darauf konzentrieren, unser Spiel durchzuziehen, um die Punkte mit ins Sauerland zu nehmen.“

Helfen will dabei wieder Center Luke Adam, der am Wochenende vorsichtshalber verletzungsbedingt pausierte. Wer für ihn auf der Tribüne Platz nehmen muss, will Brad Tapper erst vor Ort entscheiden. Wer im Tor beginnen wird, ist ebenfalls noch unklar. Erstes Bully in Straubing ist am Dienstagabend um 19.30 Uhr.

ag



**Dr. Bernd Lasarzewski 2011 bei der Heim-Weltmeisterschaft in Wolfsburg:** „Gegen Japan, in Wolfsburg, in der Nachspielzeit. Es war so unnötig, auf einmal war alles aus und vorbei. Ab in den Zug und nach Hause mit dieser großen Enttäuschung. Das war schlimm...“

FOTO: PRIVAT

## Die letzte Reise führt nach Israel

### FUSSBALL Dr. Bernd Lasarzewski und sein Abschied von den DFB-Frauen

VON THOMAS MACHATZKE

**Kreisgebiet** – Wenn die deutsche Frauenfußball-Nationalmannschaft nach ihrem WM-Qualifikationsspiel am Donnerstag im HaMoshava-Stadion in Petach Tikwa die Heimreise antreten, der Flieger das Team von Tel Aviv wieder gen Deutschland zurückbringen wird, dann wird auch Wehmuth einen Platz im Flugzeug haben. Für das Nationalteam ist das Spiel in Israel nur eines von vielen auf dem Weg zur nächsten WM, für Dr. Bernd Lasarzewski aber ist es die letzte Auslandsreise für den Deutschen Fußball-Bund. Nach mehr als 28 Jahren nimmt der Chefarzt der Sportklinik in Hellersen am Jahresende Abschied von den DFB-Frauen, mit denen er so viel erlebt hat.

Noch einmal zehn Tage mit den beiden Länderspielen gegen Israel (das zweite Spiel findet am 26. Oktober in Essen statt) und dann noch im November die offizielle Verabschiedung beim Spiel in Braunschweig gegen die Türkei – und dann war es das für Lasarzewski, der im Dezember 65 Jahre alt wird und den Job als Teamarzt nun in andere Hände übergeben will. Der DFB plant für die Zukunft nur noch mit zwei Teamärzten für Deutschlands Frauen (statt wie bisher drei). Einer davon wird der Dortmunder Carsten Lueg sein, der auch über sein Engagement in Hellersen zum DFB gekommen ist. Neu zum Team stößt Dr. Tobias Schmenn, ein weiterer Dortmunder, der inzwischen als Oberarzt der Endoprothetik in der Sportklinik in Hellersen arbeitet.

Mit Lasarzewski und auch Uli Schmieden scheiden zwei Ärzte aus, die bei den DFB-Frauen für eine große Kontinuität in der medizinischen Betreuung gestanden haben. „Ich habe mal gesagt, dass ich mit 60 nicht mehr über den Rasen laufen will“, sagt er und lacht, „das habe ich nicht geschafft. Es hat noch fünf Jahre länger gedauert. Aber jetzt ist wirklich Schluss. Und das ist okay für mich.“

Lasarzewski erinnert sich noch genau, wie es alles begonnen hat. Das gebürtige Nordlicht war über sein Studium in Hannover und seine

**„Ich bin dankbar dafür, dass ich beim DFB mitarbeiten durfte, dass ich mit dieser Mannschaft so viel erleben durfte...“**

Dr. Bernd Lasarzewski über seine Zeit als Teamarzt

erste Assistenzarztstelle in Großburgwedel nach Hellersen gekommen und dann auch relativ schnell zum Fußballklub Rot-Weiß Lüdenscheid, dessen Vergangenheit als Zweitligist 1989 noch nicht so lange zurücklag. In Hellersen arbeitete in jener Zeit die damalige Fußballnationalspielerin Martina Voss, die heute Voss-Tecklenburg heißt und inzwischen die Nationalmannschaft trainiert, in der Verwaltung. Fußball spielte Martina Voss in Siegen. Über Voss knüpfte Lasarzewski erste Kontakte zur Westfalenauswahl.

Über diese Kontakte fand Lasarzewski 1993 auch zum Deutschen Fußball-Bund. Nationaltrainer der Frauen war seinerzeit noch Gero Bisanz, doch das U20-Team trainierte schon damals Tina Theune-Meyer, die 1996 die Nachfolge von Bisanz antreten und Deutschlands Frauen erstmals zum Weltmeisterstitel führten sollte. Theune-Meyer jedenfalls bereitete sich im September 1993 in Kaiserau auf ein Länderspiel in Hol-

land vor und benötigte medizinische Hilfe. Beim FLVW erinnerte sich Helmut Horsch an Dr. Bernd Lasarzewski. Lasarzewski half Theune-Meyer Torfrau – und begleitete das Team dann auch nach Holland, weil die etatmäßige Teamärztin gerade keine Zeit hatte.

Es war der Einstieg, beruhend auf einem Zufall. Das Sportkrankenhaus in Hellersen unterstützte die Arbeit seiner Ärzte bei den Sportverbänden immer großzügig mit Freistellungen, und so rutschte Lasarzewski in der Folge immer mehr in die Betreuung hinein, wurde schon ein Jahr später fester erster Teamarzt. „Irgendwie hat das alles gepasst“, erinnert er sich. Es folgten WM-Turniere mit dem Teamarzt Lasarzewski – 1999 in den USA, 2007 in China und 2011 daheim in Deutschland. Daneben mehrere Europameisterschaften und zweimal Olympische Spiele (2000 in Sydney und 2004 in Athen). Nur 2003, als Deutschland in den USA erstmals den WM-Titel der Frauen holte, da hatte Lasarzewski passen müssen – er war 2002 gerade Chefarzt geworden in Hellersen. „Das ging zeitlich in diesem Jahr dann einfach nicht“, sagt er.

Aufgeschoben war nicht aufgehoben: Den Weltmeisterpokal durfte er 2007 in China in den Händen halten.

Lasarzewski zählt das Turnier

auf der Volksrepublik heute zu

**„Ich habe mal gesagt, dass ich mit 60 nicht mehr über den Rasen laufen will. Es hat noch fünf Jahre länger gedauert.“**

Dr. Bernd Lasarzewski über den Zeitpunkt des Ausstiegs

den zwei größten Erlebnissen in dieser langen Zeit als Mannschaftsarzt. „Man war Teil der Mannschaft, die den Titel verteidigt hat, Nadine Angerer kam ohne jedes Gelegenheit durchs Turnier“, sagt Lasarzewski, „und wir haben dort vor 70 000 Zuschauern gespielt – das war etwas ganz anderes als hier...“

Das zweite Erlebnis ist kein so positives. Lasarzewski erinnert sich noch genau an das Ausscheiden beim Heimturnier 2011. „Gegen Japan, in Wolfsburg, in der Nachspielzeit. Es war so unnötig, auf einmal war alles aus und vorbei“, sagt der Lüdenscheider, „ab in den Zug und nach Hause mit dieser großen Enttäuschung. Das war schlimm...“

Lasarzewski erinnert sich auch gerne an den großen Gegensatz bei den Olympischen Spielen in Sydney und Athen – hier die neue Welt, dort die alte. Es sind so viele Erinnerungen, dass sie in kleinen Koffer passen würden. Lasarzewski blickt voller Dankbarkeit darauf zurück.

„Ich bin dankbar dafür, dass

ich beim DFB mitarbeiten durfte, dass ich mit dieser Mannschaft so viel erleben durfte“, sagt er, „Fußball hat mich immer begeistert, auch wenn ich selbst als Fußballer nicht begabt war. Aber die Sportler zu betreuen, das hat mir bei meiner Arbeit immer am meisten Spaß gemacht.“

Und ich bin auch dankbar dafür, dass ich diese Entwicklung des Frauenfußballs so nah miterleben durfte – hin zu dem dynamischen, körperbetonten, technisch anspruchsvollen Sport, der er heute ist. Das war schon toll.“

Die letzten zehn Tage mit dem Team will er vor allem genießen. Traurigkeit? „Vielleicht am letzten Tag“, sagt Lasarzewski, „aber ich glaube trotzdem, dass es nun die richtige Entscheidung ist. Irrgängen muss man die Arbeit in jüngere Hände geben. Jetzt ist der richtige Zeitpunkt.“ Auch wenn der Fußball den Lüdenscheider weiter fasziniert wird, auch und gerade der Frauenfußball nach dieser langen Liaison zwischen Nationalteam und Nationalteamarzt. 2023 findet die WM übrigens in Australien und Neuseeland statt. Es ist das Jahr, in dem auf Lasarzewski in Hellersen der Eintritt in den wohlverdienten Ruhestand wartet.

Da passt es gut, wenn er die Spiele des deutschen Teams dann hauptsächlich nachts am Bildschirm aus der Ferne verfolgen wird.

#### ZUR PERSON

##### Dr. Bernd Lasarzewski

Von 2002 bis 2019 war Dr. Bernd Lasarzewski in der Sportklinik in Hellersen Chefarzt der **Abteilung Knie-/Schulter-/Ellenbogenchirurgie und Sporttraumatologie**. Anfang 2020 gab er die Leitung der Abteilung an Dr. Sascha Beck weiter, blieb die Sportklinik aber als Chefarzt und Berater erhalten. An vier Tagen pro Woche arbeitet Lasarzewski noch weiterhin in der Sportklinik im Lüdenscheider Süden. In der heimischen Sportszene ist er weiterhin als Teamarzt des Fußball-Landesligisten **Rot-Weiß Lüdenscheid** und des Handball-Drittligisten **SGSH Dragons** im Einsatz.



**Weltmeister 2007 beim Turnier in China:** Vor 70 000 Zuschauern zu spielen, das ist Dr. Bernd Lasarzewski besonders in Erinnerung geblieben.

FOTO: PRIVAT

## Varmerter Clubteams mit positiver Bilanz

**Kierspe** – Positiv fällt die Bilanz der Clubmannschaften des GC Varmert nach Abschluss der letzten Meisterschaftsbegegnungen aus. Weil im Frühjahr noch mehrere Begegnungen Corona-bedingt hatten ausfallen müssen und auf einen späteren Zeitpunkt verschoben wurden, fand der letzte komplett Spieltag erst am vorvergangenen Wochenende statt.

Mit insgesamt zehn Mannschaften, die in unterschiedlichen Altersklassen an den Start gingen, nahm der Golfclub Varmert am Spielbetrieb in den verschiedenen Ligen unter dem Dach des Westdeutschen Golf-Verbandes teil. Wie bereits berichtet, belegte die Clubmannschaft der Herren Platz eins in der DGL und sicherte sich somit den Aufstieg in die Oberliga. Ebenfalls als Aufsteiger grüßt jetzt die Herrenmannschaft III der AK50 um die Mannschaftskapitäne Marcus Ziegler und Oliver Speer, die als Klassenprimus den Aufstieg in die 5. Liga geschafft hat. Weniger erfolgreich waren dagegen die Clubmannschaft der Damen, die diesmal nur Platz fünf in der DLG-Liga erreichte und deshalb im kommenden Jahr in der Gruppenliga einen neuen Anlauf nehmen muss, sowie die Herren der AK65, die als Fünfter der Staffel den Weg in die 6. Liga antreten müssen.

Sämtlich den Klassenerhalt schafften dagegen nach zumeist überzeugenden Mannschaftsleistungen über die gesamte Spielzeit die Varmerter Teams der AK30 Herren (Platz drei in der 4. Liga D) sowie der Damen in der gleichen Altersklasse (2. Liga A, ebenfalls Platz drei). In der AK50 kam die Damenmannschaft I auf Platz vier in der 2. Liga B, die D II freute sich über Rang 2 in der 4. Liga C. Gleiches galt für das Herrenteam AK 50/I in der 5. Liga Klasse M, während sich die Herren AK 50/II in der 6. Liga Klasse O mit Rang fünf zufrieden geben mussten.



**Aufsteiger** in die 5. Liga: Die AK50-Herren III des GC Varmert.

FOTO: CR

## VfLer Köster positiv getestet

**Gummersbach** – Dass sich der VfL Gummersbach beim 23:22-Sieg in Emsdetten so schwer tat, lag fraglos auch am Fehlen von Julian Köster. Der wurfstarke Rückraumspieler wurde trotz doppelter Impfung positiv auf das Coronavirus getestet, hat leichte Symptome und befindet sich vorerst in Quarantäne.

## Ski-Klub tagt am 29. Oktober

**Meinerzhagen** – Zur Jahreshauptversammlung lädt der Ski-Klub Meinerzhagen seine Mitglieder für Freitag, 29. Oktober, ins Hotel Bauer in Willerhagen ein. Beginn ist um 18 Uhr, und es gilt die bekannte 3G-Regel.

**ARD 1 Das Erste**

5.30 ZDF-Morgenmagazin  
9.00 Tagesschau  
9.05 Live nach Neun Magazin  
9.55 Verrückt nach Meer  
10.45 Meister des Alltags  
11.15 Wer weiß denn sowas?  
12.00 Tagesschau  
12.15 ARD-Buffet Magazin  
13.00 ARD-Mittagsmagazin  
14.00 Tagesschau  
14.10 Rote Rosen Telenovela  
15.00 Tagesschau  
15.10 Sturm der Liebe  
16.00 Tagesschau  
16.10 Verrückt nach Meer Dokureihe. Der Mediziner von St. Vincent  
17.00 Tagesschau  
17.15 Brisa Magazin  
18.00 Wer weiß denn sowas?  
18.50 WaPo Bodensee  
19.45 Wissen vor acht Natur  
19.50 Wetter vor acht  
19.55 Börse vor acht

20.00 Tagesschau  
20.15 Die Kanzlei Ohne Spuren Mit Sabine Postel  
21.00 In aller Freundschaft Arztserie. Offene Rechnung

21.45 FAKT 10 Jahre nach der Selbstentarnung des NSU: Wie aktiv ist das rechtsextremistische Unterstützernetzwerk noch heute?

22.15 Tagesthemen  
22.50 Club 1 Talkshow Der Überraschungstalk mit Hannes Ringlstetter.

Gäste: Caren Miosga, André Rieu, Maria Höfl-Riesch, Ingolf Lück. Im Showteil: Rocko Schamoni. Mit Hannes Ringlstetter

0.20 Nachmagazin  
0.40 Die Kanzlei  
1.25 In aller Freundschaft  
2.10 Tagesschau  
2.15 Club 1 Talkshow



Anwaltsserie Der Dönerladenbesitzer Galip Ülküm (Badasar Calbiyik) soll seinen ehemaligen Mitarbeiter getötet haben. „Die Kanzlei“ Das Erste, 20.15 Uhr

**NDR**

6.35 Markt Magazin  
7.20 Rote Rosen Telenovela  
8.10 Sturm der Liebe  
9.00 Nordmagazin  
9.30 Hamburg Journal  
10.00 S-H Magazin  
10.30 buten un binnen. Magazin  
11.00 Hallo Niedersachsen  
11.30 Die Nordreportage  
12.00 Brisa Magazin  
12.25 In aller Freundschaft  
13.10 In aller Freundschaft – Die Krankenschwestern  
14.00 NDR Info Information  
14.15 Gefragt – Gejagt Show  
15.00 die nordstory  
16.10 Mein Nachmittag  
17.00 NDR Info Information  
17.10 Leopard, Seebär & Co.  
18.00 Ländermagazine  
18.15 Die Nordreportage  
18.45 DAS! Gast: Wolke Hegenbarth (Schauspielerin)  
19.30 Ländermagazine

20.00 Tagesschau  
20.15 Visite Das Gesundheitsmagazin. Hautkrebs: Vorsorge, erkennen, behandeln / Wann ist eine zweite Meinung vom Arzt sinnvoll? Moderation: Vera Cordes

21.15 Panorama 3 Magazin  
21.45 NDR Info  
22.00 Polizeiruf 110 Sabine. Krimireihe, D 2021 Mit Anneke Kim Sarnau

23.30 Weltbilder Magazin. Das Auslandsmagazin. Im Fjord der Lachse – Norwegens Geschäft mit unserem Lieblingsfisch

0.00 Neben den Gleisen Dokufilm, D 2016  
1.25 Polizeiruf 110 Sabine. Krimireihe, D 2021 Mit Anneke Kim Sarnau

3.15 Nordmagazin  
3.45 S-H Magazin

**ZDF**

5.30 ZDF-Morgenmagazin  
9.00 heute Xpress  
9.05 Volle Kanne – Service täglich Magazin. U.a.: Corona-Update – Infos von Dr. Christoph Specht. Moderation: Nadine Krüger  
10.30 Notruf Hafenkante  
11.15 SOKO Wismar Nachruf  
12.00 heute  
12.10 dreherscheibe. Magazin  
13.00 ARD-Mittagsmagazin  
14.00 heute – in Deutschland  
14.15 Die Küchenschlacht  
15.00 heute Xpress  
15.05 Bares für Rares Magazin  
16.00 heute – in Europa  
16.10 Die Rosenheim-Cops  
17.00 heute  
17.10 hallo deutschland  
17.45 Leute heute  
18.00 SOKO Köln Alphatiere  
19.00 heute  
19.25 Die Rosenheim-Cops

20.15 Wir Wunderkinder Zeit des Wandels  
21.00 frontal Magazin. Moderation: Ilka Brecht  
21.45 heute-journal

Dokumentation. Mit Handicap erfolgreich im Beruf. Unbeachtet arbeiten sie in Werkstätten vor sich hin. Menschen mit Behinderung werden beruflich häufig unterschätzt.

22.45 Markus Lanz Talkshow

0.00 heute journal update

0.15 21 Bridges – Jagd durch Manhattan Krimifilm, USA/CHN 2019 Mit Chadwick Boseman Regie: Brian Kirk

1.45 Inspector Banks Krimiserie. Jeder Tropfen meines Blutes

3.15 The Mallorca Files



**Dokumentation** Wolfgang Niedecken und andere Prominente erzählen, wie die Sechzigerjahre ihre Jugend geprägt haben. „Wir Wunderkinder“ ZDF, 20.15 Uhr

**WDR**

5.25 Lokalzeit. Magazin  
7.25 Hochzeit auf Immenhof Heimatfilm, D 1956  
8.55 Land und lecker  
9.40 Aktuelle Stunde  
10.25 Lokalzeit. Magazin  
10.55 Planet Wissen  
11.55 Leopard, Seebär & Co.  
12.45 WDR aktuell  
13.05 Giraffe, Erdmännchen & Co. Reportagereihe. Geschichten aus den Zoos in Kronberg und Frankfurt. Der Besuch der alten Dame

13.55 Erlebnisreisen

14.00 Und es schmeckt doch!?

14.30 In aller Freundschaft U.a.: Keine halben Sachen

16.00 WDR aktuell

16.15 Hier und heute

18.00 WDR aktuell / Lokalzeit

18.15 Servicezeit Magazin

18.45 Aktuelle Stunde

19.30 Lokalzeit. Magazin

20.00 Tagesschau

20.15 Tatort Narben

Krimireihe, D 2016

Mit Klaus J. Behrendt, Dietmar Bär, Julia Jäger. Regie: Torsten C. Fischer. Dr. Patrick Wangila wurde erstochen, alles deutet auf eine Beziehungshat hin. Ballauf und Schenk ermitteln.

21.45 WDR aktuell

22.15 Tatort Satisfaktion / Tote

Taube in der Beethovenstraße. Krimireihe, D 2007. Mit Axel Prahl, Jan Josef Liefers, ChrisTine Ursprung. Regie: Manuel Flurin Hendry

1.20 Unterwegs im Westen Arm gegen arm: Verteilungskampf bei den Tafeln? 1993 wurde in Berlin die erste Tafel gegründet. Inzwischen sind es deutschlandweit mehr als 950 Einrichtungen.

**ZDF**
**RTL**

5.15 Anwälte der Toten decken auf. Dokureihe  
6.00 Guten Morgen Deutschland  
8.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten  
9.00 Unter uns. Soap.  
9.30 Alles was zählt. Soapi  
10.00 Der Nächste, bitte!  
11.00 Die Superhändler – 4 Räume, 1 Deal. Show  
12.00 Punkt 12. Magazin  
15.00 wunderbar anders wohnen  
15.45 Martin Rütter – Die Welpen kommen. Dokureihe  
16.45 RTL Aktuell  
17.00 Explosiv Stories. Magazin  
17.30 Unter uns. Soap  
18.00 Explosiv – Das Magazin  
18.30 Exclusiv – Das Star-Magazin  
18.45 RTL Aktuell / Wetter  
19.05 Alles was zählt  
19.40 GZSZ. Soap. Lilly ist überrascht, als Nazan berichtet, dass Degenhardt den OP-Roboter pausieren lässt.

20.15 Das Sommerhaus der Stars – Kampf der Promipaare Show

22.15 RTL Direkt

22.15 Begnadet anders Dokumentation. Mit Handicap erfolgreich im Beruf. Unbeachtet arbeiten sie in Werkstätten vor sich hin. Menschen mit Behinderung werden beruflich häufig unterschätzt.

22.45 Markus Lanz Talkshow

0.00 heute journal update

0.15 21 Bridges – Jagd durch Manhattan Krimifilm, USA/CHN 2019 Mit Chadwick Boseman Regie: Brian Kirk

1.45 Inspector Banks Krimiserie. Jeder Tropfen meines Blutes

2.25 CSI: Den Tätern auf der Spur Krimiserie

3.15 The Mallorca Files

**MDR**

5.00 Thüringen-Journal  
5.30 Rote Rosen. Telenovela  
6.20 Sturm der Liebe. Telenovela  
7.10 Rote Rosen Telenovela  
8.00 Sturm der Liebe  
8.50 In aller Freundschaft  
9.40 Quizduell – Der Olymp  
10.30 Elefant, Tiger & Co.  
11.00 MDR um elf Magazin  
11.45 In aller Freundschaft  
12.30 Judith Kempf Drama, D 2004. Mit Jennifer Nitsch Regie: Helmut Metzger  
14.00 MDR um zwei  
15.15 Gefragt – Gejagt  
16.00 MDR um vier  
17.45 MDR aktuell  
18.10 Brisa Magazin  
18.54 Unser Sandmännchen  
19.00 MDR Regional  
19.30 MDR aktuell  
19.50 Zeigt uns eure Welt Meisterliche Entdeckungen mit Sarah und Lars

20.15 Umschau U.a.: Berg zu verkaufen: Wem die mitteldeutschen Gipfel gehören / Opel Manta und Trabant mit E-Antrieb: Wie Oldtimer umgerüstet werden. Moderation: Ana Plasencia

21.00 Skat, Quartett, Rommé – Die Spielkartenstadt Altenburg Dokumentation

21.45 MDR aktuell

22.10 Der Fall Biermann – Mit der Gitarre gegen die Staatsmacht Doku

22.55 Polizeiruf 110 Eine unruhige Nacht. Krimireihe, DDR 1988. Mit Peter Borchelt. Regie: Hubert Hoelzle

0.05 Morden im Norden Krimiserie. Der Nackte und der Tote. Mit Sven Martinek

0.50 Umschau Magazin

1.35 Die Tatorte der Reformation Dokureihe

**RBB**
**SAT.1**

5.30 Sat.1-Frühstücksfernsehen  
10.00 Klinik am Südring – Die Familienhelfer. Sozialpädagogen, Familientherapeuten und Ernährungsberater helfen Familien und vor allem Kindern bei Problemen.  
12.00 Klinik am Südring  
13.00 Auf Streife – Berlin  
14.00 Auf Streife  
15.00 Auf Streife – Die Spezialisten  
16.00 Klinik am Südring  
17.00 Lenßen übernimmt. Mit Sarah Grüner, Ben Handke  
17.30 K11 – Die neuen Fälle  
18.00 Buchstaben Battle. Gast: Nicole Jäger, Sonya Kraus, Ali Güngörüm, Mario Basler. Moderation: Ruth Moschner  
19.00 Buchstaben Battle. Gast: Nova Meierhenrich, Marco Schreyel, Natascha Ochsenknecht, Detlef Steves  
19.55 Sat.1 Nachrichten

20.15 Lebensretter hautnah – Wenn jede Sekunde zählt Reportagereihe

22.15 akte. Magazin. Moderation: Claudia von Brauchitsch

23.15 Spiegel TV – Reportage Reportagereihe. Kein Kinderpiel – Eine Mutter kämpft um ihr Baby. Gezeigt werden Reportagen aus dem In- und Ausland über aktuelle Themen aus Politik, Geschichte und Gesellschaft.

0.15 SAT.1 Reportage

Mit Herz & Hoffnung – Kliniktag hautnah

1.15 Die Herzblut-Aufgabe – Promis in der Pflege Reportagereihe. Mitwirkende: Jenny Elvers, Wayne Carpendale, Patrick Lindner, Faisal Kawusi, Lilly Becker, Jorge González

3.00 So gesehen Magazin

**ARTE**
**PRO 7**

5.05 Galileo Magazin  
6.00 Two and a Half Men  
7.20 The Big Bang Theory  
8.45 Man with a Plan  
9.35 Brooklyn Nine-Nine  
10.30 Scrubs – Die Anfänger  
12.20 Last Man Standing  
13.15 Two and a Half Men  
14.35 The Middle Sitcom  
15.35 The Big Bang Theory  
17.00 taff. Magazin  
18.00 Newsitime  
18.10 Die Simpsons Zeichentrickserie. Fantasien einer durchgeknallten Hausfrau / Geschichtsstunde mit Marge. Marge schreibt einen Liebesroman. Ohne den Inhalt zu kennen, ist Homer mit der Veröffentlichung einverstanden.  
19.05 Galileo. Ein Leben am heißesten Ort der Welt. Moderation: Aiman Abdallah

20.15 Darüber staunt die Welt – Die verrücktesten Familien-Schlamsel

22.40 Late Night Berlin Show. Gast: Matthias Schweighöfer, Milky Chance. Moderation: Klaas Heufer-Umlauf

23.50 The Masked Singer Show. Rateteam: Ruth Moschner, Rea Garvey, Alvaro Soler. Moderation: Matthias Opdenhövel

2.40 The Masked Singer – red. Spezial Magazin

Moderation: Annemarie Carpendale, Viviane Geppert

3.10 The Masked Singer Ehrmann Tiger Show

3.15 Songs für die Ewigkeit Dokureihe. Celine Dion

3.55 Spätnachrichten

4.00 taff Magazin

4.45 Galileo Magazin

**VOX**

5.00 CSI: NY Krimiserie  
7.20 CSI: Den Tätern auf der Spur  
9.10 CSI: Miami Krimiserie  
11.55 vox nachrichten  
12.00 Shopping Queen Doku-Sop  
13.00 Zwischen Tüll und Tränen  
14.00 Mein Kind, dein Kind  
15.00 Shopping Queen Doku-Sop  
16.00 Zwischen Tüll und Tränen Doku-Sop. Egelsbach, „Der Brautladen“ / Köln, „Cecile de Luxe“ / Dresden, „Hochzeitshaus“ / Trittau, „Engelsbraut“  
18.00 First Dates – Ein Tisch für zwei. Doku-Sop. Moderation: Roland Trettl  
19.00 Das perfekte Dinner Tag 2: Sandra, Ingolstadt / Vorspeise: Lachs, Avocado, Jakobsmuschel / Hauptspeise: Rind, Couscous, Erbsen / Nachspeise: Mousse, Streuselis, Schmarrn

20.15 Besonders verliebt Doku-Sop. 18 Singles gehen auf die Suche nach dem passenden Partner fürs Leben. Das Besondere daran: Sie alle haben ein physisches oder psychisches Handicap. Das stellt alle Beteiligten vor besondere Herausforderungen.

22.15 Pia – Aus nächster Nähe Reportagereihe. Prostitution Pia wagt den Selbstversuch und erfährt selbst, was Freier von den Frauen verlangen.

0.15 vox nachrichten

0.35 Medical Detectives Dokureihe. Zerstörerische Gewalt / Eigen Fleisch und Blut / Lauter Lügen / Auf der Flucht

4.50 Medical Detectives Zeugen der Opfer

*Wir sind alle nur Besucher an diesem Ort und zu dieser Zeit. Wir sind auf der Durchreise. Unsere Aufgabe hier ist es zu beobachten, zu lernen, zu wachsen, zu lieben und dann wieder nach Hause zu gehen.*

Weisheit der Aborigines

## Peter Froese

27.12.1942 – 8.10.2021



Wir sind dankbar für die Zeit, die wir mit Dir hatten und für alles, was Du in unser Leben gebracht hast: Deine Reise- und Abenteuerlust, Deinen Sinn für Humor, Deine ruhige Art und Deine belebende Tatkraft. Unsere Herzen möchten Dich halten, aber unser Verstand weiß, es ist gut, dass Du von Deinem Leiden erlöst bist. Nun bist Du Deiner geliebten Willu gefolgt.

In Liebe:

**Silke und Christian  
Dirk und Lucy mit Eloise, Chloe und Max  
Ulla  
Dieter und Dagmar  
Chester und Anja  
Ricarda und Jörg  
Andreas  
Jörg und Tina  
Frederic und Tatjana  
sowie alle Angehörigen und Freunde**

Die Trauerfeier und anschließende Beisetzung findet am Montag, den 25. Oktober 2021, um 13:00 Uhr auf dem Waldfriedhof Piepersloh statt. Anstelle von Blumen und Kränzen bitten wir um eine Spende an den Förderverein Palliativstation Lüdenscheid, IBAN DE35 4585 0005 0000 3541 91, BIC WELADED1LSD, Sparkasse Lüdenscheid, Kennwort: Peter Froese Kondolenzanschrift: Trauerhaus Froese Celind, c.o. Beerdigungsinstut Erwin Schmidt, Dukatenweg 16, 58507 Lüdenscheid Der Zutritt zur Kapelle ist nur per Nachweis für geimpfte, getestete oder genesene Personen gestattet.

Wir nehmen Abschied von unserem ehemaligen Mitarbeiter

## Walter Frank

der am 22. September 2021 im Alter von 95 Jahren verstorben ist.

Herr Frank war über 17 Jahre in unserem Unternehmen in der Dreherei tätig.

Wir haben ihn als jederzeit zuverlässigen und umgänglichen Menschen kennengelernt, mit dem wir gerne zusammengearbeitet haben.

In Dankbarkeit für die gute Zusammenarbeit bewahren wir ihm ein ehrendes Andenken.

Den Angehörigen gilt unsere aufrichtige Anteilnahme.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Belegschaft  
**Märkisches Werk Halver**

Traueranzeigen  
in ihrer Zeitung



## Anneliese Engler

geb. Schöttler

\* 18. August 1930 † 3. September 2021

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise bekundet haben.

**Regina und Udo Duisenberg  
Marita Larsen  
Stefan Engler und Marina Drescher**

Herscheid, im Oktober 2021

Aus den Losungen  
der Herrnhuter  
Brüdergemeine:

### Losung des Tages

Dienstag,  
19. Oktober 2021



Der HERR harrt darauf, dass er euch gnädig sei.

Jesaja 30,18

Als der Sohn noch weit entfernt war, sah ihn sein Vater und es jammerte ihn, und er lief und fiel ihm um den Hals und küsste ihn.

Lukas 15,20

*Das schönste Denkmal, das ein Mensch bekommen kann, steht in den Herzen der Mitmenschen.*

Albert Schweitzer

## Gisela Vedder

geb. Bachmann

\* 2. April 1930 + 14. Oktober 2021

Ein glückliches und erfülltes Leben ist zu Ende.  
Wir sind traurig und dankbar.

Ulla und Thomas

Birgit und Marcos

Thomas und Tina

Nicole

Basti und Steffi

Anika und Bernd

Chrissy und Stefan

Benni, Felix, Carl, Henri

Urenkel: Tim, Marie, Hanna, Lena, Nina, Jona

Traueradresse : Birgit Zibire, Kohlmeisenweg 32, 58507 Lüdenscheid

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 21. Oktober 2021, um 12.00 Uhr in der Kapelle des evangelischen Friedhofes zu Lüdenscheid statt.  
Anschließend erfolgt die Beisetzung.

Wer im Sinne unserer Mutter etwas spenden möchte, kann dies gerne an den Verein "Herzenswünsche e.V." tun. IBAN : DE45 4005 0150 0000 3700 80; Kennwort : Gisela Vedder

### 1. Jahrestag

Vor einem Jahr bist du gegangen auf eine Reise ohne Wiederkehr. Ein stiller Schmerz hält uns gefangen, denn wir vermissen dich so sehr. Du hast ein gutes Herz besessen, nun ruht es still doch unvergessen. Man sagt, die Zeit heilt alle Wunden, wir haben diese Zeit noch nicht gefunden.

Nicole König

+ 19. Oktober 2020

Udo  
Familien Teipel und König

### Geschäftsempfehlungen

#### Antik Wolf AN- UND VERKAUF Wir sind umgezogen!

Jetzt Mühlenbergstr. 35 - Meinerzhagen  
Gemälde, Spielzeug, Tafelsilber, Porzellan, Militaria, Schmuck, Zinnankauf 4 €/kg, Design 50er-70er

Machen Sie Altes sofort zu Bargeld!  
Rufen Sie uns an - wir beraten Sie gerne!!!

02354/7792371

Öffnungszeiten: Mi./Do./Fr. 9-12 u. 15-18 Uhr

und nach Vereinbarung [www.antik-wolf.de](http://www.antik-wolf.de)

Was wir heute tun, entscheidet, wie die Welt morgen aussieht. Boris Pasternak

[http://www.brot-für-die-welt.de](http://www.brot-fuer-die-welt.de)

### Top informiert im Urlaub.

## Wir schenken Ihnen das E-Paper.

Sie fahren in den Urlaub und möchten die gedruckte Zeitung für den Urlaubszeitraum nicht erhalten?

Nutzen Sie unseren praktischen Service unter [come-on.de/abo](http://come-on.de/abo) und füllen Sie das Formular aus.

Für den gewünschten Zeitraum können Sie Ihre Zeitung an eine caritative Einrichtung spenden.  
Wir schenken Ihnen dafür in diesem Zeitraum das E-Paper.

Nutzen Sie bequem und einfach den kostenlosen Service auf [come-on.de/abo](http://come-on.de/abo).  
Oder rufen Sie unsere Servicenummer 0800 8000 105 an.

Im  
Urlaub  
E-Paper  
lesen